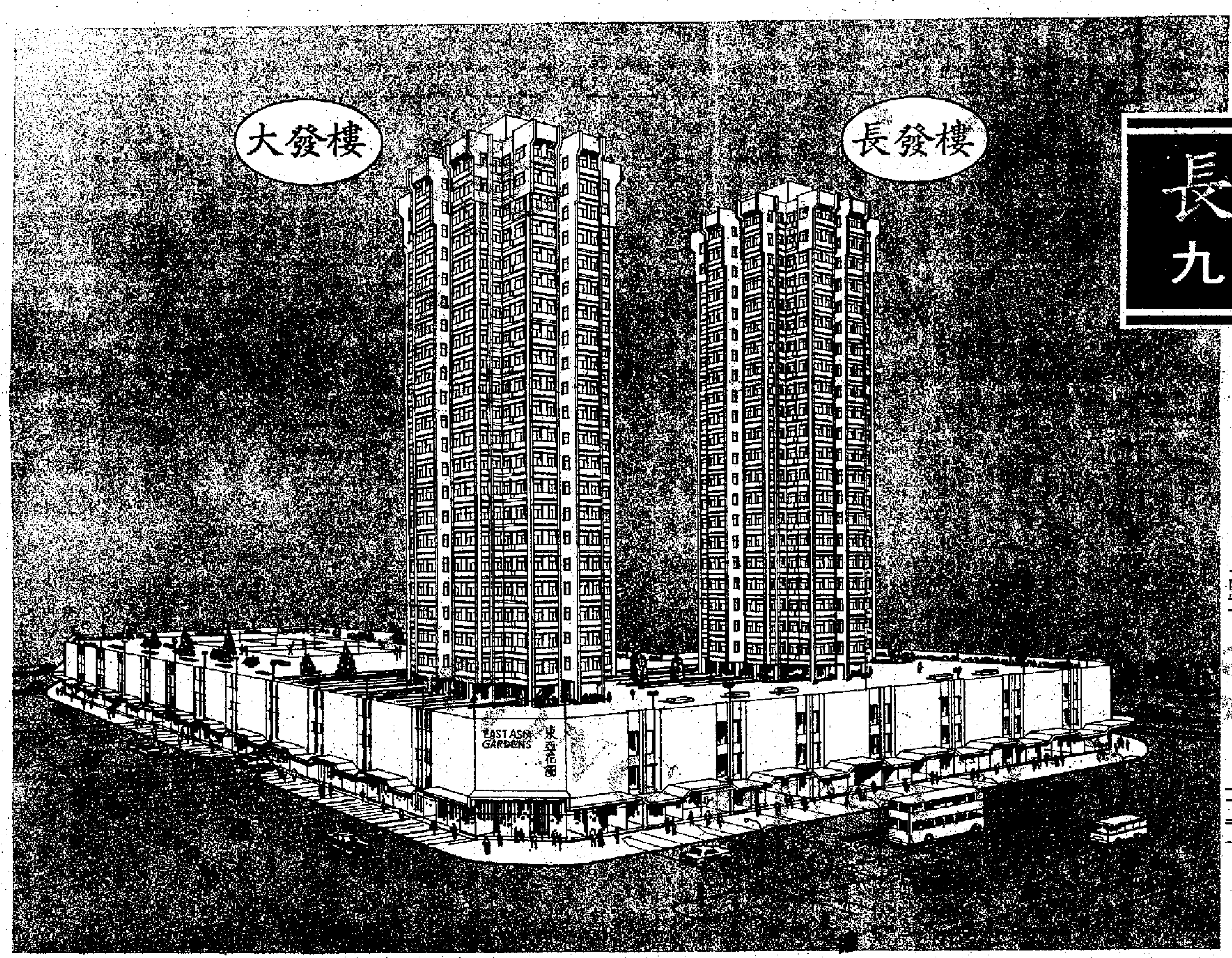
東亞花園

荃灣德士古道・四面馬路（東亞紗廠舊址）

大發樓
長發樓

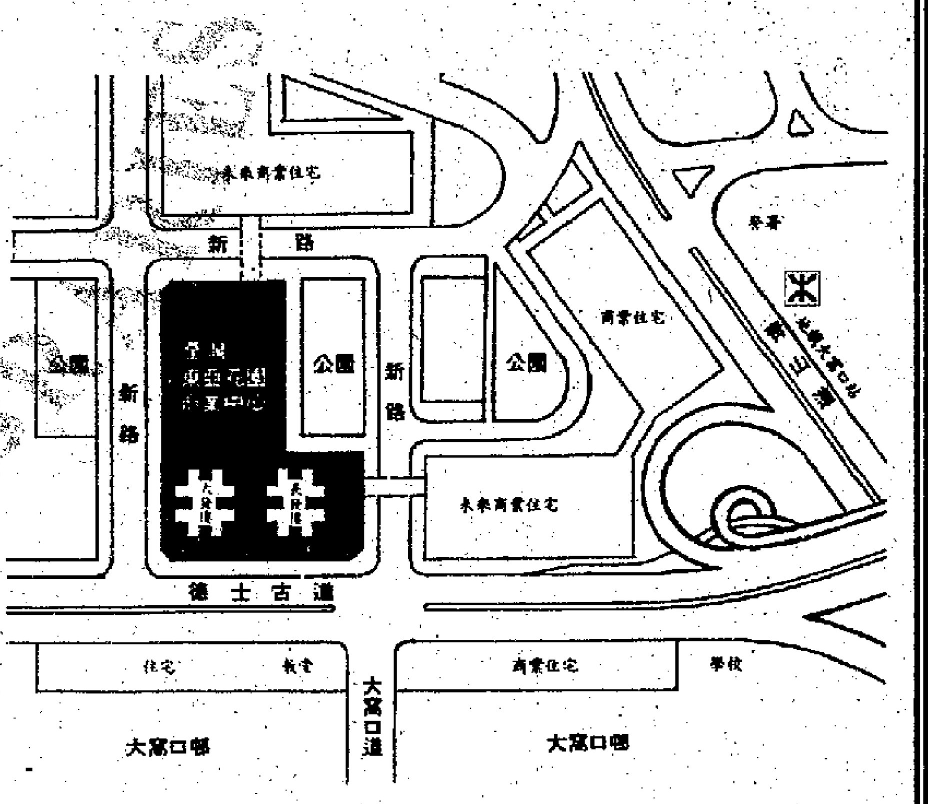
・地庫停車場，車位充足。
・地下、二樓、三樓購物中心，設計新型。
・四樓全層四萬餘呎爲露天花園，地台舖砌外國顏色磁磚，四圍燈飾，花草樹木園林景色，供住客休憩健身專用。

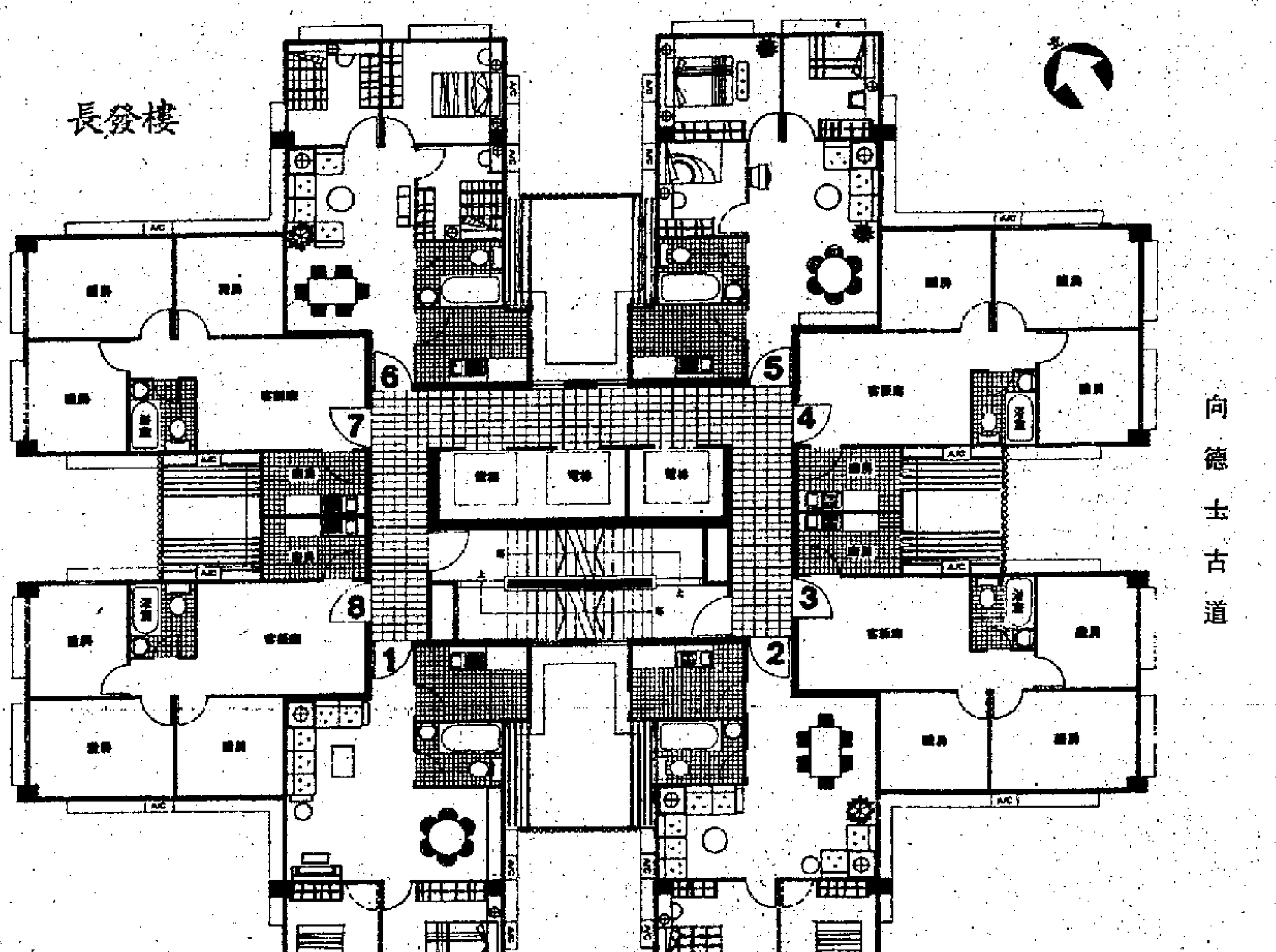
五樓至廿五樓・高級住宅



長發樓開始預售
九折優待　只限七天

1981年初完成
建築期內　不計利息





每單位620呎-635呎

設計先進　設備豪華

・每單位三房一廳或二房二廳，伙伙三面單邊，間格方正實用。
・高級鋁窗，茶色玻璃，鋁質窗花，外墻全部顏色玻璃紙皮石。
・廳房柚木地板，柚木牆脚線，柚木襟手板。
・浴室，煤氣熱水爐，套裝顏色潔具，顏色磁片墻身到頂。
・廚房，抽油煙機，不銹鋼星盆，廚櫃四件，顏色磁片墻身到頂。
・公用電視天線、電話、電燈入墻暗線。
・每戶大門安裝美術鋁質鐵閘。
・每座OTIS 快速電梯三部，裝有閉路電視。
・防盜系統每戶安裝訪客對講機，管理完善。

洽購處：東亞紡織有限公司（地產部）
香港中環畢打街中建大厦516 A室
電話：5-228605　5-228252　5-236652
地盤辦事處：（假日照常辦公）
電話：12-401839　12-401415

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬七千四百一十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙四大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

外交部照會越南 結束第二輪談判

越毫無誠意恣意反華侵柬威脅東南亞
在此情況下第二輪談判很難繼續下去

【據新華社北京六日英文電】中華人民共和國外交部六日照會越南外交部時指出，由於越南方面毫無誠意，企圖利用中越談判欺騙輿論，中國方面鄭重建議，中越兩國副外長級談判第二輪談判至此結束。第三輪談判可在今年下半年雙方認為適宜的時間在河內舉行。

照會說，「中越兩國副外長級談判第二輪會談在北京已舉行十次全體會議。在這一期間，中方以最大的誠意重申了她的八點建議，闡述了她解決中越兩國關係問題的立場和主張，並作出極大的努力，以求談判能獲得成果。遺憾的是，越南方面毫無誠意，頑固地拒絕研究中國方面的合理主張，企圖利用談判欺騙輿論，為自己推行侵略擴張和反華、仇華政策辯解。目前，越南當局仍在變本加厲地進行反華、仇華活動，強化侵略柬埔寨的戰爭，威脅泰國和東南亞地區的和平和安全。在這種情況下，很難設想第二輪談判繼續進行下去能夠取得進展。

第三輪中越談判 下半年在越召開
中國建議由兩國使館進行安排

照會指出，為了使中越談判可能獲得預期目標，有助於恢復兩國人民的傳統友誼和兩國關係的正常化，中國方面考慮到目前的情況，經過仔細研究，建議第二輪中越談判現在結束，以便雙方有必要的時間，來認真研究彼此的觀點和建議，謀求解決分歧的途徑。第三輪談判可於一九八〇年下半年雙方認為適當的時間，在河內舉行。中國方面建議，有關下一輪談判的安排，由兩國大使館進行接觸和磋商。」

蔡元培早年夢想現代化 在今日中國正促其實現

絕塵猛進 期以十年
蔡懷新蔡睟盎追憶亡父的理想及戰時留港經過

【本報訊】據中國新聞社消息：蔡元培先生的兒女蔡懷新、蔡睟盎發表《追憶父親蔡元培先生》的文章中說：「父親生前曾經大聲疾呼：『吾國歷史，現代環境，督促吾人，不得不有奔絕塵的猛進，吾人自期至少應以十年的工作抵歐洲各國的百年』，渴望中國在科學、文化藝術上都能躋於先進國家之林。這些理想在舊中國是無法實現的幻夢，在今日，父親無限熱愛並為之貢獻畢生力量的祖國正巍然屹立於世界東方，神州大地換了人間，春風楊柳萬千條，呈現出蓬勃的生機。在中國共產黨領導下的全國各族人民正為建設社會主義現代化強國而奮鬥不懈，父親昔日的理想正轉化為燦爛的現實。父親如若有知，定當含笑九泉。父親的革命精神永為我們子女學習的楷模。」

文章回憶了一九三七年時的情景說：「上海淪陷後，父親先去香港，不久，母親和我們也隨往。父親原擬從香港轉道去昆明，終因年邁久病，而未能成行。一九三八年吳玉章同志從歐洲歸國，途經香港，曾來訪問父親。他和父親都是辛亥革命的老人。又曾共同發起組織留法勤工儉學會。這次晤談甚歡，父親以國共重新合作，為國家民族之大幸。」還說：「父親逝世前三月，他還以激昂的情緒，為國際反侵略運動大會中國分會寫會歌。這首歌在港渝等地曾經傳誦一時。」

文章回憶了蔡先生病逝香港養和醫院時的情景。

首都逾百女科學家 昨集會慶祝婦女節

方毅陳慕華康克清出席致節日祝賀

【據新華社北京六日電】今年是「三八」國際勞動婦女節七十周年。一百多位女科學家今天下午齊集人民大會堂，歡呼黨的十一屆五中全會的偉大勝利，交流她們在各自的工作崗位上取得的科技成果，表示要在八十年代有更大的作為。

湖南廳裏一片歡聲笑語。女科學家們圍坐在圓桌旁促膝談心。她們當中有全國人大代表、全國政協委員、中國科協全國委員會委員，有在四化建設中作出突出貢獻的老中青科學家，還有不少過去和新近從海外歸來的知名學者。她們之中有水利專家錢正英，半導體專家林蘭英，核物理學家何澤慧、王承書，空氣動力學家陸士嘉，古生物學家郝詒純，化學家高小霞，醫學家陶其敏等。

在熱烈的掌聲中，中國科協代主席周培源代表國務院科技幹部局和中國科協向女科學家們致以節日的問候。

國務院副總理方毅、陳慕華，全國婦聯主席康克清等先後在座談會上講話。方毅同志說：在座的同志都是搞科學技術工作的。科學技術是婦女解放的必要手段之一。同志們在發展科學技術方面所取得的每一項成就，都是促進四個現代化的物質力量，都是促進婦女解放的物質力量。黨和人民對你們在七十年代的工作表示感謝，希望你們在八十年代獲得更多更好的成果！他說，在五中全會精神鼓舞下，全國人民、全國婦女、全國科技工作者的建設社會主義的積極性一定會進一步調動起來。在這樣好的條件下，我相信，我們各個方面的工作，都一定會做得比過去更好，更出色。

康克清同志祝大家節日好，身體健康。她說，科學技術現代化是四化的關鍵，希望科技界的女同志們在四化中奮勇當先。女科學家們一個接一個地即席發言。

三月六日，在北京的女科學家舉行座談會，紀念三·八國際勞動婦女節七十周年。（新華社照片）

中國重新營造林帶 積極注意保護環境

環境保護局副局長說
過去卅年北部林區受破壞造成惡果

【法新社北京六日電】中國環境保護局副局長張雪中（譯音）今天在這裏說，有一天中國的綠色長城會橫亘中國北部。

張對記者表示中國參加兩天的國際環境保護日的記者招待會上作了上述說明。將有三十個其他國家參加這個活動。

過去三十年，破壞中國北部森林的結果是生態學的災難，像水災、旱災，沙漠推進和沙漠風暴。

中國去年採取保護森林措施，鼓勵重新植林。

張說，建造一條中國的綠色長城，把中國西北和東北連接起來，是一項長期工作，但是中國已做好準備朝這個目標走。

中國支持保護環境的世界策略原則。這個國際組織，包括世界野生動物基金會和聯合國環境計劃已經在發展這些原則。

世界野生動物基金會主席斯科特也在記者招待會上，讚揚中國去年採取的環境保護法律。

【路透社北京六日電】世界野生動物基金會主席彼德·斯科特今晚發起一項新的「世界自然保護大綱」，他說，這項戰略第一次清楚表明，工業發展與保存是互相依賴而不是排他性的。

他在中國首都召開記者招待會上說：「保存自然環境有賴於發展，而發展反過來又有賴於保存。」「彼此倘若沒有對方都不能成功。」

他說，這項戰略，由來自一百多個國家七百多名科學家們綜合提出來，它的目的，是保護人類所依賴的環境和天然資源。

斯科特又說，他很高興，中國原則上已採納這項計劃。

汪東興等錯誤嚴重 五中全會決定正確

《紅旗》三月號論述五中全會
並說千八百萬黨員幹部中不少未具貫徹四化資格
吳亮平說我國革新幹部隊伍必將促進四化建設

【法新社北京六日電】中共理論雜誌《紅旗》現在已肯定了前國家主席劉少奇是一位「偉大的無產階級革命家」，在這以前，中共十一屆五中全會議已給劉少奇平反了。

《紅旗》說，把這位前國家主席開除出黨，是黨史上最大的冤案。

該雜誌並說，在一千八百萬黨員幹部中，有一大批並未具備貫徹「四化」政策的必要資格。四化政策是鄧小平副總理倡導的。

【本報訊】據《朝日新聞》五日北京電消息：本月五日出版的《紅旗》第三期發表一篇文章，題為「堅持黨的領導，改善黨的領導，提高黨的戰鬥力」，論述中共五中全會的意義指出，重建中央書記處，改組一部分中央組織，恢復劉少奇的名譽，批准汪東興等四人的辭職，是提高黨的戰鬥力的不可或少的措施。

文章強調全會對汪東興、吳德、陳錫聯、紀登奎等「犯有嚴重錯誤」的人的決定是正確的。

【中國新聞社北京六日電】本社記者新民報道：中國共產黨老一輩理論工作者吳亮平強調說，黨中央對黨的幹部制度作出包括廢止幹部職務實際上存在的終身制在內的一系列新的規定，是根據馬列主義原理和總結我國社會主義革命與建設的經驗制定的，它對堅持和改善黨的領導，提高黨的戰鬥力，促進我國社會主義現代化建設將起巨大的作用。吳亮平是在中共五中全會公布發表後單獨接見本社記者時說這番話的。

吳亮平說，幹部隊伍像人的機體一樣，要吐故納新，幹部個人和幹部隊伍都會老化，幹部隊伍必須不斷吸收新鮮血液，毛澤東同志說，「一個無產階級的黨，也要吐故納新，才能朝氣蓬勃。」當然，老幹部必須搞好傳幫帶，把好的革命傳統認真傳下去，使之發揚光大。對於老幹部本人，必須正確發揮他們的革命能量，即使有些不能工作了，也必須予以妥善安置。但是，黨組織主要的注意力必須放在培養新幹部上面。幹部制度革新確實是當前社會主義建設中一個極其重大的問題。粉碎「四人幫」後黨中央在這方面採取了許多新措施，已經在社會上產生了很大的影響。現在五中全會把革新幹部隊伍提高到適應社會主義建設需要上來，進一步採取了一系列新的規定，它必將在我國的四個現代化建設中發生極其巨大的作用。

英專家夏庇若七十壽辰 新華社為他舉行慶祝會

鄧穎超姬鵬飛分別發來祝壽信

【據新華社北京三月六日電】今天，新華社為在我國建國初期來華工作的英國專家夏庇若七十壽辰舉行慶祝會。

慶祝會由新華社社長曾濤主持。

鄧穎超給夏庇若發來祝壽信，並贈送了一束鮮花。國務院副總理姬鵬飛也給夏庇若發來祝壽信。

曾濤在慶祝會上致祝詞，向夏庇若表示熱烈祝賀。他說：「三十年來，夏庇若同志那種熱愛中國、熱愛中國人民，獻身於中國人民革命事業的國際主義精神值得我們敬佩和學習。」

夏庇若表示感謝，應邀出席慶祝會的有：路易·艾黎、露絲·史密斯、馬海德、艾波斯坦、丘茉莉、柯如思、李敦白、艾琳等。

中共中央宣傳部副部長朱穆之，新華社副社長劉敬之等，也出席了慶祝會。

北京工藝品交易會 首次展銷古典戲服

外商華僑和港澳商人均感興趣

【據新華社北京六日電】北京春季工藝品交易會五日閉幕。開幕以來十天裏，各類精美的北京特種工藝品吸引着日本、歐美和港澳的客商們競相選購，成交額大大突破了預定計劃。

這次交易會有二十多個國家和地區的二百五十多位貿易界人士應邀參加。第一次在交易會上展銷的中國古典戲裝、戲鞋、頭盔，引起了一些外商和華僑、港澳商人的興趣。

前往海口在雷州灣出事 穗客輪濃霧中觸礁

搶救脫險旅客無恙

【中國新聞社廣州六日電】三月五日十二時二十分，由廣州經湛江至海口的廣東省海運局「紅衛」七號客輪在雷州灣硇洲島以東二海里海面不慎觸礁，船上五百三十多名旅客生命安全受到嚴重威脅。

在這緊急關頭，人民解放軍海軍南海艦隊立即從湛江派出登陸艇四艘，掃雷艦一艘前往救助。指戰員們在霧大、海區複雜、航道狹窄的情況下，在海上連續奮戰六個多小時，終於將船上旅客全部安全地接送到硇洲島上的淡水鎮。

今天上午，難船已被拖到湛江，五百三十多名旅客已改乘「紅衛」十七號客輪前往海口。

中法協議青海探油

今春開始為期半年至一年

【法新社東京六日電】《共同社》今天引述東京工業界人士的話報道，對於援助在青海省進行石油資源地球物理勘探，法國已與中國達成協議。

《共同社》引述該等人士的話說，法國已同意給予中國的合作的細節情形，未能立即知道。

但《共同社》說，這種勘探，由今春開始，將進行六個月至一年。

由青海省至新疆維吾爾自治區的地區，被認為可能是中國的潛伏石油地帶。

穗糾衆殺民警首犯 魯達明昨判處死刑

同案另兩名首犯判處死刑緩期兩年執行

【本報訊】據廣州市「一·二二」案件的八名犯罪分子，經廣州市中級人民法院公開審理，已在六日作出判決。

結夥、搶劫、殺害民警首犯魯達明，積極參與搶劫，是圍攻追殺執勤民警、搶奪民警槍支的組織者；潛逃時，又與同案周小石、黃寧初等訂立攻守同盟策劃偷渡外逃，情節特別嚴重，依法判處死刑，剝奪政治權利終身。

首犯周小石，主犯李羽被判處死刑，緩期兩年執行。

其他五名罪犯林貴光、李鏗鏘、呂良開、黃寧初、李錦耀分別被判處無期徒刑及十至十五年有期徒刑。

魯達明、周少石結夥搶劫，殺害民警，糾合集團一案，是一九八〇年一月二十二日晚上在濱江路發生的。當晚九時左右，廣州市公安局海珠區分局濱江街派出所民警卜東昌，騎單車經過濱江路時，一見有一夥青年聚集在一起，聽到他們議論搶收音機事，還發現其中一人手持大刀，就下車上前盤查。這夥犯罪分子自恃人多，一湧而上，向卜東昌襲擊。一名犯罪分子還用火藥槍向卜東昌射擊，未中。這時，卜東昌臨危不懼，一面聲明自己是公安人員身份，一面拔出手槍喝令他們放下兇器，停止犯罪活動，但這夥罪犯，不聽勸阻，繼續對卜東昌進行圍攻，卜東昌即鳴槍警告，但這夥罪犯不單不聽，反而更瘋狂地向卜東昌瘋狂襲擊。在這個緊急情況下，卜東昌被迫行使法律規定的正當防衛權利，當即開槍擊斃兩名、擊傷一名罪犯。卜東昌在彈盡之後仍堅持與罪犯搏鬥，由於寡不敵衆，頭部、手部被刀砍傷，面部被磚頭擊傷，直至倒地上，手槍被罪犯搶走。

案件發生後，廣州市公安局立即組織力量，在有關單位大力支持、配合下，三日內就把參加此案罪犯全部抓獲歸案，其中三名自首。

日登山隊獲批准 明秋攀公格爾峯

該峯位於新疆高七七一九米

【路透社京都六日電】日本一登山團體今天宣佈，該團體已獲得中國的許可，於明年派出一支遠征隊，前往新疆的公格爾山。公格爾山高七千七百一十九米（二萬五千三百一十八英尺），迄今還沒有人攀登過該山峯。

中國軍事代表團將訪問巴基斯坦

巴總統齊亞夏初來華訪問 扎伊爾總統將訪問我國

【合衆國際社伊斯蘭堡六日電】巴基斯坦總統齊亞·哈克星期四說，他計劃於今年四、五月訪問中國。

齊亞·哈克在巴基斯坦地方議員兩天會議休會期間，作出上述披露。

齊亞又說，一個中國軍事代表團將於未來幾天抵達巴基斯坦。

齊亞的外交顧問夏希星期四在會議上說，巴基斯坦無須與它的長期盟友中國締結成防衛條約，因為中國的友誼完全可靠。

【法新社北京六日電】新華社今天報道，扎伊爾總統蒙博托將於不久對中國進行正式訪問。

這將是蒙博托第三次訪華。他於一九七三年一月和一九七四年十二月曾經訪問中國。

中越談判為何陷入僵局

新華社評論員

十次開會沒有任何進展

中越副外長級第二輪談判，已經歷時九個月，開了十次會，沒有取得任何進展。而且，雙方主張的距離也無接近的跡象。中越談判陷於僵局的原因何在？

本來，中越談判的目的，是為了恢復兩國之間長期存在過的友好關係，使中越關係正常化，要使談判取得成果，雙方就不能不認真地找出造成兩國關係惡化的原因，並找出消除這種原因的途徑。那麼，究竟是什麼原因使中越關係在越南統一後急劇惡化了呢？現在，世界上許多人都已經清楚：這是由於越南當局在戰爭結束後採取了一條依靠蘇聯的支持、以窮兵黷武的辦法在印支和東南亞地區建立霸權的路線。中國不應當、也沒有支持這種路線，於是越南當局就同中國翻了臉。

蘇軍侵阿越軍配合攻柬泰

特別是一九七八年初越南大舉進攻柬埔寨，中國站到了反侵略的柬埔寨人民一邊之後，河內反華仇華就急劇升級了。這充分說明，河內推行地區霸權主義，是中越關係惡化的根本原因。

因此，中國政府代表團在談判桌上提出八項原則建議，把和平共處五項原則和不謀求霸權原則列於首要地位，作為處理兩國關係問題的總原則，並且指出，要恢復中越兩國之間的正常關係，維護東南亞和亞洲的和平與安寧，就必須從反對霸權主義這個癥結問題入手。如果越南當局對談判確有誠意，當真想使中越關係正常化，當真想使談判取得成果，就應當同中國政府一起對不謀求任何形式的霸權承擔義務，並且立即停止在柬泰邊境的大規模軍事進攻，立即從柬埔寨和老撾撤出自己的佔領軍，立即停止對中國邊境的挑釁。可是，越南方面卻一直拒絕中國方面的建議，並且表示越南要堅持對柬埔寨的軍事佔領，甚至攻擊聯合國大會去年十一月以壓倒多數通過的要求立即從柬埔寨撤軍的決議，是一項「干涉柬埔寨內部事務的」、「錯誤和無效的」決議。

河內利用談判搞三陰謀

值得注意的是，蘇聯入侵阿富汗以來，越南當局採取了配合蘇聯南下戰略的行動，加緊了在柬泰邊境的攻勢。同時，也加緊了反華。越共總書記黎筍上個月在河內公開宣稱中國是越南的「直接敵人」，要堅決打敗中國。在今年頭兩個月中，越南武裝在中越邊境的挑釁活動已達三百六十起。

由此可見，越南方面根本不打算解決任何爭端，也根本不想改善中越關係。這就是中越談判陷於僵局的原因。

但是，如果認為越南方面既然對談判毫無誠意，就會乾脆捲舖蓋而去，那就大錯特錯了。他們還想利用談判去幹一些同談判目標背道而馳的事情。第一，在世界上製造一些假象，來掩蓋越南在柬泰邊境的攻勢和在中越邊境上的挑釁活動。第二，利用談判桌作為他們恣意反華的講壇。第三，他們的代表團在談判桌上盡管居心不在焉，罵一通中國了事，但在會外卻以百倍的精神在北京這個外國人比較集中的地方進行反華活動和反華宣傳。

越南真想解決問題時再談

很明顯，第二輪談判按照越南這樣方針繼續談下去，只能是曠日持久，勞而無功。而且，對解決兩國爭端、改善兩國關係只能是有損而無益。中國外交部已於三月六日照會越南外交部，建議結束中越第二輪談判，以便雙方有一段時間認真研究對方的觀點和主張，尋求解決爭端的辦法，並建議第三輪談判今年下半年在河內舉行。這是一個切切實實的建議。如果越南方面經過一段時間的考慮，覺得確有解決問題的必要了，也許那時再坐下來談判比現在這樣談有益些。

中國人在談判問題上是有耐心的。我們過去同許多對手進行長期談判的歷史可以證明這一點。我們在耐心等待着河內拿出起碼的誠意的那一天。

【新華社北京三月六日電】

縱橫談

南斯拉夫進入「全民防衛」

鐵托病重 舉國團結

南斯拉夫總統鐵托連日昏迷，益趨衰弱。以一位八七高齡的老人，支撐到今天，洵屬難得。南國舉國上下一面極其關切他們的領袖，一面實施「全民防衛」，應付可能發生的事變。

實施「全民防衛」，就是緊急備戰。

近日南斯拉夫全國報紙都表示了全國人民堅強團結，一致對外的態度。最新一期的南國共產主義同盟機關刊《共產主義者》說，「在惡化的國際局勢下，南斯拉夫人民現在是表現出他們的堅強和團結的時刻了。」

這裏所指的假想入侵者，不問可知就是蘇聯。特別值得注視的是，三月三日的蘇拉熱窩一家報紙說得很清楚：「南斯拉夫國民堅決反對所謂『有限主權論』，誰如果根據這一理論入侵，將遭到南國全民的抵抗。」

南報嚴斥「有限主權」論

「有限主權」論的發明者是勃列日涅夫，一九六八年蘇軍佔領捷克就是根據這個強盜理論出師的。南斯拉夫位於巴爾幹半島戰略要地，與意大利只隔着亞得里亞海，是控制南歐不可少的據點。鐵托如果有三長兩短，正是新沙皇介入的機會。蘇聯一直支持保加利亞向南斯拉夫挑起關於馬其頓（南斯拉夫一個共和國）的領土紛爭。同時也一直挑撥南斯拉夫各民族的不和，隨時尋找干涉南國的藉口。

南斯拉夫充分認識到這種危險，尤其是蘇聯入侵阿富汗以後，更倍提高了對蘇聯的警惕。

全國可動員八百萬人

兩千二百萬人口的南斯拉夫，有正規軍二十七萬人，預備兵力六十萬，地區防衛民兵九十萬，動員能力為八百萬人。新兵役法規定，每個大學生入學前必須服兵役，婦女也須要當兵。除老人、兒童之外，全部都能拿起武器戰鬥。

南斯拉夫今年的國防開支三十九億美元，比去年增長了百分之四十五。這說明鐵托早已重視整固國防。蘇聯出兵阿富汗之後，西歐、北約國家都表示要幫助南國。南斯拉夫表示，決心以自己的力量對抗外來的壓力。

高度警惕不讓蘇聯鑽空子

南斯拉夫的游擊隊是戰時著名的反納粹武裝，人民具有豐富的打游擊戰的經驗。蘇軍以極優勢的裝備入侵阿富汗後，已陷入阿富汗游擊隊的海洋。如果它真的入侵南斯拉夫，等着它的將是更大的打擊。

今天，南斯拉夫已經實施「鐵托身後」的種種政策了。特別是全國上下表現出這一段高度的防衛意識，堅決不讓蘇聯有隙可乘。只有這樣，巴爾幹半島才能維持穩定。

施君玉

美國……伊朗學生要求……

可能導致……

【美聯社倫敦六日電】據倫敦收聽到的德黑蘭電台廣播，在美國使館拘留約五十名美國人質的激進分子，星期四要求伊朗革命委員會「接收人質」。

這家官方電台播發了自去年十一月四日以來一直佔據着美國使館的穆斯林激進分子的聲明。它說，為了不致削弱政……

共市東盟昨天會談 蘇越侵略列入議程

【美聯社吉隆坡六日電】歐洲和東南亞十四國外長今晚開始了三天的會談。會談的主要目的，在於抑制蘇聯和越南的擴張。東南亞國家聯盟五國外長和歐洲共同市場九國外長……

泰國、印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、英國、意大利、西德、法國、丹麥、荷蘭和比利時的外長們還試圖避免「更多的阿富汗人和柬埔寨人」死亡。

【路透社吉隆坡六日電】菲律賓外長羅慕洛今天說，歐洲經濟共同體和東盟，將於明天在此間開始的兩天部長級會議期間，設法重新提出召開柬埔寨問題國際會……

鐵托病情 仍無變化

【美聯社貝爾格……

……他的健康狀況繼續沒有變化。

這一中午的簡報……

美國人質問題解決有望

伊朗學生突改變態度 要求革委會接收人質

可能導致人質釋放 調委人員決延遲離境

【美聯社倫敦六日電】據倫敦收聽到的德黑蘭電台廣播，在美國使館拘留約五十名美國人質的激進分子，星期四要求伊朗革命委員會「接收人質」。

這家官方電台播發了自去年十一月四日以來一直佔據着美國使館的穆斯林激進分子的聲明。

它說，為了不致削弱政府，「我們要求革命委員會從我們這裏接收為美國也就是間諜的人質，並依政府認為恰當的方式處置他們」。

這一急轉直下的發展，出現於據悉聯合國調查委員會準備在見不到人質的情形下離開德黑蘭的時刻。但是在這一宣告後，該委員會決定至少要停留到星期五。

德黑蘭電台引述該等激進分子的發言人的話說：「我們對人質的責任已結束；我們確信，伊朗民族將能改正執行（霍梅尼）路線中可能出現的偏差。」

從波恩通過電話接觸到的在該使館中的另一名學生說，人質和使館如何並於何時移交，「將於今晚或明天決定」。

【路透社德黑蘭六日電】伊朗革命委員會發言人哈桑·哈比比說，學生們今天的宣佈，完全出乎意料，因此需要由革委會討論。革委會由十五人組成，其職能相當於超級內閣。

在華盛頓，靈通人士說，學生們今天的宣佈，是很受歡迎的一項發展——走向解決危機的發展。他們說，這是走向釋放人質的重要一步，儘管不是最後一步。

【法新社德黑蘭六日電】聯合國調查委員會今天在最後一分鐘決定延遲離開，希望能見到此間美國大使館的五十名美國人質。

伊朗外交部長戈特布扎德宣布，他們將在這裏逗留「多二、三天」。他說，在他通知調查委員會，說執政革命委員會「決心執行他的決定」，人質「絕對會同委員會會面」之後，他們便延期離開。

【合衆國際社倫敦六日電】據雅典電台收聽到德黑蘭電台廣播說，伊朗激進分子將把約五十名美國人質交給革命委員會，「這樣，我們便不會因拒絕遵從政府的政策而被譴責為國中有國」。

在華盛頓，國務院對德黑蘭的報道沒有馬上置評。

長時間而艱巨的人質鬧劇，是於美國人質渡過第一百二十四天被囚日子，以及甚至在聯合國調查委員會與人質會面之前，出現突破的。

美國政府反應「審慎」地歡迎

【美聯社華盛頓六日電】美國政府今天「審慎地」歡迎佔據德黑蘭美使館的伊斯蘭激進份子決定把人質交給伊朗革命委員會的消息。

國務院發言人說，「我們在這番經歷中看到過許多反覆曲折，應當審慎對待。」

發言人說，美國當局聽到了這些消息，但是尚未得到正式證實。

共市東盟昨天會談 蘇越侵略列入議程

【美聯社吉隆坡六日電】歐洲和東南亞十四國外長今晚開始了三天的會談。會談的主要目的，在於抑制蘇聯和越南的擴張。

東南亞國家聯盟五國外長和歐洲共同市場九國外長，已把蘇聯干預阿富汗和越南入侵柬埔寨，列入議程的主要地位。

會議官員說，除探索使蘇軍和越軍撤出的辦法外，泰國、印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、英國、意大利、西德、法國、丹麥、愛爾蘭、盧森堡、荷蘭和比利時的外長們還試圖避免「更多的阿富汗人和柬埔寨人」死亡。

【路透社吉隆坡六日電】菲律賓外長羅慕洛今天說，歐洲經濟共同體和東盟，將於明天在此間開始的兩天部長級會議期間，設法重新提出召開柬埔寨問題國際會議的設想。

羅慕洛說，柬埔寨衝突的一切方面，都將受邀參加這樣一種會議。

抗議蘇侵略持續不斷

阿富汗三城總罷工 喀布爾砲聲三句鐘

法報說蘇在阿部署核彈發射台

【法新社德黑蘭六日電】據此間收到的駐伊朗阿富汗伊斯蘭運動的消息，三座阿富汗城市今天總罷工。

該運動發言人說，在西部赫拉特、南部坎大哈和西南部拉什卡爾加的罷工，都是為了抗議蘇聯在阿富汗的軍事存在。

該發言人說，同時阿富汗起義部隊處決了該國西北部古連省省長，在那裏許多阿富汗軍攜械起義，並帶來了槍械和三萬發子彈。

【路透社新德里六日電】來自阿富汗的旅客今天在這裏說，在威脅要舉行反蘇示威遊行的前夕，喀布爾可以聽到猛烈砲聲，緊張氣氛增加。

一名法文教師說，昨天中午他聽到在喀布爾市北邊的砲聲，其他旅客證實了他的說法，並說砲聲持續了三小時左右。

一名西方外交家說，過去幾天，從門縫中塞進來的小冊子和在市場撒佈的小冊子，要求重新抗議蘇聯軍事干涉阿富汗。

【美聯社巴黎六日電】法國一家報章星期四宣稱，蘇聯已在阿富汗部署戰術性核武器的發射台，並出動了受過化學戰和細菌戰訓練的軍隊。

《巴黎日報》引述「絕對可靠而權威的西方軍事人士」的話說，蘇聯在喀布爾地區已裝設「許多機動的、自動推進的核子導彈發射台」。

該報說，裝設的可能是「青蛙」或「飛毛腿」導彈，射程大約是九十英里。

該報同時宣稱，證實阿富汗駐有受過化學戰和生物戰訓練的蘇聯特種部隊，並指出這些武器可能用於「跳蛙」或「飛毛腿」導彈。

該報說，已部署了核子和化學戰單位，是由於蘇聯的基本軍事戰術需要三個相關連的因素：突擊、干涉速度，以及使用武裝力量所有組成部分。

阿富汗起義軍堅持反蘇戰鬥 阿富汗起義軍在離喀布爾以北約五十英里的帕爾萬區山邊，聽共領袖（持槍站立者）講述新戰略。起義軍現正展開游擊戰，反對蘇聯佔據阿富汗。圖中照片拍於一月二十五日。（合衆國際社）

英國大學受到改革壓力

各方強調教育的方向應適應社會需要

英國大學正在受到壓力，因為對大學的學科問題出現了爭論。有人提出英國大學注重傳統、保守學科，不太結合社會的需要，特別像牛津大學、劍橋大學等，都與發展工業脫節。因此，出現了改革教育制度的問題。有多少人應該接受中等學校以上的教育？他們應該學些什麼、尤其是受高等教育的目的到底是什麼？應不應該以替國家服務和需要為目的等等。

倫敦一名電視評論員霍奇森寫的一篇文章中說，過去，英國曾經一度是特權階級才能接受高等教育，但是從二次世界大戰結束，特別是近三十年，因為大學、學院和其他高等教育大大發展，幾乎每個人都有機會受高等教育了。

但是，現在英國首相撒切爾夫人的保守黨政府的新政策，是要抑制公共開支。面對這項新政策，就出現了英國教育制度是否切合實際及其目的的根本問題。

英國政府考慮到申請人每年都在增加，最近規定從明年起，大學和學院註冊人數要減少百分之六，這就是說，打算進一步接受高等教育的十八歲青年人數，將減少百分之十。這一事實引起了上述種種問題。

因為保守黨政府要把總開支減少百分之七點五，在教育方面當然也不會例外，預料這種經濟趨勢將會改變英國的教育方向。

四十年前，英國只有二十四間大學，學生總數約為五萬人左右，而今天已增加到五十多萬名，其中五分之三，分別在四十四間大學，其餘則在所謂「工藝學校」。這些學校有些像美國的公立學院。

英國大學過去較强調關於大學傳統學科，例如歷史、文學、純科學，不太重視工程、工商管理和其他實用方面的學科。

但是，最近幾年內，英國大學的這種傳統趨勢已經引起爭論，發生爭論的是這種象牙塔式的傳統，特別是著名教育機構牛津、劍橋等，已不能向英國提供國家需要的工業經營人才，使英國進行經濟競爭。

去年春天，英國工黨政府下台之前，已經在接受這種議論，並且開始鼓勵大學與國家工業發生比較密切的關係。保守黨上台後，在這方面做得更加明顯，認為高等教育應該更加與社會實際結合，他們正在向大學行使這種壓力。

對上述意見主張最力者是負責高等教育的羅德斯·波森大臣，他是一名哲學博士。他認為二十年擴大的教育機會，已經生產了一支文藝畢業生大軍，他們不是無條件賺取生活費，就是無條件向國家經濟作出貢獻。他還說，除此之外，他們還受到非現實主義左派態度的感染。

羅德斯·波森希望減少教育經費，排除傳統學術課程，鼓勵學生們趨向於比較實際的學科。他認為這樣將會吸引學生們學習為國家利益服務的學科。

但是使他感到意外的是，從調查中表明，讓學生們自己選擇學科的話，他們會繼續放棄技術學科而轉向廣泛的像社會調查等學科。例如從一九六六到一九七六這十年中，投考社會學的人數已經從百分之十二增加到百分之二十二，而對工程的興趣則下降了。

這種趨勢的原因之一是，過去一年社會服務的工作，比工業方面更加開放，加上工業方面工資較低並缺乏提升機會，因此對生氣勃勃的青年吸引力不大。另一方面，社會出現頹廢風氣，青年中不願讀書，只想早日就業的比例上升，也造成工業人才漸漸不繼趨勢。

霍奇森說，英國的高等教育可能必須大力革新，要適合英國社會的需要。但是社會性質本身，對教育制度是個關鍵問題。用減少預算和其他類似計劃是不容易改變的。

戴潔（取材自《每日新聞》）

阿里六月再出賽

爭奪拳協重量級冠軍 與塔特平分一千四百萬美元

【合衆國際社芝加哥六日電】《芝加哥論壇報》星期四報道，阿里已同意與約翰·塔特在台北比賽，爭奪世界拳擊協會重量級冠軍。

這場比鬥初步訂於六月末舉行，正式合約將於晚些時簽訂。

協會高級人員的主席鮑布·阿羅姆說：「兩位拳手所得，是世界拳賽史上的最高紀錄。」阿里經理的律師休伯特·謨罕默德的話被引述說，兩位拳手將平分一千四百萬美元。

希臘船王之女正辦離婚 其蘇聯丈夫原來是間諜

這頭婚姻由莫斯科策劃 圖獲得西方石油情報

【美聯社倫敦六日電】據星期四《每日快報》消息，希臘船王女繼承人克里絲蒂納·奧納西斯的蘇聯丈夫柯佐夫，肯定是蘇聯秘密警察人員，他想從離婚中撈到一筆財產的希望已成泡影。

這家倫敦小報在頭版報道中，引述了「同克里姆林宮有密切接觸」的未指名美國商人和西方情報人士的話說，莫斯科策劃柯佐夫的這一婚姻，是為了獲得西方石油運送、儲備和供應的詳細情況。

據《每日快報》消息，柯佐夫以從結婚那天起他應享有其妻子和她的公司的收入的半數為理由，希望能從離婚中撈到一億多美元。

離婚手續目前在瑞士辦理中。

鐵托病情仍無變化

【美聯社貝爾格萊德六日電】總統鐵托的醫生們星期四說，他的健康狀況繼續沒有變化。

這一中午的簡報，是連續第三次稱鐵托整個健康情況沒有變化的報告。它沒有提到兩天前醫生們關於看到鐵托肺炎有好轉跡象的報告。

星期四的簡報說：「共和國總統鐵托的健康狀況，今天照舊沒有變化。」

西伯利亞鶴越來越稀少

受阿富汗伊朗危機和戰事影響，很多不知去向。

【法新社威斯康星州巴拉布六日電】這裏的國際鶴基金會今天說，稀有的西伯利亞鶴，可能成為阿富汗和伊朗危機的另一受害者。

該組織擔心，這種大型鳥類可能成為伊朗新兵和阿富汗義軍的射擊目標。

基金會報告說，一月份，已知的三百隻西伯利亞鶴，只有三十三隻飛到印度北部的巴拉特普。牠們隨後離開，飛往一個未明的目的地，迴避該地區遇到的旱情。

現在，全世界被捉到的西伯利亞鶴，只有十四隻。

福特躍躍欲試

將成共和黨總統候選人 卡特在蒙州以多數勝肯尼迪

【法新社華盛頓六日電】美國前總統福特星期三說，他有可能成為共和黨總統候選人。

現年六十六歲的福特在接受美國廣播公司電視台的訪問時說，如果他決定競選，他將會在三月二十日宣布他將成為候選人。

當問他是否躍躍欲試，以阻止里根成為共和黨候選人時，他說：「我並不是要阻止什麼人。問題是獲選的可能性，誰最可能獲選，而民意測驗看來在表明我是最可能獲選的。」

【美聯社美國麻省波士頓七日電】在共和黨方面，前中央情報局局長喬治·布什，星期三在總統初選中以極微小的距離戰勝了安德森。在民主黨方面，美國總統卡特，在佛蒙特州初選中以壓倒多數獲勝，而對手愛德華·肯尼迪在他的家鄉麻省也同樣獲得大勝。

肯尼迪在他的家鄉麻省，以百分之六十五對百分之二十九票壓倒卡特。卡特在佛蒙特的不受約束的初選中以百分之七十五對百分之二十五票勝肯尼迪。

在麻省，接近四十萬票中，布什勝安德森一二三六票。

美元價急升

受伊朗消息鼓舞 對馬克英鎊等漲幅不少

【路透社倫敦六日電】美元今天有些重振舊日聲威之勢，它在歐洲外匯市場上對所有主要貨幣都告猛升的時刻，吸引來投資者的洪流。它由於美國當前的空前高水平的利率而浮升。

它的上升今天下午又因德黑蘭傳出的消息而加强，消息稱，伊朗學生說，他們準備將美國使館的人質交給伊朗革命委員會。

今天下午，美元在歐洲以一·七九四五西德馬克成交，比昨天的一·七八八五馬克明顯上升。

英鎊跌至二·二三一五美元，昨天為二·二四一〇。

美元對瑞士法郎的成交價為一·七一四〇，而昨天為一·七〇八五。

同時，美元對法國法郎的成交價為四·二〇六五，昨天為四·一九三〇，美元對日圓的成交價為二四八·四〇，昨天為二四六·八五。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦六日電】星期四各地黃金收市價如下（一安士以美元計）：

倫敦：六二六·五〇

巴黎：六三四·二九

法蘭克福：六三五·〇〇

蘇黎世：六二九·五〇

南韓軍人朴學柱昨天遭當局處決

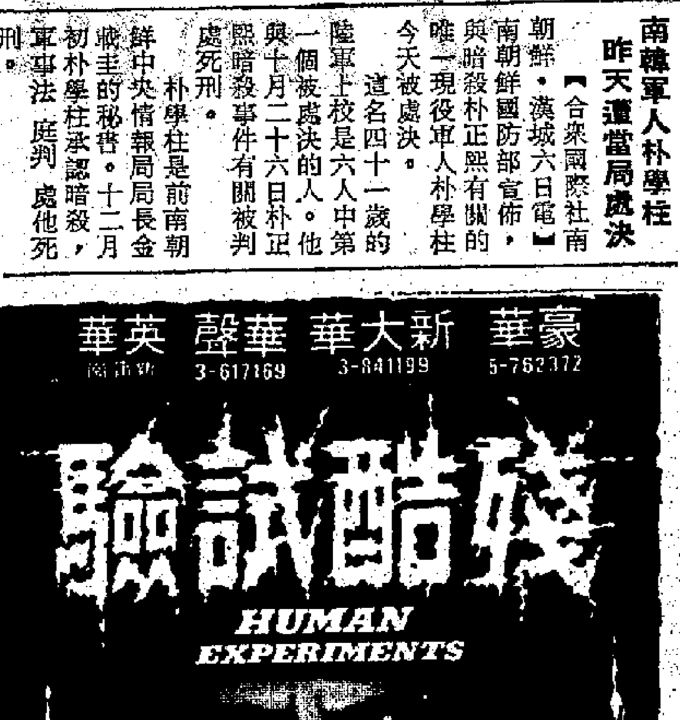
【合衆國際社南朝鮮·漢城六日電】南朝鮮國防部宣佈，與暗殺朴正熙有關的唯一現役軍人朴學柱今天被處決。

這名四十一歲的陸軍上校是六人中第一個被處決的人。他與十月二十六日朴正熙暗殺事件有關被判處死刑。

朴學柱是前南朝鮮中央情報局局長金載圭的秘書。十二月初朴學柱承認暗殺，軍事法庭判處他死刑。

奧地利駐哥大使昨獲游擊隊釋放

【法新社波哥大六日電】奧地利駐哥倫比亞大使埃德加·塞爾席今天獲游擊隊釋放。游擊隊於一星期前佔據了此間多明尼加共和國大使館。



謝

本會秘書李海先生追悼會昨（六）日在工人俱樂部舉行承蒙各界友好各工會代表親臨致悼及致送花圈賻儀謹此鳴謝

港九工會聯合會

△現金徵購存貨▽

深海軍藍色厚身絨料，數量不拘，請電⑤二四六五四六，⑤二三二三六九，姚小姐。

……、全國科技工作者的建設社會主義的積極性一定會進一步調動起來。在這樣好的條件下，我相信，我們各個方面的工作，都一定會做得比過去更好，更出色。

康克清同志祝大家節日好，身體健康。她說，科學技術現代化是四化的關鍵，希望科技界的女同志們在四化中奮勇當先。

女科學家們一個接一個地即席發言。

在這緊急關頭，人民解放軍海軍南海艦隊立即從湛江派出登陸艇四艘，掃雷艦一艘前往救助。指戰員們在霧大、海區複雜、航道狹窄的情況下，在海上連續奮戰六個多小時，終於將船上旅客全部安全地接送到硇洲島上的淡水鎮。

今天上午，難船已被拖到湛江，五百三十多名旅客已改乘「紅衛」十七號客輪前往海口。

蘇軍侵阿越軍配合攻柬泰

……特別是一九七八年初越南大舉進攻柬埔寨、中國站到了反侵略的柬埔寨人民一邊之後，河內反華仇華就急劇升級了。這充分說明，河內推行地區霸權主義，是中越關係惡化的根本原因。

……的挑釁。可是，越南方面卻一直拒絕中國方面的建議，並且表示越南要堅持對柬埔寨的軍事佔領，甚至攻擊聯合國大會去年十一月以壓倒多數通過的要求立即從柬埔寨撤軍的決議，是一項「干涉柬埔寨內部事務的」、「錯誤和無效的」決議。

……中越談判陷於僵局的原因。

但是，如果認為越南方面既然對談判毫無誠意，就會乾脆捲舖蓋而去，那就大錯特錯了。他們還想利用談判去幹一些同談判目標背道而馳的事情。第一，在世界上製造一些假象，來掩蓋越南在柬泰邊境的攻勢和在中越邊境上的挑釁活動。第二，利用談判桌……

……解決問題的必要了，也許那時再坐下來談判比現在這樣談有益些。

中國人在談判問題上是有耐心的。我們過去同許多對手進行長期談判的歷史可以證明這一點。我們在耐心等待着河內拿出起碼的誠意的那一天。

【新華社北京三月六日電】

何鎮源昨在新財政預算案講座中稱

免稅額應與通脹掛鈎 入息稅宜按貧富分級

李澤培認為今年消費物價預測過於樂觀

【本報訊】中華廠商會秘書長李澤培昨日表示，港府在制定財政預算案時，往往對經濟所作的預測，與實際距離很大。他認為，當局應對未來經濟情況盡可能作出準確的預測，才會對經濟有好處。港大經濟系主任何鎮源表示，個人免稅額應與通貨膨脹掛鈎，入息稅應根據貧富分為數級徵收。

何鎮源表示，個人免稅額提高了百分之二十五實不足夠，如能提到百分之五十才合理。

他認為，財政司制定免稅額，應聯繫到物價的上漲來考慮。居民往往由於物價上漲而獲得加薪，以彌補通貨膨脹，但獲增加的一筆新金反而要被徵稅，這是不合理的。

李澤培與何鎮源是在昨晚的財政預算講座作上述表示的。發言者還有萬國寶通銀行助理副總裁陳世達。講座由香港大學經濟學會主辦，香港大學社會科學院院長饒餘慶主持。

談及新預算對工商業的影響時，李澤培說，當局在新預算案中預測本港產品出口只增長百分之七。他認為，這個預測未免低估了，當局根據這個估計來制定政策，肯定會對製造業不利。

他說，當局預測今年消費物價只增百分之十，未免太樂觀，他相信今年的物價上漲率會比預期為高。

他說，工商界一直表示希望取消利息稅，但財政司在新預算案中並沒有宣佈取消這一個稅項，使人感到失望。

他表示，在港府收入中，賣地收入佔百分之二十四，在港府收入中佔大比例。換言之，會構成一種潛在危機，一旦這類收入減少，當局很可能增加其他稅收來彌補，而財政司已暗示過，會隨時加稅。

反對蘇聯侵略阿富汗

大專學生燒北極熊

大會昨發表宣言要求蘇聯撤軍

【本報訊】昨日下午一時，香港專上學生聯會在港大學生會會所樓下舉辦反對蘇聯侵略阿富汗集會，與會學生逾五百人。

大會由學聯國際事務副會長黃植強主持。黃植強首先介紹蘇聯入侵阿富汗事件的經過，隨後各大專院校學生會會長亦發表意見，表示各院校同學，對蘇聯的侵略行徑，感到十分不滿。學聯會長熊永達在會上宣讀大會宣言後，大會即焚燒一隻用廢紙咭紙紮成高三呎多的「北極熊」，以示對蘇聯侵略行動的不滿。

昨日大會宣言共有五點：㈠蘇聯是次侵略阿富汗的行動，明顯地違反國家獨立、民主自決、領土完整和不干涉別國內政等原則。我們對蘇聯的行動，表示極大憤慨，並提出強烈的譴責。㈡阿富汗位於中亞戰略要地，蘇聯的侵略行動，引起了該區極大不安和危機，在國際上，亦造成了新的世界大戰因素。我們對大國在世界上尋求支配和影響，表示強烈反對。㈢支持聯合國大會緊急會議通過要求外國軍隊立刻撤出阿富汗的決議，更支持阿富汗人民反對蘇聯入侵的英勇鬥爭，要求蘇聯立即無條件撤出駐阿富汗的全部軍隊。㈣認為今屆奧運會不宜在蘇聯舉行，支持世界各國要求易地舉行的建議，並呼籲香港奧委會重新考慮出席在莫斯科奧運會的決定。㈤呼籲大專同學密切關心是次事件，進一步認識急劇變化中的國際形勢，並希望世界各國愛好自由、民主、正義的人民聯合起來，揭發、阻止蘇聯是次的侵略行動。

專上學聯昨集會，反對蘇聯侵略阿富汗，怒燒「北極熊」。

中國經濟研討會 今日起舉行兩天

新華分社第一社長王匡在開幕式講話 許滌新等專家並解答與會者所提問題

【本報訊】六名中國經濟專家將在今日開幕的為期兩天的《八十年代中國經濟》研討會上，就中國經濟的調整和發展趨勢等方面進行分析，並解答海外工商企業界人士提出的有關問題。

該研討會由香港經濟導報社主辦，今、明兩天每日上午九時至下午五時，在喜來登酒店銀宮殿舉行。

新華社香港分社第一社長王匡將在研討會的開幕式上講話。今日的講題包括：中國經濟專家代表團團長、中國社會科學院副院長許滌新講《中國式的現代化建設與八十年代的展望》，童輔礽講《中國的經濟結構和調整》，劉國光講《中國經濟體制改革的幾個問題》。

又，本報昨日刊登「我經濟專家團抵港」新聞，文中報道，團長許滌新說「在港期間可能與香港官員會面」一語，係屬誤記，特此撤銷。

讀者捐款三萬餘 本報已送交孤雛

四姊弟感謝讀者關懷

另筆捐款千餘元亦已交胡志強

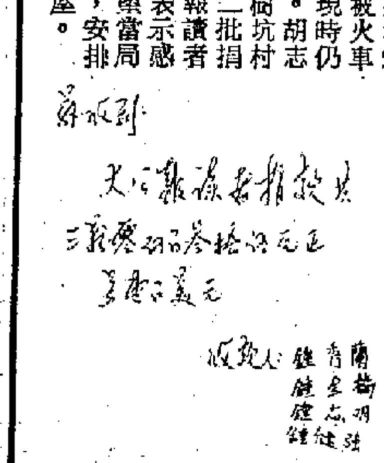
【本報訊】讀者捐給葵盛邨鍾家四姊弟的捐款共三萬五千九百三十五元及一百美元，除了其中五千四百元已於日前送妥外，餘下的款項三萬零五百三十五元及一百美元，本報大前日亦已派人送妥。

鍾家四姊弟對本報讀者和社會人士的關懷和幫助一再致謝。他們表示，由於社會人士的熱心幫助，四姊弟的生活暫時已不成問題。他們衷心感激社會人士的愛護和勉勵。

此外，本報近日來續收到讀者贈給四孤雛的捐款，計：「無名氏」三百元、陳伯一百元、「無名士」五十元、伍家小姊弟二百元、周宅二百元、陳伯一百元、「無名氏」三百元、「一讀者」三百元。「無名氏」一千元、陸先生一百元、劉先生十元、黎宅一百元、少春堂一千元，合共三千七百六十元。

另：本報日前收到的另一筆讀者捐款共一千七百五十元，是捐給月前三子同遭不幸的泥水工人胡志強的，本報亦已送妥。這是本報讀者捐給胡家的第二批捐款。

胡志強原本有三子兩女，但次子和幼子先後因意外被溺死和燒死；長子又被火車輾斷雙腿，現時仍在醫院留醫。胡志強在大埔梅樹坑村家中簽收第二批捐款時，對本報讀者的關心一再表示感謝。他並希望當局體諒其困境，安排入住沙田公屋。



天氣

今日預測

風向：和緩東至東南風。

天色：多雲沿岸有陣陣薄霧。有幾陣局部地區性雷暴。下午短暫時間天晴。

氣溫：最高二十度

昨日紀錄

氣溫：最高十九度，最低十六點八度。

陽光：零點七小時

雨量：七十三點二毫米。

澳門黑人物圖劫火藥庫

【本報訊】澳門消息：一羣正計劃襲擊火藥庫、企圖盜取火藥的黑社會人物，昨晨五時許在提督馬路英德巷被警方政治部探員拘捕。被捕者共九人，其中有黑人物及非法入境人士。據悉，他們曾於年初一在葡京保齡球場向何鴻燊勒索一萬元，但未有得手。在此之前，他們亦曾打劫多間別墅。他們被捕後，葡警根據線索，起回一批贓物。

第一標準薪給表 常委會正在研究

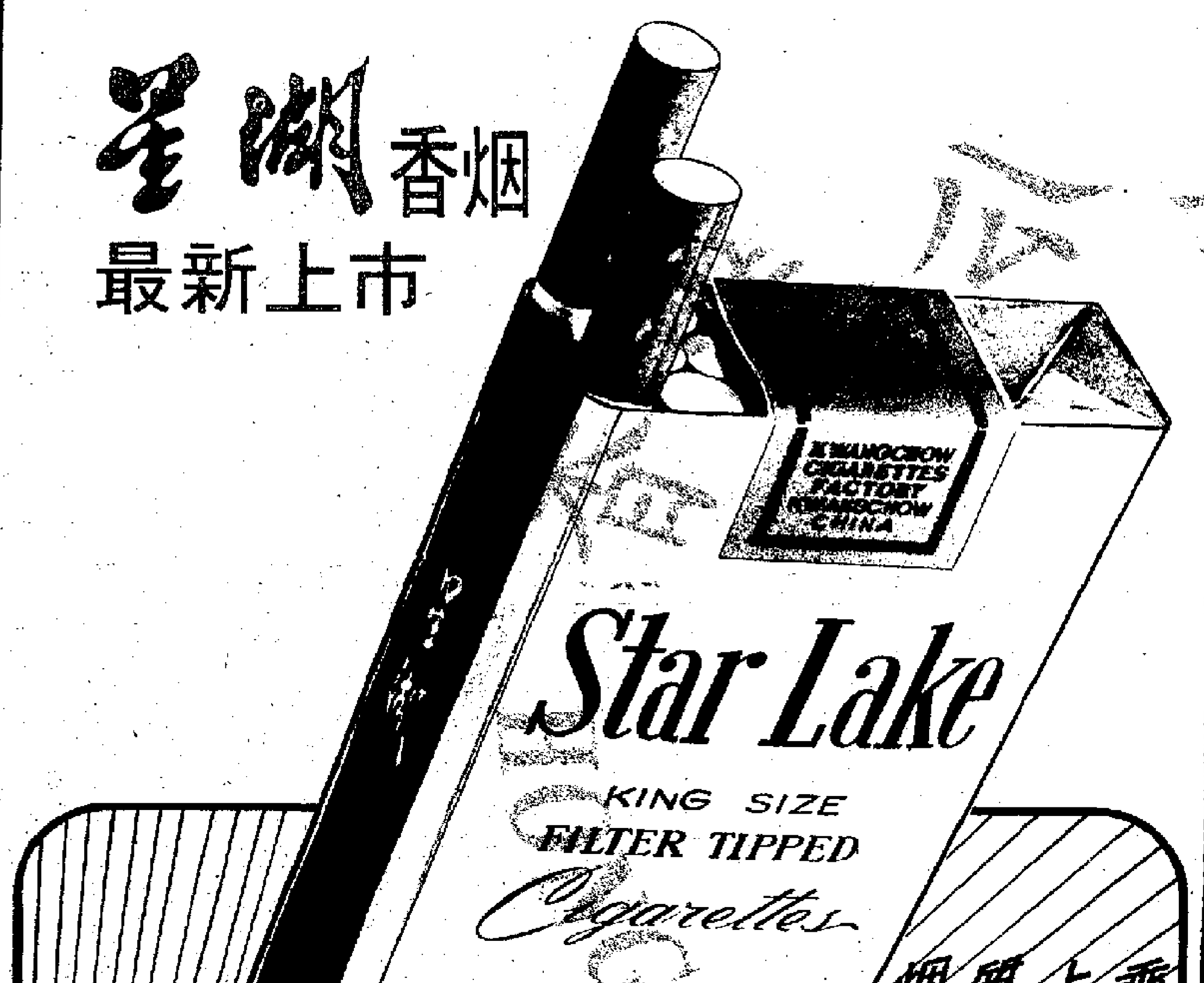
【本報訊】新聞處消息：公務員薪俸及服務條件常務委員會現正就第一標準薪級表公務員及總薪級表公務員相關的情況，進行研究。港府發言人昨日稱，常務委員會並沒有就長俸及非長俸公務員的房屋援助問題，請求職工會提交書面意見。

該處又稱，房屋援助問題仍未交由常務委員會研究。有關協助公務員購樓的政府建議，現仍由港府及職方代表商討。

有關收養譚泮華又名李新常

譚瑞前寓中國廣東省台山縣白水鄉潮盛村於一九四二年八月二十七日逝世享年六十六歲有遺產在香港待其子媳及孫兒向香港最高法院遺產登記處申請承辦。其子譚泮華又名李新常於一九六九年一月十八日逝世於紐約市之（VETERANS ADMINISTRATION HOSPITAL）享年五十五歲生前居於紐約市。任何人仕知悉有關譚泮華又名李新常收養事情，請於見報三十日內撥電五一二一三三七七號陳成燿先生上述譚瑞遺產承辦代理人或函香港德輔道中一號A新華信託儲蓄商業銀行轉交並請協助辦理上述譚瑞遺產事

陳成燿啓



神經衰弱，偏頭痛

養脑酒 最好！

功能：

滋陰生血

清腦益神

國貨公司・酒行有售

經銷處：中慶國產葯品有限公司

電話：5-632251-4

承 中國旅行社 澳門中旅社 委托

嘉樂旅遊社

番禺市橋、從化、順德、中山、石岐、翠亨村四天豪華團

出發日期：一九八○年四月四日（即復活節假期）

全程收費：$560.—（小童九歲以下收半費）

四月四日上午乘八時噴射水翼船往澳，抵澳後，即由澳門中旅社冷氣豪華專車沿途接送在國內各地遊覽，玩足四天，節目豐富，直至四天遊畢，原車送回澳門碼頭，乘五點噴射水翼船返港。

住宿於番禺市橋新賓館，該新賓館是澳門一間人捐資興建，所有建築材料，設備裝飾，均由國外輸入，壯麗豪華，極度美觀。本社此次四天豪華團住宿該新賓館，是第一個入住的旅行團。

本社社址：①九龍美孚新邨百老匯街2A四樓。電話：3-7428489

②香港中環永吉街22號永富大廈602室（即先施公司對面）電話：5-431148 5-439406

日夜服務電話：3-7428489

九龍代理報名處：①九龍美孚新邨第六期恒柏道2C（即萬事達廣場京城酒家後面平台）花地瑪托兒院內。電話：3-7432956 ②九龍青山道元洲街161號，翠雲樓三樓潘瑞民醫務所內。（即營盤街樂聲戲院斜對面）電話：3-872628

耀豐・耀輝

冷藏倉庫

為閣下提供全港最大最現代化的高溫、低溫、極低溫及濕度控制倉庫

歡迎電話垂詢：

耀豐冷藏倉庫有限公司 新界葵涌永業街11-19號 電話：12-276771

耀輝高級貨倉有限公司 新界葵涌國瑞道124-130號 電話：12-251461

優點介紹：

耀豐樓高十三層，耀輝樓高十八層，容積為七百萬立方呎，可貯藏四萬三千噸貨物。龐大寬闊卸貨場能同時容納40部貨車上落貨物。八部載重三噸及以上的快速電梯，180部機動及手動剷車，二百多員工負責搬運貨物。冷房置有電子控制之濕度／溫度庫、高溫庫、低溫庫及極低溫庫，特設稅品倉，有溫度調節，最適宜儲存煙、酒等貨品。

歷時五個鐘頭 雨量七十毫米

昨晨落雹後豪雨繼至 淹田浸路數百人疏散

傑出市民獎 施同福獲得

【本報訊】牧師施同福獲得本年度……

港投資研討會結束

《世界貨幣分析家》雜誌編輯作總結 指出香港是個理想的投資地方

全港最大……今起在海運大廈……投射顯像……

【本報訊】怡和工業產品有限公司，繼在港推出最「迷你型」的兩吋畫面電視機後，再推出全港最大型的電視機，今日起在海運大廈展覽。

電影小花主題曲

……唱片公司發行

電話：5-740568

歷時五個鐘頭　雨量七十毫米
昨晨落雹後豪雨繼至
淹田浸路數百人疏散
九天三度落雹　毀農作物千畝

【本報訊】昨晨一場歷時逾五個鐘頭的豪雨，使本港多處道路發生水浸，數百名居民受水浸或山泥傾瀉的威脅需要疏散，而新界很多農地更成為汪洋，據漁農處初步估計，最少有一千畝農作物被連日的冰雹及豪雨所摧毀。

天文台昨晚表示，昨晨五時許曾接獲新界嘉道理農場及大埔地區的居民報告，謂曾經降雹，時間約二至四分鐘，但天文台的測報站則沒有錄得落雹的紀錄，不過天文台相信這是確實的。即是說，本港最近九日來已第三次落雹，計為二月廿七日凌晨四時許、三月五日下午十二時十五分及三月六日淸晨五時許。

昨日的豪雨由淸晨五時開始，直至早上十時才停止。天文台從昨晨零時至昨日下午三時的十五小時內，共錄得雨量七十三點二毫米（約三吋）。在大雨下，九龍介乎勵業街與天橋之間的一段偉業街，及龍翔道近斧山道處，曾因水浸而封閉，此外，九龍彌敦道近水星里處、彩虹道近沙田坳道處，港島南風道與黃竹坑道交界，西區皇后街以及荃灣的葵涌道亦發生不同程度的水浸。

滂沱大雨，又令新界洪水橋丹桂村及靑山散石灣村發生水浸，水深一度達四、五呎，要動用大批消防員及警方人員到場協助居民疏散，兩村共九十三戶（合三百九十六名）村民事後被安排暫住大興邨社區會堂，此外，元朗理民府人員亦將受雨災影響的元朗鳳池村十一名居民安排暫住屛山鄉事委員會辦事處內，並為他們提供援助。元朗及屯門兩個理民府表示在登記工作完成後，會發出臨時援助金給受水浸影響的住戶。

另一方面，前日中午降下的冰雹及昨晨的豪雨，使新界農作物受到嚴重影響，不少菜田被淹沒，菜蔬受毀。漁農處發言人昨日說，大約有一千畝的農作物被冰雹摧毀，損失估全部蔬菜產量的百分之十二，這個數字仍未統計昨日豪雨的損失在內。

漁農處已派出一百二十人，協助將五十萬元緊急援助金分發給受影響的農民。受影響的菜田如下：十八鄉二百五十畝、八鄉二百畝、廈村二百畝、錦田一百五十畝、屯門一百畝、荃灣七十五畝及新田五十畝。

發言人稱，受影響的蔬菜包括菜心，生菜、白菜、菠菜及西洋菜等。

長洲坪洲大嶼南丫等
八區差餉估價公佈
任何人士明起可往庫務署查閱
若不滿意可於二十一日內提出修改建議

【本報訊】下列八個地區──長洲、坪洲、大嶼山及馬灣、南丫島、荃灣以北、川龍四周的地區、沿沙頭角公路一帶的地區包括萊洞在內、西貢蠔涌、大網仔，將由四月一日起開徵差餉。差餉物業估價署長昨日已公佈了有關的估價册。

據悉，該估價册開列了六千五百份估價，全部應課差餉租值約為四千五百萬元。

差餉物業估價署發言人說，公佈該等估價册，表示此乃顧示依據一九七三年開始進行的推廣差餉區，使之包括已發展及發展中的新界地區的計劃已告完成。

該發言人指出，當位於現已指定的地區範圍外之地方已告發展時，徵收差餉地區便可能進一步推廣。

有關徵收差餉地區的差餉估價册一經公佈後，居民可前往庫務署查閱，庫務署地址在港島大道中五號恒昌大廈三樓二零二室。任何人士可於三月八日（星期六）開始的二十一日期限內，前往該署查閱。有關估價册亦可在適當的理民府查閱。

任何人士如不滿意根據差餉條例所規定的任何條款，均可在該指定之廿一天期間內，填寫一份特別的表格，向差餉物業估價署長提出有關修改該估價册的建議。

潮劇團今晚首演
主要演員昨會新聞界
團長李雪光對潮劇前景樂觀

【本報訊】廣東潮劇團今晚七時四十五分在新光戲院首演，演出劇目《井邊會》、《閙開封》。

香港聯藝娛樂公司昨日下午在敦煌酒樓舉行記者招待會，安排主要演員與新聞界會面。

昨日出席的主要演員，包括姚璇秋、洪妙、李有存、蔡錦坤、吳麗君、張天長、范澤華、黃瑞英、吳玲兒及蔡明輝等。

團長李雪光在招待會上稱，這次來港演出是恢復廣東潮劇院以來的首次，老的演員如洪妙已經有七十七歲，但仍保留着藝術的青春，中年演員如姚璇秋等將擔任主要角色，還有就是經過這幾年培養的新進演員。所以這次來港，可以說是老、中、靑同台演出。

他說，相信再過一段時候，「百花齊放，百家爭鳴」的方針指引下，潮劇這個古老傳統劇種將會得到迅速發展。

「海上學府」霧中抵港
載來教職員及各國學生五百多人

【本報訊】一萬八千噸的海上學府「宇宙」號，昨晨在濃霧下徐徐駛入本港。船上載有教職員五十八人及國籍不同的學生五百零三人。

這艘世界最大的海上學府是航業界知名人士董浩雲以不牟利性質，與美國教育人士合辦，供國際學生進學之用，以促進文化上的交流。

該學府的校長約翰狄雲斯表示，船上課程與一般大學無異，但只屬一個學期。通常學術課程為四十六天，實習日五十四天。他說，是次海上進修，無本港學生參加。

現時「宇宙」號停泊在海運碼頭，將於下星期一（十日）離港，前往新加坡。

特稿

潮劇團名角有佳徒

本報記者　若文

▲與香港觀衆闊別了二十年的廣東潮劇團，這次來港，不單是潮籍人士的一件喜事，也還了戲迷期待已久的心願。

很多人非常關心著名靑衣姚璇秋、老旦洪妙等的近況，亦希望看看新進一輩的姚璇秋的徒弟吳玲兒（今年十九歲）及花旦黃瑞英的徒弟蔡明輝的技藝。記者正好趁着主辦單位聯藝娛樂公司昨日安排潮劇團主要演員與新聞界會面的機會，訪問了上述幾位備受注目的潮劇演員。

記者羣圍詢姚璇秋

▲自從一九六六年以後，姚璇秋已有十多年沒有演戲，她的聲線、功架，與以前比較不知道怎樣？一大羣記者昨天團着姚璇秋，詢問這個問題。

姚璇秋豐采依然。她對記者說：「我的身體很好，這次在港將會盡力演出，以答謝港澳同胞對潮劇團的歡迎和愛戴。」

姚璇秋今次除飾演《續荔鏡記》中的五娘，《井邊會》的李三娘外，還會演出《春草闖堂》。

洪妙回憶初演婆角

▲提起《辯本》中的楊令婆，人們自然會想起潮劇老旦洪妙，他從言談、舉止及神貌上演活了這個婆角。已屆古稀的洪妙精神奕奕地講述他演老旦的心得，他強調對「生活上的體現」是最重要的。

洪妙回憶其初次演楊令婆這個角色時說：「有一次無意中在街上看到一個阿婆在逗着哭的小孩，那個表情與自己演的角色有點相似，於是把這個表情記下，暗暗揣摸，融匯在舞台的演出上。」

有人問他為什麼這麼大年紀還要到處演出？洪妙說，潮劇在文革時被破壞得七零八落，現在恢復的時間還短，一時間新人還接不上去。他說，他會盡自己能力培養新人。

據悉，洪妙在廣東省潮劇院有一個女徒弟，但這次沒有來港。

洪妙這次來港，不打算演《辯本》，而演《香羅帕》。

蔡錦坤扇子功

▲丑角蔡錦坤的扇子功至今仍為人津津樂道，他在《閙釵》中運用的摺扇很有獨到之處，難怪評論者對其功夫稱為「用扇不見扇」。但蔡錦坤對人給予的讚許，只是謙虛地笑笑。

談及現時訓練潮劇演員的情況時，蔡錦坤表示，過去是有一間廣東省戲曲學校的，但一九六六年以後便關了門，直至七三年才重開，而那時學校教授的只是樣板戲，真正教授傳統潮劇是在七八年才開始。這種情況造成新進的潮劇演員非常缺乏，而目前在潮劇院訓練的還未能登台。

兩位年靑漂亮新秀

▲隨團來港的潮劇團演員當中，有兩位年靑漂亮的女孩子，她們就是上面提過的吳玲兒和蔡明輝（二十一歲）。兩人都是剛於去年四月才加入廣東潮劇團的，最近到泰國及新加坡演出時受到好評。

在《荔鏡記》中演益春的蔡明輝說，她自小愛看潮劇，不過當時看的只是樣板戲及電影，直到加入團以後才看到真正的傳統潮劇。後來在七三年考進了廣東省戲曲學校。

她說，學演傳統潮劇跟以前戲曲學校所教的東西有很多不同，單講功架、唱腔、樣板戲的形式就不能搬到傳統戲中去，所以現在跟師傅黃瑞英學花旦，除了以前所學的一些潮劇基本功項用外，其餘都要重新開始。

黃瑞英談兩人特點

▲名花旦黃瑞英談到兩位後起之秀時說，兩人各有特點，學得很快。吳玲兒跟姚璇秋學靑衣，功架做手很溫文，唱腔亦很有韻味；至於蔡明輝，她稱讚這個徒弟很有天賦，眼睛像會說話，演丫環益春這類天眞佻皮角色，很適合。

潮劇名演員姚璇秋（中）與兩個後起之秀吳玲兒（左）和蔡明輝（右）。

保良局新任正副主席合照（左起）：梁紹鴻、胡永輝、趙振邦、林王兆淑、林文山、伍樹炤。

保良局新主席 由趙振邦當選
第一至第五副主席為：林王兆淑、胡永輝、林文山、梁紹鴻、伍樹炤。

【本報訊】保良局庚申年董事會昨日中午在該局禮堂互選八〇至八一年度正、副主席。結果選出新任主席趙振邦，第一副主席林王兆淑，第二副主席胡永輝，第三副主席林文山，第四副主席梁紹鴻，第五副主席伍樹炤。至於庚申年新總理就職禮，定下月二日（星期三）下午舉行。

昨日會議由已未年主席蕭司徒潔召集，除互選正、副主席外，又抽籤排定十四名新總理的席次。他們依次為：嚴澄、林賴元芳、王祖基、江振聲、洪桐城、吳朱蓮芬、許晉平、麥偉英、鄧汪梅冽、鄭建銘、黃張鴻英、江潤紅、梁李少霞及葉文慶。

港督府花園 定後日開放

【本報訊】據新聞處消息：港督府花園將於星期日（九日）上午十時至下午五時開放，居民可入內觀賞盛放的杜鵑花。自一九六八年以來，港督府花園每年均舉行開放日，僅在去年因港督府進行修葺之故而暫停一次。

港人可由大門進入花園，離去時則經由横門。港督府於該日只開放花園，遊人不可進入屋內。

屆時，園內將有童軍及警員在場協助維持秩序。

傑出市民奬 施同福獲得

【本報訊】牧師施同福獲得本年度「傑出市民奬」。「香港傑出市民奬」評選委員會主席簡悅強昨日在宣佈本年度獲選者大會上表示，在是次選舉中，該會一共收到三十三張提名表格，經過審閱後，評選團一致推選牧師施同福，主要是他在過去一年中，在社會服務及解決滯留本港難民問題上，有突出的貢獻及成就。

主辦者麗的電視總經理黃錫照說，傑出市民選擧的釐定標準，是根據提名人在過去一年內對本港所作的貢獻而定。

港投資研討會結束
《世界貨幣分析家》雜誌編輯作總結
指出香港是個理想的投資地方

【本報訊】《世界貨幣分析家》雜誌編輯馬克．帝爾，昨日在喜來登酒店擧行的《一九八〇年香港投資研討會》作總結發言時表示，香港有良好的貿易人才，通訊系統，是一個理想的投資地方。

帝爾說，香港的自由市場環境，可以使投資者在作出新決定之後馬上採取行動。無論是你要開一個外國銀行賬戶或是在世界任何股票或商品市場作投資活動，都可以在香港找到已為你準備好的工具。香港有非常優良的通訊網，人們可以在短時間內與各地聯繫，作出投資決定。

他又稱，近年來，很多人都發覺在香港開設辦事處或聯絡處的好處，就是不道機做，也可以透過香港進行各種貿易活動。加上香港在中國對外貿易上將扮演越來越重要的角色，因此，在這裏進行貿易會有不少好處。

在昨日上午舉行的研討會上，有四位講者發言，主要討論香港和美國的稅制問題。該研討會於本周一二起舉行，到昨日結束。

全港最大電視機 今起在海運展覽
投射顯像類似放映機

【本報訊】怡和工業產品有限公司，繼在港推出最「迷你型」的兩吋晝面電視機後，再推出全港最大型的電視機，今日起在海運大厦展覽。

這具巨型彩色電視機，為西德「根德電影院9000型」。其特點除畫面最大外，更採用投射式顯像系統，類似電影放映機一樣操作。有異於一般電視機的顯像管形式。

「根德電影院9000型」機上的銀幕，可以用支架撐起，或懸掛在牆上，而接收訊號及放映機身則自成一體，放映距離可在六呎外，機身設計精美輕巧，而且不礙地方，同時機身蓋上茶色玻璃，更可作茶几之用。放映由遙遠控制操作。

陸上戶口試驗統計
今起在十一區進行
統計員登門時居民可查身份證

【本報訊】據新聞處消息：統計處派出的統計員，將於今日起至三月十六日（星期日）止，分別前往十一個地區內的各類住所，訪問大約二萬戶的居民，以便蒐集戶口試驗統計的有關資料。

所有統計員均攜有紅色的手提包，並持有統計員身份證，該證黃色，上面有持有人的照片及姓名。任何人對到訪的統計員的身份有懷疑之處，可致電五一四三三九一八九向統計處查詢。

該處發言人呼籲各住戶對統計員賜予合作，詳細和正確答覆各項統計問題。他強調各住戶所提供的資料，將絕對保密處理。

該二萬戶居民係以抽樣方法選出，協助進行此次試驗統計，他們要回答的問題，是關於若干基本的個人資料。

該項試驗統計與去年進行的水上戶口試驗統計，同屬明年三月舉行的正式戶口統計籌備工作的主要部分。

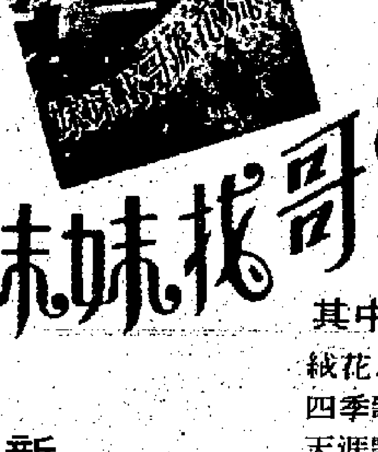
世界最大劇院式夜總會
海城大酒樓夜總會
新世界中心
三月一日晚起
特別貢獻
歌壇長春樹
潘迪華
隆重演出

海城酒吧：
面對海景．情調優美
下午5時至凌晨1時
由NICKY長駐演唱
龍蝦扒房：
逢星期日特設自助午餐
每位35元．12歲以下25元
（另加一小賬）
每日特備龍蝦晚餐
供兩位用．歡迎預訂
本酒樓茶市名茶每位一元
精美點心　二元二角
訂座電話：3-693587　3-693571　總機：3-699688

廣东潮劇團
·大型劇目·
春草闖堂
續荔鏡記
荔鏡記
·折子戲·
趙寵寫狀
思凡
刺梁冀
香羅帕
閙釵
閙開封
回書
井邊會
·主要演員·
林舜卿　朱楚珍　黃瑞英　范澤華　張長城　吳麗君　蔡錦坤　李有存　洪妙　姚璇秋
鍾怡坤　蔡明輝　吳玲兒　陳麗璇　鄭健英　陳瑜　方展榮　葉淸發　陳麗華　謝素貞
暨全團藝員數十人聯合演出

演出地點：
北角新光戲院
演出時間：
三月七日至三月廿六日
九日、十六日、廿三日加開日場
售票地點：
香港新光戲院
九龍普慶戲院
票價：
10元　20元　30元
40元　50元　70元
三月一日起預售各場門票
香港聯藝娛樂有限公司主辦

雲雀
PG-7
著名歌唱家
李谷一
胡松華等
演唱
電影小花主題曲
妹妹找哥淚花流



其中還有名歌多首
絨花／馬鈴兒響玉鳥唱
四季歌／祖國之戀
天涯歌女／漁光曲
長湖水清又涼
邊疆泉水清又純
全新
立體聲錄音
廣州太平洋影音公司出品　香港百利唱片公司發行
地址：灣仔摩利臣山道23號南洋大厦二樓　電話：5-740568

七級古典鋼琴獨奏 評判認為水準頗高

強調音樂演奏需腦手耳並用 葉亦詩昨以九十一分獲冠軍

【本報訊】年僅十二歲的民生書院中一學生葉亦詩以九十一分優異成績奪得七級古典鋼琴獨奏冠軍，參加角逐一曾福琴行。

昨日下午的賽事在嘉諾撒聖瑪加利書院舉行，參加者近五十名，歷時兩小時。今次的選曲是歐洲十七世紀巴洛克時期的作品C調奏鳴曲，為一首節奏頗快的樂章，演奏時，只見參賽者的手指靈活地在琴鍵上跳躍。

評判認為，這次比賽水準頗高，尤其在手指按奏的技巧及靈活運用方面，但可惜忽略了在意念上對該樂曲的注意，而且耳朵和手指的運用不能一致。加上比賽樂曲節奏快，所以忽略了對細節地方的處理，以致有些參賽者的演奏平鋪直敘，沒有起伏。所以他一再強調音樂演奏是腦、手及耳朵三方面的運用。

冠軍葉亦詩參加音樂節比賽已有七年，曾獲鋼琴獨奏三次冠軍、二次亞軍、三次季軍，今年她參加兩項鋼琴獨奏比賽。自四歲開始學習鋼琴的葉亦詩，她的母親是一名鋼琴教師。評判認為冠軍演奏節拍快，但並不急速，音情對比好，是一場出色的表演。亞軍是港島學校的 Susan Lim，九十分，雙季軍是協和小學的杜希及女拔萃書院的章嘉恩，八十九分。

七級古典鋼琴獨奏冠軍葉亦詩

學校音樂節

女聲二重唱賽事昨晚舉行 陳潔儀鍾寶貝合作 一曲願望技壓羣芳

評判說演唱看譜是大忌應避免

陳潔儀及鍾寶貝合力獻上的「願望」終於成功奪得女聲二重唱公開賽的冠軍。在評判宣佈了成績之後，陳潔儀高興地說：「我現在也不敢相信自己已得了第一名。」

陳潔儀及鍾寶貝是聖潔靈女子中學中六同學，得九十分，以一分落後的是嘉諾撒聖瑪利書院的黃紫雁及嘉諾撒培德書院的陳小蕙，同是中四同學，以八十九分居亞軍，得八十八分的雙季軍為黃淑薇及葉鳳冰，李金儀及梁芙玫。

評判李斯理認為這項賽事評分困難，因為大部份參賽者都有很好的音質及音樂感，只是樂句分段方面需較小心，若在感情表達方面再誇張一點，便更能勾劃出歌曲本身迷人的主題，普遍上呼吸技巧還未純熟。

評判特別指出，大部份參賽者都看着樂譜演唱是一大忌，在任何情形下都應盡量避免，因為面部表情及眼部接觸是最能影響整個演出的神韻。

對陳潔儀及鍾寶貝唱出的「願望」，評判極為讚賞她們二部合唱的和聲，音質非常協調，但需注意發聲及結尾的呼吸部份。（佩瑩）

混聲三重唱表演甚出色

陳子平何偉儀李建德奪標

另一項合唱組比賽是混聲三重唱公開組。冠軍是陳子平、何偉儀及李建德，同是香港大學社會科學院的學生，得八十五分，以一分居次位的是三名柏立基教育學院的學生，黃永康、李瑞卿及呂愛梅，季軍是七十八分的任慈、黃玉英及方韶怡，是安柱中學學生。

評判稱讚冠軍的表現非常出色，音質很美，三部聲調既能獨立演唱，又能唱和協調。同時評判又認為第二名選擇的節奏適中，但運聲方面稍弱，音色也需小心。此外，季軍也能掌握歌曲的氣氛，每部本身能處理得當。

除了以上兩項合唱賽事外，在嘉諾撒聖瑪利書院舉行的還有男聲三重唱公開賽。冠軍是三名拔萃男校的中六學生：姜則明、張祖康及薛威定，得八十五分，亞、季軍分別以一分落後。他們富有音樂感的演出令評判讚賞不已，運用柔和的聲調正適合這首歌曲《風中輕送》的情調，音準三部協調，節奏正恰到好處。

古箏公開組 鄧淑兒奪標

彈奏古箏最重兩手配合

學習古箏只有三年的鄧淑兒，在昨晚古箏公開賽事中，以一曲「草原英雄小姐妹」奪魁，八十五分，獲香港電台電視部一百元獎金。

黎梓青的「蕉窗夜雨」以八十一分屈居亞軍。季軍是彈奏「山水蓮」的葉家歡，得八十分。

評判李景華表示，演奏古箏無論是現代曲或是傳統曲，兩手的配合是極其重要的。傳統曲尤其注重左手音準方面，按音力度不貫徹，會影響整首樂曲的韻味。在這方面季軍葉家歡較亞軍的黎梓青遜色。彈奏現代曲的鄧淑兒，在整首樂曲處理上尚算連貫完整，兩手節奏感對比較強烈，搖指技巧亦達一定水平。如果在中間轉調上再能緊湊一些，左手音準要求再嚴格一些，成績將會更佳。

陳淑坤琵琶賽掄元

評判表示參賽者技術基本不錯

昨晚在九龍華仁書院舉行的琵琶公開組比賽中，十八歲的陳淑坤（觀塘地利亞修女紀念中學）以八十六分掄元，獲贈香港電台電視部一百元獎金。他的自選曲是吳祖強的《草原小姐妹》。他現在是中四學生，學習琵琶有四年半時間，以前曾獲音樂節琵琶初級組及中級組亞軍。他表示明年將不會參加任何公開比賽，他要全心全意應付會考。

亞軍是周志豪（調景嶺中學）獲八十三分。季軍是陳佑邦（理工學院）獲八十分。

評判李景華認為，參賽者在抱琴姿勢上及技術掌握上基本上是可以的。但情緒及指法處理上還不夠細緻，轉節變化亦不夠明顯。她認為陳淑坤姿勢比較好，彈奏比較細致而轉節較自然，但在輪指位置上，不要偏上，輪出時節拍要平均，而搖指技巧上亦應作進一步改善。（滔滔）

琵琶獨奏公開組冠軍陳淑坤

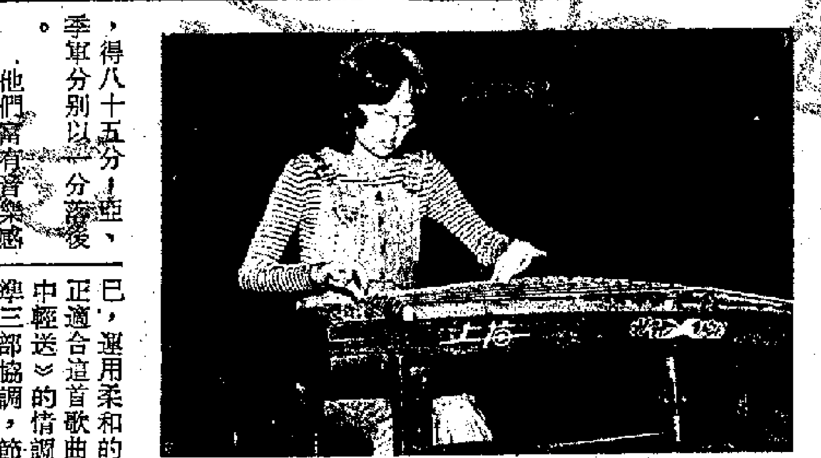
古箏獨奏競爭劇烈 譚美玲喜獲冠軍

成績接近重賽才能分三甲

在粵劇《紫釵記》「潯陽夜月」一曲中得到啓發而對古箏產生濃烈興趣的譚美玲，昨晚在古箏初級組獨奏比賽中，勇奪冠軍。

昨天賽事競爭劇烈，評判李景華表示，這是所有中樂樂器初級組比賽中最為突出的一組，演出水平很接近。冠軍譚美玲是觀塘地利亞修女紀念中學的學生，雙亞軍是麥小慧（循道中學）及關綺嫻（英皇佐治五世紀念學校）需經過重賽，譚美玲才能在最後一節上以節奏較穩取勝，得八十五分，亞軍各得八十四分。季軍亦雙胞，為袁燕珍（崇蘭中學）及馬慕珍（崇蘭中學），二人各得八十二分。

冠軍譚美玲是中四學生，習古箏只有一年時間，她希望明年再接再厲，爭取更好成績。（梁文）


古箏獨奏公開組冠軍鄧淑兒

特稿

中外文歌曲賽 評判增為兩人

本報記者　桂萌華

在這周音樂節開始比賽前兩天，音樂節協會發表了一份令人感到興趣的新聞稿，透露今年的歌曲比賽將由一位華籍人士和一位外籍人士擔任評判工作。較之往屆只由一名外籍評判同時處理中外文歌唱賽事，顯然有所改進。

儘管中外的聲樂作品都同樣涉及節奏、旋律、速度、調式、調性等方面，但是，正由於在這些方面的差異，加上不同地區和民族不同的語言、歷史、文化、生活習慣、藝術審美觀等因素，以及在對比的強弱、呼應的變化和感情上的處理，形成各國、各民族的歌曲有了不同的特點，就像花圃裏萬紫千紅的花朵。

以今年中文歌曲組賽事來說，學校音樂節協會所選定的各組別比賽曲目，包括西北至內蒙及新疆，南湖廣東，西南達貴州等廣泛地區的民歌，風格都有相異之處。新疆民歌，致是熱情、歡快，內蒙則是……，貴州是高吭、抒情，山西則優美……就是在同一個地區民歌的特點也有所不同。同樣是內蒙音樂，也有所差距，牧業為主地區音樂多是綿延、遼闊，更帶有草原瀰冽氣息，而農區音樂大多有固定的節拍，其綿延的節奏特點不像牧區民歌那樣突出。由此可見，評判一首歌曲唱得好與壞，就不能單純從節奏、速度、力度、音色去考慮了。

事實上，唱歌要講究情和聲，而聲是意的手段，也就是要以情帶聲，歌唱時用氣、發聲、咬字、行腔，要服從於傳情，而且，民歌與人們生活有密切的關係，所以要唱得如何民歌表現內容、情緒、動人，能塑造音樂形象。並不是說過去擔任民歌組的評判完全不勝任評中外歌曲之職，而是由一人來負責這樣的工作，實在是較為吃力。本港有不少具有相當水平的聲樂家或教師，主辦當局聘請懂得中國民歌的人來擔任評判，當然更為合適一些。

學校舞蹈節

旺角勞工子弟學校《水袖舞》（甲級獎）

十五間學校參賽十四間獲獎

中學東方組古典舞 競爭激烈成績美滿

評判劉兆銘盼參賽者再下苦功

【本報訊】昨日下午在黃棣珊紀念中學舉行的中學組東方古典舞賽事，競爭激烈，參賽學校十五間，結果十四間獲獎，成績美滿，令在場為自己學校隊伍捧場的觀衆亦皆大歡喜。

獨佔鰲頭者為四邑黃棣珊紀念中學，該校舞隊與教師陳麗嬋同獲中級獎及編舞獎。慕光英文書院上午校、何明華會督銀禧中學及旺角勞工子弟學校亦分獲甲級獎。

至於獲乙級獎的學校有十間，分別為德貞女子中學、格致書院上午校、聖傑靈女子中學、何文田官立中學、地利亞修女紀念學校、博允英文中學、聖公會諸聖中學、靜宜女子中學、聖羅撒學校、九龍新法書院上午校等。

該組賽事評判為鍾浩、朱繁、王庚堯、趙蘭心、劉兆銘五位。

全部賽事進行後，教育司署督學致詞時透露，舞蹈節舉辦至今已十六年，今年參加學校共達二百四十三間，而參加人數則有三千二百三人，可見舞蹈已普遍受到認識及歡迎，另一方面，年輕一輩的學生對舞蹈發生興趣，實令本港舞蹈界感到興奮。

下午賽事評判代表劉兆銘在總結評判意見時表示，部分的舞蹈創作充份表現出教師編舞的才華，惟學生在演出時可能因各種因素的影響，往往美中不足。他希望參賽學生能在技巧與情感的投入方面再下苦功，相信必有更好的成績。其次他還提到舞步簡練、主題突出都是值得留意的問題。最後他盛讚舞蹈界人士及教師對年青一輩的教導與栽培的精神實屬可貴。（香凝）

《弓舞》有氣概 表演者具英雄兒女風範 《水袖舞》似彩蝶舞花間

以《春江花月夜》一舞獲甲級獎的何明華會督銀禧中學，演出者共十三人，手持紫色的舞扇翩翩起舞，動作柔美，圖案變化多，給觀衆留下深刻印象。

第二個甲級獎《弓舞》，是慕光英文書院上午校的作品，舞者分男女兩方，箭術精湛的男孩子將射箭拉弓的秘訣授給女伴，同練習，舞者感情投入，大有英雄兒女的風氣。

第三個甲級獎《水袖舞》，旺角勞工子弟學校演出，一羣少女趁着明媚春光，到花園遊玩，徘徊樹下水邊，別有一番情調。舞者揮動着輕盈的水袖，如飛舞花間的彩蝶，投身大自然的懷抱。尤其領舞者舞姿動人，舞動彩帶時美麗可人。據該校教師透露，他們選取該舞的原因，是參賽者的舞蹈學齡甚短，故希望以水袖美化舞姿。（萍）

聖思定英文中學上午校《梁祝化蝶》

校工跳起掃帚舞 若經改編可得獎

▲由於天氣潮濕，加上參賽者跳舞時可能會掉下飾物，故此每場舞之間，都有五個校工手執地拖抹帚清理會場，間中趁着會場播放音樂，隨着柔揚的旋律，校工擺動着手中的掃帚，看來似是新穎的《掃帚舞》，如果改編加工一下參賽，很可能獲獎。

▲當比賽進行到三時許，會場內忽然湧入許多觀衆，將通道也擠得水洩不通，原來他們是場地黃棣珊中學的主人，特地來捧場，為的是下一個節目正是該校的代表演出。果然在捧場者衆的鼓勵下，該校終得兩項榮譽。

▲儘管評判一再強調參賽者的化粧不計分，但不少參賽者仍然我行我素，紅的、白的厚粉塗在臉上。（清）

慕光英文書院上午校《弓舞》（甲級獎）

地利亞修女紀念學校（觀塘）上午校《春江花月夜》（乙級獎）

三個《春江花月夜》

競逐結果黃棣珊紀念中學掄元

在下午的中學組東方舞賽事中，共有三間學校以《春江花月夜》參賽，結果四邑商工總會黃棣珊紀念中學脫穎而出，獲得甲級獎及編舞獎。該舞是描寫一羣少女月夜遊園的歡樂情形，透過優美的音樂、悅目的圖案，洋溢少女嬌柔的美態，令人陶醉。

評判認為，該舞創意功勞最大，構圖設計新穎，圖形變化生動而有內涵，動作明確。

憑該舞得編舞獎的教師陳麗嬋賽後說，參賽學生大多未有演出經驗，多為中一學生，此次參賽只是鼓勵及培發學生對舞蹈的興趣，以吸收經驗。對今次能獲得榮譽，她感到意外與高興。（凝）

博允英文中學《清溪雲裳》（乙級獎）

格致書院上午校《月影仙蹤》（乙級獎）

何明華會督銀禧中學《春江花月夜》（甲級獎）

科學

第四一六期

痕量元素與健康

梁小鐵

地球表面的92個天然元素中，約有47種以各種化合物的形式存在於人體內。其中週期表內頭12個元素就構成人體重量的99.954%，其餘30餘種元素總共只佔0.1%還不到。隨着科學儀器愈趨精密，科學家發現愈來愈多的證據顯示，這些痕量元素與人類的健康有着不可忽視的關係。

過去，生物學強調酶的重要性，將生物體的生命化學過程解釋為各種不同的酶共同作用的結果。美國的醫學博士施羅德（H.A. Schroeder）提出，如果將酶簡單地比擬為生物系統的一個齒輪組，那末痕量元素亦構成另一組齒輪，只有這兩組齒輪相互嚙合，生物系統才能正常地運轉。如果痕量元素的平衡受擾亂，就好比這一組齒輪的齒數不合，短期內生物系統雖仍保持運轉，但會出現紊亂的情形。由於兩個齒輪組之間不能很好嚙合，最終會造成齒輪組本身不同程度的損傷，從而導致生命過程的縮短。

但是，痕量元素的平衡為什麼會及如何影響到身體的健康呢？這裏就涉及生命進化的歷史。

現代的進化理論認為，地球的歷史約為45億年，最早的生命大約發生於30億年前，原始人類的進化則只有約50萬年的歷史。在原始海洋形成初期，由於雨水不斷洗刷陸地的各種礦物，因此各種元素在海中的濃度也許會有較大的變化。但經過幾十億年時間，在到達文明以前，海洋和各種生物生境中的元素濃度已經達到平衡而趨於穩定。有理由相信，文明前生物進化的速度能夠適應地球表面各種元素濃度的變化，要不然，現存地球上的生命早就會為大自然所淘汰。為了適應環境，較高級的生物體發展了肝、腎和腸臟這一類器官，來處理對身體來說是無用、不合適或過量的元素。

大約在4,500年前，人類以金屬開採和利用為標誌開闢了現代文明。以前只是極微量存在於地表的元素被大量從地下發掘出來，又以種種方式散播於地球表面去。文明及工業化的代價是人類對金屬與日俱增的接觸。這樣，在這短短的幾千年間，生物生境中各種元素濃度的改變，甚至有可能超越了文明前需要上億年的變化。要適應上億年的緩慢變化尚需漫長曲折進化的生物體，試問又怎麼可能在這短促的時間內（4,500年只佔人類全部進化史的千分之五弱！）發展出一套完善的保護機制來應付這樣急劇的變化呢？

根據元素週期律，周期表中同族元素化性相似，這對於生物學也是極其重要的。因為，生物組織對某一元素具有親和力或者生物結構需要這種元素時，它們往往對該族的其他元素皆有親和力。例如，骨骼對所有ⅡA族（鹼土金屬）元素、甲狀腺對所有ⅦA族（鹵族）元素都有親和力。因此，當異常的痕量元素進入生物系統後，它們可能會干擾必需痕量元素的作用，在同一個生物系統中原子結構相似的兩種元素間，常常會發生相互作用而導致與生命或健康密切相關的生物化學反應過程方面的異常變化而引起疾病。事實上，鎘能強烈地置換鋅，並使含鋅的酶失活而致病，砷置換磷以及硒置換硫均可致病，鎂和鈣之間，鈉、鋰和鉀之間也有相互作用。

在具體談到各種痕量元素對人類健康影響前，還需注意幾點。一是我們所談及的元素，都是指它們在生物系統中的那些存在形式，否則的話，它們都會變得對生命有害。例如鹵族的元素本身都很毒，但其金屬化合物普遍存在於人體內，其中氯化鈉更是遍布於所有動物體內（昆蟲除外）的電解質。又如元素砷可以吃，三價砷如三氧化乙砷（砒霜）則是一種毒藥。硒毒性不大，但其氧化物和酸則極毒。汞可吞食，甘汞還用作小兒瀉劑，但可溶的汞化合物如氯化汞及無機汞化合物如苯基汞、甲基汞等都有毒。錳和銅既是身體所需的，但高錳酸鉀和硫酸銅都有毒。

其次，所謂「物無美惡，過則為災」。其實任何元素，即使是維繫生命所極需的，在足夠過量時都是有毒的。例如目前在食物和飲料中已普遍禁用的環己氨基磺酸鹽，就是因為它過量能致癌。但是日本病理學家指出，人體注射蔗糖同樣也會致癌！所以，如果誇張點說，過量的水、鹽甚至食物都有毒，都能殺死人。雖然說「過猶不及」，無論「過」或「不及」都是破壞體內平衡的，但是，元素的缺乏看來比過量情況要好些，因為缺乏較易發現和補償，但過量的元素聚積於不同的靶器官，不僅較難發現，即使一旦發現過量，亦不容易迅速而有效地將它們排出，以致對人體造成較嚴重甚至永久性的損傷。

此外，由於人體對各種元素的耐受度受到很多因素影響，而元素間也有相互作用，更麻煩的是一些痕量元素如鉛等聚積於骨骼等不容易檢定的器官，其致病過程又極緩慢隱蔽，甚至要確定其在體內含量目前仍有困難。因此，科學家們還未能確定一個元素過量的標準。不過，根據許多臨床病例的數據顯示，元素間的比值常常與某種疾病有關，如鋅／銅比值被認為與冠心病有關，鋅／鎘比值與高血壓有關等。

科學家們經過大量的生物實驗，以及分析比較了原始人類化石、現代人類和野生動物體內的痕量元素後發現，在47種元素中，只有鐵、鋅、銅、錳、鈷、鉬、錫、鉻、鎘、氟、碘、砷、硒、釩、鎳、鈹、外、鉛等約20種元素，對維持健康有密切關係。而它們之中，除鐵和鋅外，其他元素各佔人體總重量的百萬分之一左右。

鐵，人體中含鐵約百萬分之六十。鐵是哺乳動物血液中交換與輸送氧所必需的一種元素。嚴重缺鐵會呈現貧血，指甲蒼白，身體衰弱症狀。老年人缺鐵性貧血主因是胃腸道慢性出血，但如果出血是由於癌症，則服用含鐵補藥會掩蓋病情，以至惡化至不可治愈。另一方面，有一種血色病，患者因調節鐵的機能失常，鐵在體中積累而損害胰腺（導致糖尿病），損害肝（引起肝硬化），或損害皮膚（引起皮膚青銅症）。

鋅：鋅約佔人體總重百萬分之三十三。鋅為構成多種蛋白質分子所必需，又是血液中使碳酸氫鹽釋放二氧化碳和其其他幾種重要的酶的一個組成部分。缺鋅會導致生長停滯、貧血，性能力和視覺衰退，肝病也疑與缺鋅有關。

銅：銅是體內氧化還原體系中一種極有效的催化劑，如果沒有銅，氫和氧在體溫下化合的反應會發生爆炸。有資料認為銅能調節心搏，缺銅會導致心臟病，由於茶葉中含微量的銅，因此飲茶是有益的。但銅過量會積聚於肝和腦，引起肝硬化和神經錯亂病症。因體內銅的調節受一個隱性基因所控制，因此可能有遺傳性。

錳：錳參與許多酶促反應，但作用方式仍未清楚。

鈷：鈷是維他命B_{12}的一個必要組分，B_{12}則是形成血紅細胞所必需的。

鉬：鉬是催化嘌呤轉化為尿酸的代謝代程中最後一步的酶的一個組分，因而是體內能量交換過程所必需的。此外，由於固氮菌、細菌和一些藻類需要鉬，因此如果沒有鉬，空氣中的氮不能轉為硝酸鹽而為生物體利用，那麼地球上的一切生命就會慢慢結束。另外，鉬與銅有相互作用。

錫：錫對動物發育有必需的功能。在大鼠的實驗中，若每公斤飲食加入2毫克，可使發育增長59%。

釩：釩能降低某些人血中的膽固醇含量，亦為很多動物所需，但對人體作用仍不大了解。

碘：碘在生物體內的唯一功能是參與合成甲狀腺素，每一甲狀腺素有四個碘原子。缺碘雖會導致甲狀腺機能亢進，但並非生命攸關。

硒：硒與維生素E相互有作用，是生長的必需元素。實驗表明缺硒可引起大鼠嚴重肝病。

除上述元素外，鉻、鎘和鉛這三種金屬元素對人類健康影響較大，而它們的多或缺又與我們日常的食物、水和空氣有莫大關係，值得特別重視。

鉻和動脈粥樣硬化：六十年代，默茨（Mertz）證實了鉻是葡萄糖代謝過程中胰島素的利用所必需的一種元素。胰島素過量而缺鉻或反之，兩者都不能發揮作用，結果體內糖代謝和脂肪代謝受干擾，膽固醇的代謝也不正常，最後，動脈血管壁最內層上發生脂肪沉積，形成動脈粥樣硬化。臨床上發現，動脈粥樣硬化和糖尿病總是相伴而來，就是脂肪代謝和糖代謝合並紊亂的證明，但其中原因仍有待進一步研究。另外，缺乏維他命B_6的猴子，亦可以導致動脈粥樣硬化，故此，年紀較大的人應吃足夠的維他命B_6（每天5毫克左右）來預防此病的發生。

人體缺鉻主要與食物精製有關。每100克全麥含有175微克鉻，但製成精麵粉每百克只含23微克，至製成麵包則只餘14微克。原糖每百克含鉻36微克，但現在的白糖和葡萄糖只含3—4微克。由此看來，動脈粥樣硬化較少發生於以粗糖為主食，吃蔗糖不多的國家，那就毫不奇怪了。

鎘和高血壓：過量的鎘積聚在腎臟、動脈和肝內，在這些組織中干擾着某些需要鋅的酶系統，由於鎘對腎比鋅有更大親和力，因而能置換鋅，從而改變了依靠鋅的那些反應。美國科學家研究了從世界各地採集到的400多個人體腎樣本後得出結論，即腎臟內鎘含量對鋅含量的比值變化是引起高血壓的一個原因。希基（Hickey）等人曾經分析美國28個城市中某些疾病死亡率和空氣中鎘、釩、鈷、錳、錫、鋅、鉻，總灰塵以及苯並芘物質含量的關係，也發現鎘與所有心臟病都有明確的相互關係。

食品加工前後的鋅／鎘比大致恒定，因此食物與此關係不大。由於工業煙塵的污染，空氣是另一個鎘源，但與水相比，空氣中的鎘含量並不大。在日本，死於腦溢血的人數幾乎都是由於高血壓引起的，日本醫學家根據保險公司的統計資料，發現水的酸度與高血壓死亡率有相互關係。一種理論認為，水越軟，即水的pH值越低而偏於酸性，則水的腐蝕性增強，能夠從許多普通管道（包括鑄鐵管、塑料管、銅管或鍍鋅的管）中吸收大量的鎘，人長年喝了這種含鎘量過高的水，就會產生高血壓。

鉛和都市病：鉛是污染人類環境、損害人體健康的金屬元素中，數量最多的一種，由於鉛的毒性緩慢而隱蔽，人類使用了幾千年也沒有懷到它的毒性。古羅馬人還以鉛製各種器皿以及鉛管引水等作為富豪的象徵。由於這個原因，有人認為因鉛毒引起的死胎、自然流產和不孕是羅馬帝國上層階級出生率低，從而導致羅馬衰亡的原因之一。

顏料、油漆等中的鉛含量現已受到法例限制，因此，目前它的主要來源是人們加到汽油中的一種抗震劑——四乙基鉛。這種化合物雖可大大提高汽油的效率，但卻極持續地污染了空氣，繼而食物和水。最要命的就是，人們只要還有一口氣，體中鉛的積累就不會停止，而且這顯然與城市中汽車的數量成正比。因此有人懷疑，如因壽命縮短、對感染的免疫力降低、體衰、過敏、失眠、胃中不佳以及其他許多都市病，可能正是鉛中毒的一種徵兆。鉛污染問題正變得日益尖銳，在找到一種新的抗震劑以代替四乙基鉛以前，政府應迅速立法嚴格限制汽油中含鉛抗震劑的含量。

在約20種與人關係密切的痕量元素中，除了由於元素分布所造成的地區性差別外，目前真正危害着大多數人的健康、迫切需要注意的只有鉻（缺）、鎘和鉛三種。一些營養學家主張人們應多吃粗糧和天然食物，如堅果、蜜糖和茶等，因為它們已飽含人類所需要的天然的、平衡的痕量元素。如果人能保持體內鎘少鉻多及減少鉛的積累，則不難健康地活到目前最大的生物學年齡——至少90至110歲。

痕量元素與人的關係本質上就是人不斷地適應外界環境的問題，因此也可以看作是一個生物繼續進化的問題。有人樂觀地認為，隨着人們對人體控制痕量元素機制的認識加深，以及遺傳工程的發展，也許有一天，人們能夠通過改造成移植人體內基因的方法，主動地控制體內各種元素的平衡，從而極大地提高進化的速度，使人的健康得到更大的保障。

驗髮可判定吸毒者

陳維純

目前判定一個人是否吸毒的常規方法是，從吸毒者身上提取血液或尿標本進行檢驗。用這種方法，檢驗的標本須於吸食毒品之後二十四小時內獲取才有效，超過二十四小時再從涉嫌者身上取血或尿標本進行檢驗便不能發現其有吸毒的迹象。

最近美國宇宙航空公司（The Aerospace Corp.）的化學家安尼特·鮑姆加特納（Annette Baumgartner）和彼得·瓊斯（Peter Jones）說，他們已發明一種分析技術。應用這項技術，即使涉嫌者在幾個月之前吸食（包括用口吸食，用鼻吸食和用口吞食（PCP——「天使粉」（angel dust），也可以從其頭髮中檢驗出來。

這項技術的發明是他們較早時候，研究用少量的頭髮標本檢驗涉嫌者是否吸食過嗎啡、海洛因或可待因（Codeine）的一項副產品。

這兩位科學家在一份提交給美國化學學會（The American Chemical Society）的報告中說，「吸毒者的頭髮能夠長久地把他吸食過的毒品記錄在它上面，它記錄所用毒品的持久性實際上比尿或血清要長久得多。」

「這使得人們有可能從收集到的頭髮標本查出在此之前幾個月涉嫌者是否吸食過毒品。」

在化學上稱為Phencyclidine的PCP是一種麻醉品，它越來越引起醫藥衛生部門和執法機關的關注。

報告說，「PCP日益擴大的違法使用對於使用者的身心健康構成嚴重的威脅，並使暴力犯罪事件發生的次數大為增加。」——

美國全國毒品濫用研究所（The National Institute On Drug Abuse）在1978年初估計，美國吸食PCP毒品的人數超過七百萬，且存在着日益增加的趨勢。該研究所估計，1977年因吸食PCP毒品而引致死亡的人數不下100人。

五十年代中期，當研究人員正在研究PCP麻醉劑，期望把它作為止痛藥品應用時，發現它在相反方面有不良的副作用，例如它會使人極度興奮，神志昏迷，產生幻覺，肌肉僵化，和使舊病復發等。

PCP初期作為流行毒品時是用口吸食的，但據《化學》（Chemistry）雜誌說，現在是用鼻吸入粉末，或者把它放在煙草或其他配料裏點煙吸食。

以前試圖用頭髮進行檢驗時受到客觀條件的限制，因為它需要大量的頭髮。鮑姆加特納和瓊斯所用的技術稱為放射免疫測量（radioimmunoassay），它利用放射性示蹤元素來鑑定特殊的抗體和要檢驗的化學物之間的反應。

這種技術能夠測出一根頭髮所含的極少量麻醉劑。瓊斯說，這種化驗「很靈敏、簡單、方便和具有特效。」

它會明確告訴你，頭髮裏頭是否含有你要尋找的毒品，絕不會受偶然出現的其他物質混淆。

研究人員說，這種化驗頭髮便能揭示涉嫌者吸毒歷史的技術對執法機關非常有用。

由於頭髮樣品容易獲得，性質穩定，易於處理，能夠長期地保存吸毒的證據，故對於現時所用的驗血和驗尿查毒來說，驗髮必將成為一種重要的查毒補助方法。

美國對太陽能的研究和應用

葛新石

美國是世界上能量消耗最大的國家，因此對能源問題非常重視。美國原有能源研究與發展署，卡特就任總統後將該署擴大為能源部，並配備了兩萬多名工作人員，大力開展再生能源的研究，其中，對利用太陽能的研究又被擺在突出的地位。

去年六月二十日，卡特宣佈到二〇〇〇年時，再生能源（主要是太陽能）要佔全國能源組成的百分之二十。近五年來，美國的太陽能研究經費一九七四年為一千四百八十萬美元，一九七九年竟達約七億美元，急增了近五十倍。美國國會並通過決議，成立一個專業銀行：太陽能開發銀行，以資助和鼓勵私人企業的發展，促使太陽能利用早日商業化。

太陽能的研究機構

過去，美國只有較少幾所大學從事太陽能利用的研究。現在，已有幾十所大學開展這方面的工作。美國還在一九七七年七月成立了綜合性的全國太陽能研究所，協助能源部綜合平衡全國各有關機構對太陽能的利用研究工作。許多著名的大型研究機構，如噴氣推進實驗室等專業性科研機構，原來並不從事太陽能利用研究，而是以研究火箭及航天技術、空間科學、核武器、高能物理等而聞名於世，近年來也紛紛增設了太陽能利用的研究課題。此外，在工業界，像通用電氣公司、波音飛機公司、洛克希德導彈及宇航公司、國際商業機器公司等著名的大型企業，也都利用各自的特點和專長開展太陽能利用的研究與發展工作。這些高等院校、專業研究機構和工業界三者的相互配合，將推動太陽能利用研究的進展和太陽能的實際使用。

建立太陽能工業

在美國，已初步建立了太陽能工業，目前的主要產品是平板型集熱器，但有些公司已出售可提供中溫蒸汽的聚光型集熱器。近三年來，太陽能工業平均每年的銷售額約兩億美元。一九七九年美國的太陽能廠家近一千個。

雖然利用太陽能的方法很多，但幾十年來的實踐表明，最先可以進入商業化和大規模應用的是太陽能的熱能利用。在熱能利用方面，由於利用太陽能熱水、採暖和空調所需溫度較低，技術也比較成熟，因此較易推廣使用。由於因採暖和空調而消耗的能量佔美國總能量消耗的百分之二十五，所以又以採暖和空調作為太陽能研究、發展與應用的第一號重點項目。計劃到一九八五年，美國將有二百五十萬幢住宅裝置太陽能採暖和空調系統。其中，不需要集熱器及管道，僅根據傳熱學原理，將房屋建成被動式系統，使之冬天能盡可能多地獲取並儲存太陽能，這樣可節省能源，也可使造價及維護費用降低。

美國的工業和農業工程用熱約佔全國能量消耗的百分之二十五，其中所需溫度在攝氏二百九十度以下的佔百分之三十。這部分用熱在技術上目前已可由市場上出售的平板型和聚光型集熱器來提供。

電池和電站

在航天技術中，太陽電池的應用已有二十年以上的歷史。對於地面上大規模應用，關鍵是要大幅度地降低造價。近年來由於加強了對太陽電池的研究，硅太陽電池的成本已成倍地下降。美國有關方面認為，成本問題很有希望在八十年代中期得到突破，從而進入廣泛的實用階段。

美國為了發展大型太陽熱發電站，在新墨西哥州阿爾布開克的聖地亞實驗室建成了世界上最大的、熱功率為五千千瓦的太陽熱試驗裝置，投資二千一百萬美元。此外，於一九七八年還在加利福尼亞州南部的巴斯托附近，動工建造一萬千瓦的試驗性太陽熱發電站，預期於一九八一年可開始供電。

有關太陽能利用的研究課題和任務，絕大多數都由能源部制訂和出資委託給各單位或個人。這些課題和任務都採取合同的形式，明確規定研究目的、內容、進度安排、經費及成果形式。研究單位或個人必須定期將課題或任務的執行情況寫成書面報告向能源部匯報。能源部也常派專人去了解和檢查進展情況。

大型彩色圖冊《中國冰川》

雪峯聳入藍天，冰川蜿蜒山間——這一切都是對我們偉大祖國西部山區磅礴雄姿的最好描繪。

我國是一個多高山的國家，世界上海拔八千米以上的高峯有十四座，屹立在我國境內和國境線上的就有九座。而且我國的冰川分布廣泛，北起阿爾泰山，南達滇北的玉龍山，東自川西的貢嘎山，西至帕米爾高原東側。其面積佔亞洲冰川面積的40%。

為了把冰川的珍貴影象貢獻給廣大讀者，使人們得到冰川的科學和藝術上的享受，由中科院蘭州冰川凍土研究所根據我國歷年來在登山和冰川考察中拍攝的大量珍貴照片，中選編了大型彩色圖冊《中國冰川》，即將由上海科學技術出版社出版。

全圖冊共分四部分。第一部分介紹了山岳冰川的誕生，冰川的運動，冰川的消融，冰川的堆積和冰川的型態類型。第二部分介紹了我國天山區，祁連山區，昆侖山脈和慕仕塔格山區，青藏高原內部山區，喀喇昆侖山，喜馬拉雅山區，西藏東南部山區，以及橫斷山區的冰川。第四部分選用了一些考察研究的照片。全圖冊共刊登了207幅照片。

報紙課程

科技與人生

科學、哲學與人生

中大哲學系講師　何秀煌

科學發達了，技術演進了，我們的知識也大量囤積。據統計，一七五〇年至一九〇〇年的一百五十年間，人類的知識長進一倍。一九〇〇年到一九五〇年的五十年間，人類的知識又增長了一倍。接着僅在十年之間，我們的知識又加倍了。以後人類的知識就會倍數增加。就是在思想學說上也是派別林立，系統萬千。

的確，古來人類的許多夢想一一實現了。科學成了一切。處事要出以科學的態度，解決問題要使用科學的方法，做人要有科學的人生觀。不僅如此，科學成了我們的價值理想，科學成了我們的精神導向。任何事物，凡是與科學牽上關係，標上科學之名的——不管是不是真有其事，不管是不是牽強附會，就忽然身價百倍，就忽然神通起來。一般人便隨手抓取一些籠統的概念，粗糙的說詞，就大膽無忌地自命為科學的信徒，盲目相信科學能夠解答一切的人間疑難，以為科學足以提供我們所有的宇宙人生真理，因此，不是科學的，全是假冒。

常人之迷信與盲從不必細說。就是號稱發展學術為主旨，延續文化為要務，造就人才為目的，開展人類理想為天職的高等教育機構，也莫不以發展科學為主流、為趨勢，因此對於科學方面的探討，全心以赴不遺餘力，相反地，對於不是科學的學科——比如人文學科的探索常常只是聊備一格，敬陪末座而已。所以時至今日，精神與性靈的尋求，看來簡直像是人類文化的未盡殘夢了，哲學的思索和探討，好像是自古養成，一時難以革除的學人積習與嗜好而已！所以科學家的聲音漫天作響，陣陣迷人。這種唯科學是從，但科學為真，非科學莫屬的「科學主義」，事實上起源於人們對於科學內容的一知半解和對科學本質的根本誤認。

的確，科學使我們破除了舊日的許多迷信，科學拓寬了我們的視界，加深了我們對於宇宙的認識。可是，在這科學技術迷亂得我們口張目呆的時代，不但談論價值理想屬於空中樓閣，就是提倡感情說到心靈也全是海市蜃樓。根據那樣的想法，人生的性靈層面應該化成心理層面，否則沒有意義；心理現象應該化做生理現象，生理現象應該化做生物現象，生物現象應該更徹底地化做物理化學現象。所以最後的真實的，反而是岩石，是沙礫，是骨骼，是細胞——不！是原子，是電子，是中子……。而那些什麼靈性，什麼感情，什麼價值，什麼情操，什麼境界，全是幻影，全屬虛構！

所以，這個「科學時代」最濃煙密佈的陰影，並不只是核子大戰的恐懼，環境污染的驚慌，或者糧食不足，人口過剩，能源缺乏的束手無策。二十世紀的惡夢在於人對自己人生的虛幻感。人的地位不只從宇宙的中心被驅趕出去，更進一層，人的存在也從真實的領域裏被放逐出來。人類的性靈不再是真真實實的存在——細胞的存在還較真實。人只是一種動物，一種社會動物，一種政治動物，一種經濟動物；人只是一種機械，一種具有「記憶單位」，具有「邏輯算術單位」，具有「輸入接受單位」和「輸出播送單位」的機械！

然而，人生是個整體。我們的生命不只是一些彼此斷離分裂的游層——物理層、生物層、社會層和性靈層等等的隨便湊集。我們不僅要求衣食溫飽，生活舒適，還要進一步講究感情，注重道義。我們不只放眼現實世界，窮理格物，我們還要接着追求理想，探索人性可望提升的境界。我們不只盲目追求快樂，我們更要細心計較選擇，寧可當一個痛苦的人，也不願當一隻快樂的禽獸。

所以只是擁有知識並沒有解決我們人生的全面問題。科學就算囊括了知識的全部，科學的技術即使能夠將人類的每一個夢想都一一實現，我們仍然需要追問，人類該有什麼夢想，該有那條遠景，人生要有什麼目的，它的意義在那裏？因此，我們不需只要科學的研究，我們還需要哲學的思索；我們不僅需要科學的知識，我們還需要哲學的智慧。

科學不只是技藝，它是宇宙真象的探索；哲學不是一種專業，它是一種人生。

×　×　×　×　×

下週專文為《科技，信念與現代人的感情》。三月十一日專題研討會「科文化、科學與科技」由陳耀華主講。有關輔導課本詳情，可附回郵信封寄往九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部「報紙課程」主持人查詢。

生物固氮的化學模擬

吉林大學化學系　徐吉慶

所謂生物固氮的化學模擬，就是用化學的方法模仿生物的固氮功能，以便高效率地生產出大量有用的含氮化合物，特別是化肥。

我們知道，豆科植物像大豆、花生等，根部生長着許多根瘤，依靠根瘤裏的根瘤菌，把空氣中游離的氮變為養料，供植物生長需要。而禾本科植物就不具有這種本領，因而需要人們提供氮肥。具有固氮能力的細菌，除像根瘤菌這樣的共生固氮菌外，還有不少可以獨立生活的自生固氮菌（像巴氏梭菌、棕色固氮菌等）以及光合固氮菌、固氮藍藻等。盡管現在工業如此發展，有人估算過，全世界依靠化學工業每年的固氮量，也只能達到生物固氮量的四十分之一左右。可見生物的固氮能力何等之大！

生物固氮並不要求苛刻的外界條件，自然界的溫度和壓力就可以滿足需要了。而工業固氮情況就不同。用空氣中的氮、焦炭（近年來很多廠家改用石油氣或重油）和水為原料，以鐵為催化劑合成氨，是半個多世紀前哈伯一簡什研究出來的。按這個方法，反應需要在幾百個大氣壓和五百度的高溫下進行，這既要特殊鋼材製成的反應器，又要消耗大量的能量。為了革除這個苛刻的條件，多年來，人們花費了很大的氣力進行研究，但至今沒有得到根本性的改革。

人們自然會想到，能否模擬生物的固氮功能，在溫和條件下進行固氮呢？這就需要了解生物是怎麼固氮的，即要開展生物固氮機製的研究。這方面的研究有較大的進展是近十幾年來的事情。

一九六〇年以前，生物固氮的研究一直是在整體細胞上進行的，細胞一破碎就失去固氮的能力。但是，真正的「秘密」是在細胞的內部，是固氮酶作用的結果。一九六〇年喀納翰等人在前人工作的基礎上，第一個實現了可以重復的無細胞固氮，使固氮的生化研究從整體細胞推進到無細胞水平。一九六六年，莫登森等人第一次分離出組成固氮酶的兩種蛋白，即鉬鐵蛋白和鐵蛋白。這標誌着固氮的生化研究達到了分子水平。一九七〇年，布恩斯等人首次得到鉬鐵蛋白結晶。我國科學工作者也於一九七三年成功地獲得了鉬鐵蛋白的針狀結晶。高純度的鉬鐵蛋白和鐵蛋白的獲得，為深入研究固氮酶的結構與功能創造了條件。

化學模擬的核心是「學習」固氮酶的固氮功能，而弄清固氮酶的催化活性中心結構是問題的關鍵。原來，組成固氮酶的兩個組分鉬鐵蛋白和鐵蛋白是兩種大小不同的分子，前者的分子量大約為二十三萬，後者只有六萬。氮分子的絡合活化是在鉬鐵蛋白上進行的，鐵蛋白起着傳遞電子的作用。一九七七年，布里爾等人成功地從鉬鐵蛋白中分離出了鉬鐵輔基，其分子量據稱在兩千左右，它與棕色固氮菌的一種變種UW—45（其中含有活性的鐵蛋白和無活性的鉬鐵蛋白）重組具有相當高的活性。霍奇森等人利用強大的同步輻射裝置研究的結果表明，在鉬鐵蛋白和鉬鐵輔基中，鉬原子的微環境結構十分類似。這些研究都說明，鉬鐵輔基很可能是固氮酶活性中心的主要組成部分。

當生物學家們在積極開展固氮酶的生化研究的時候，化學家們同生物學家們配合，根據各方面提供的信息，思想開闊地開展了多方面的工作。

化學家們主要圍繞固氮催化固氮活性中心這個關鍵問題，展開了模擬工作。近幾年來，引起人們注意的化學模擬研究，主要有過渡金屬絡合物催化固氮體系的研究，分子氮絡合物的研究，以及固氮酶活性中心模型化合物的研究。根據固氮酶生化研究提供的信息，人們對固氮酶活性中心結構提出了種種設想——即模型化合物。我國蔡啓瑞教授和盧嘉錫教授，早在一九七三年就在綜合分析國內外大量實驗結果的基礎上，分別提出了「廈門模型」和「福州模型」，受到國際上的重視和好評。鉬鐵輔基性能和結構的研究大大促進了模型化合物研究的進展。近來我國科學工作者已合成出幾種模型化合物，初步實驗結果表明，都具有活性。現正在深入研究之中。

中國工藝品展覽明天開幕
故宮博物院珍藏品 借出三十一件參展
包括瓷器玉雕及明代四大畫家真跡等

【本報訊】明日開始在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出的《中國工藝品展覽》，將展出首次從北京故宮博物院商借的三十一件珍藏品。有瓷器、玉雕、雕漆，明代四大畫家的真跡及清朝八旗盔甲等。另外，還有逾千件精美工藝品。

這次《中國工藝品展覽》是由中藝公司主辦。展場分古玩和工藝品兩部分。古玩部分，觀衆可以欣賞到距今一千六百餘年的東晉青釉鏤孔雙系罐，隋朝黃釉席紋壺等，此外，還可看到唐伯虎的真跡。唐伯虎的畫早已聞名，但留於世上的真蹟鮮為人見，這次特從故宮借來一幅「觀梅圖」，令觀衆可大飽眼福。其稱明朝四大名畫家的真跡畫都在一起展出。為適應收藏人士的要求，展會獲得中國文物商店總店的同意，出售少量過去沒有准許出口的古玩。這部分展品的參觀，為了避免擠迫，入場要收門券，每張五元。

工藝品部分有玉雕、牙雕、石木雕、琺瑯、雕漆、金銀首飾、擺件、仿蒔彩牙木雕、畫類、繡玩具、畫蛋、料器、繡片等。上海紫翠雙端鍊三腳爐造型甚美，有氣魄。三腳爐是上海爐瓶的傳統特色，此件產品二隻龍耳吞頭威嚴有力，爐身上翻騰着二條龍，一條雲龍，一條蟠龍。天津的「鳳頭翡翠大花薰」，選擇了高檔翠料五十多公斤，由幾位善於雕琢的師傅用一年才做成的。產品高十三吋，寬十二吋半，周身盤龍，全部是深浮雕做工。大連的碧玉花鳥宮燈是綜合冰燈、宮燈、吊燈之長，溶匯玉雕造型古樸，造工精美之妙，使作品既有宮燈華貴端莊之風格，又具玉雕玲瓏剔透之特色。牙雕方面則有仿古大型牙雕「文成公主入藏」、「龍門春曉」等人物和景物配合得恰到好處。此外，還有金漆木雕的「多手佛」、仿蒔木雕的「西方三聖」、金擺件「龍鳳戲珠」，以及一對價值連城的翡翠手鐲。這對手鐲有三大特點，一是種分屬老種中最好的玻璃種，透明度好；二是翠綠色較鮮艷，沒有雜質；三是沒有毛病，完美無缺，是罕見的一對翡翠手鐲。

展覽會由明天起至三月三十一日止，逢星期二休息。

（《中國工藝品展覽》特刊刊第十三版）

校車滿載師生撞牆
四十一人受傷 其中三人要留醫

【本報訊】一輛載着四十一名師生的校車，昨晨失事，在葵涌撞牆，乘客全部受傷。其中三人需要留醫。

上午七時十五分左右，編號AY四八一三的陳南昌紀念小學校車，從梨木樹出發，沿途接載學生及教師返校，當駛至大白田街與大隴街交界時，突然有一輛汽車駛出，司機立即扭軚閃避，以致失去控制，撞向牆壁，車內各人均受傷。

事後，各傷者被送往瑪嘉烈醫院。留醫的三名傷者為：李玉珍，十一歲，女學生，楊淑林，三十三歲，女教師，朱婷婷，四十四歲，女校工。

又：昨晨六時四十五分，新蒲崗麗宮戲院附近，編號AV九八×三私家車在太子道西行線上撞欄，二十一歲司機和一名十八歲男子同受傷。

柴灣一金舖昨被劫
損失金飾值四十五萬元
五匪劫酒樓綑綁十一人
掠走財物現款近四萬元

【本報訊】昨日下午，柴灣一間金舖被劫，損失約四十五萬元。

被劫金舖是柴灣道柴灣邨（東區）第二座十九號萬昌金舖。昨日下午二時五十分，三名持刀劫匪衝入店內，威脅陳姓東主夫婦及店員，要他們轉面向牆，然後敲碎櫃面玻璃，把一批約值四十五萬元的金飾裝在一個灰色旅行袋內逃去。

事後，警員到場調查，在第一座廁所外的渠溝內發現劫匪拋棄的一把十吋長的生果刀。警員曾在現場後面的哥連臣角墳場展開搜捕，但不見賊蹤。

又：昨晨二時許，警方巡邏車在沙田近火炭村處截停一輛貨車，在車上檢獲三十八罐乳膠漆及一大批油掃，懷疑該批約值八千五百元的物品是較早時從九龍塘秀竹園道一間裝修公司偷來的。貨車上二名男子被警方扣押。

昨日凌晨，牛池灣一間酒樓被五匪打劫，損失財物約四萬元。警方拘獲三名疑匪。

劫案發生在牛池灣順利邨順利酒樓。據悉，五名劫匪早有預謀，於前日下午五時便到酒樓開「雀局」。凌晨零時卅分，劫匪動手行劫，把一名看更、三名伙記及七名顧客全部綑綁，掠去現款三萬元及價值約九千元財物。

職員鬆綁後報警。警員到場後，拘獲三名男子。

麥理浩昨天表示
鳥獸海產花草等 本港將盡力保護

【本報訊】港督麥理浩昨日在希爾頓酒店出席世界資源保護大綱的推行大會時表示，我們有一個特別的責任，就是盡我們所能去保護香港的野生生物，不論它是獸類、花草植物或海產。

他說，另一個重任則是在國際間對世界資源保護大綱作出貢獻。

今年將設保護野生生物基金會

世界資源保護大綱由國際保護自然環境及資源協會倡導，並由聯合國環境計劃協會及世界保護野生生物基金協會贊助。資源保護大綱倡導委員會主席馮秉芬在推行大會中，宣佈香港將於今年內設立一個保護野生生物基金協會分會。

九龍消防總長
昨談防火常識

【本報訊】九龍消防總長翟恂昨日在扶輪社午餐席上指出，防火其實是應有的普通常識，亦是容易實行的。

他說：「關緊門窗，拔除電線的插制，保持出口道路暢通，保持梯間暢通無阻等均為保險安全的方法。」

他說：「去年本港發生火警超過一萬三千宗，造成四十五人喪生及七百六十八人受傷。其中八十六名傷者為消防人員，而經消防人員搶救脫險者凡八百七十四人。」

他說：「在一九七八年，幾達一萬一千宗火警的損失數字為一億一千三百萬元，上述只不過是直接的損失，不是營業、定單及生計上之間接損失。」

翟恂說，他敢說很少人在私家車上裝有滅火筒。

他指出，去年本港所發生的火警中，有六百九十一宗涉及汽車，車上如有滅火筒，司機可以在火勢初起時，即行將火撲滅，當然更重要的一點是知道怎樣使用滅火筒。

他又表示，商業機構若使員工熟習走火訓練，是有備無患的措施。

三塑膠商會首腦（右起）唐有洪、何兆麟、沈孟熙在聯歡會中祝酒。

新界的士新收費率
商會已經表示同意
大型足球賽時中巴取消
改公里計首公里二元四角

【本報訊】新界的士商會已同意日前運輸署提出的有關新界的士新收費辦法，並準備日內去信運輸署。

該方案是以公里計算收費，落旗首兩公里收二元四角，以後每五分一公里收四角。目前新界的士是落旗首哩收一元五角，以後每五分一哩收三角。假如新收費辦法正式實行，加幅近百分之三十。目前共有新界的士一千七百三十八架。

【本報訊】中華巴士公司昨日宣佈，今後港島舉行大型足球比賽時，為更有效地疏導球迷和乘客，避免因遇加時比賽所引致的延誤，將取消在散場時調往銅鑼灣摩頓台的車輛，但將加密有關路線的車班次，便利球迷和普通乘客。球迷今後於球賽完畢後，可直接前往各有關路線的巴士站乘車。

屆時，第十號A線（北角碼頭至中環）將由今日開始實行特別措施，繁忙時間（星期一至五下午四時卅分後、星期六中午十二時卅分後）由中環永和街開出時，座位客滿後即開出，預留座位往第一站（中環街市）或第二站（太古大廈）上客，以疏導中區乘客。

製衣業面臨新挑戰
必須生產高質貨品
陳瑞球在商會聯歡中指出
中出和福建商會及三塑膠商會分別聯歡

【本報訊】香港製衣業總商會昨晚在海洋皇宮酒樓舉行春節聯歡。該會會長陳瑞球在致詞時將八十年代形容為本港成衣製造業的挑戰年代，認為今後港製成衣出口在面臨重重限制下，必須提高品質，主動爭取市場。

他指出，過去一年，製衣業雖在重大壓力下，仍有可觀的成績。其中七九年成衣出口為二百零一億元，較七八年的一百五十七億增長了百分之二十八，輸往歐洲共同市場的佔七十七點八億，較上年的五十四億增長了百分之四十四，躍居第一位，輸美國方面，亦由七八年的六十二點六億增至七十二億，增幅達百分之十五。這些都是港人年來努力的成果。他又代表同業感謝港府的對外談判，爭取有利本港製衣工業發展的條款。

陳瑞球說，本港製衣業發展迅速，但在八十年代中，除面臨工人短缺、廠房租金飛漲及鄰近地區競爭加劇外，加上國際間保護主義高漲、通貨膨脹、石油出口國大幅提高油價而構成市場不景氣。在外來種種不利因素下，本港製衣業將面臨更大挑戰。因此必須注重訓練市場管理及生產行政人材，並致力提高產品的品質；生產自我註冊牌子的貨品，或外地著名牌子的貨品而支付專利費用，這樣才可調高售價，爭取較大的利潤和市場。

該商會全體會董昨晚均出席聯歡會，款待各界嘉賓。筵開一百六十餘席，席間有抽獎助興，場面熱鬧。

【本報訊】香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠廠商會、港九塑膠製造商聯合會，日前聯合舉行春節聯歡團拜。三會會員暨嘉賓參加者甚衆。

【本報訊】香港中華出入口商會前晚在尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行春節聯歡宴會。該會理事長郭宜興致詞時指出，祖國四個現代化的發展，起着有利本港經濟的因素，去年一月至十一月來自祖國的轉口貿易佔本港轉口貨值的三成，比七八年同期增長達百分之五十六，為本港帶來好處。

前日與會者達八百餘人。該會副理事長黃佩球、朱灼雲、歐陽翰、張國璇等在場款待來賓。

【本報訊】旅港福建商會前晚在建國酒樓舉行春節聯歡會，筵開五十席，除會員及其親屬外，還有福州廚師代表團代表，氣氛熱鬧。

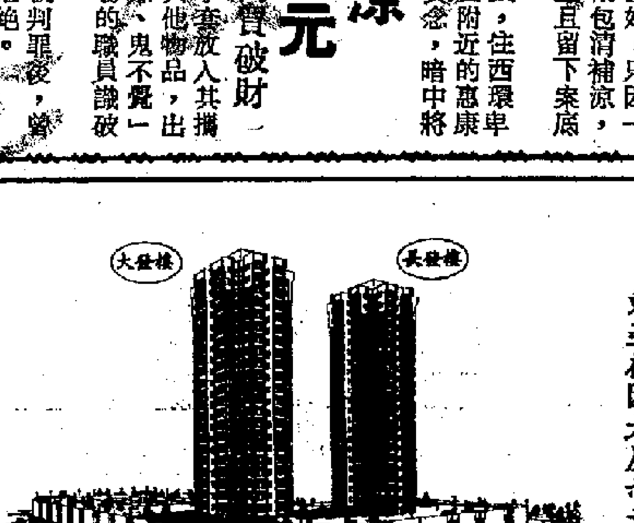
席間由理事長許東亮致詞，副理事長柯伯誠抽獎，監事長郭徽甫頒獎。

兩包清補涼 價值五百元
一家庭主婦貪貨破財

【本報訊】一名家庭主婦，只因一時貪念，在超級市場偷竊兩包清補涼，結果要付出五百元代價，並且留下案底。

該婦人姓鄭，三十八歲，住西環卑路乍街。本月四日晚，她在附近的惠康超級市場購物，一時起了貪念，暗中將兩包「清補涼」及一對膠手套放入其攜帶的手袋內，然後再購買其他物品，出門付賬時，還以為「神不知、鬼不覺」，不料卻原來早被超級市場的職員識破，報警拉人。

昨日她在西區裁判署被判罪後，曾求情要求不留案底，但遭拒絕。



東亞花園大廈示意圖

東亞花園長發樓
住宅單位正預售

【本報訊】由本港東亞紡織公司地產部興建的東亞花園高尚住宅及商業中心大廈，位於荃灣德士古道（大窩口對面東亞紗廠舊址），地盤面積五萬餘平方呎。

大廈地庫為停車場，地下、二樓、三樓為商場，四樓為露天花園，五樓至二十五樓分別興建大發樓、長發樓兩座獨立高級住宅。

地下鋪位，樓高十四呎六吋，二樓及三樓商場樓高十二呎六吋，每層面積五萬平方呎，鋪位四邊向街，內部公共走廊通道寬闊，地台鋪砌名廠顏色磁磚，商場三層全部中央冷氣系統。

住宅每層八伙，每戶面積六百餘方呎，共有三百三十六個單位。每座正門分別由兩邊馬路出入，與商場電梯絕對分隔，無閒雜人等出入之弊。

設自動電梯八部，上落方便，另客用奧的斯電梯兩部，運貨電梯一部供商場專用。

二樓及三樓商場，適合國貨公司、超級市場、百貨公司及餐廳酒樓等。

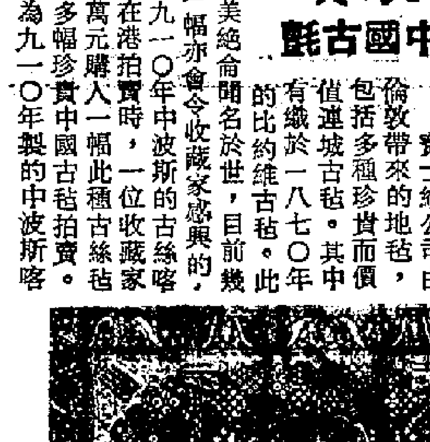
東亞紡織公司地產部首先將該大廈的長發樓由五樓至二十五樓的住宅單位上市預售，特價九折優待顧客，一連七天，由三月六日起計。洽購處：東亞紡織有限公司地產部（香港中環畢打街中建大廈五一六A室），電話：五—二二八六〇五、五—二二八二五二、五—二三六六五二；地盤辦事處：電話：一二—四〇一八三九、一二—四〇一四一五。

波斯古地氈一批
下月將在港展賣
還有多幅珍貴中國古氈

【本報訊】下月在港舉行的古波斯東方地毯展覽拍賣，包括百多幅稀有珍貴古地毯，其中一幅與最近在華盛頓紡織博覽館展出的樣板古安塔耶米拉斯毯相同。

展覽拍賣將於四月一日（星期二）在富麗華酒店舉行，由著名倫敦地毯拍賣商寶士維公司安排，該公司顧問密爾遜主持。

寶士維公司由倫敦帶來的地毯，包括多種珍貴而價值連城古毯。其中有織於一八七〇年的比約維古毯。此種產品以精美絕倫聞名於世，目前幾已絕跡。另一幅亦會令收藏家感興的，是製於約一九一〇年中波斯的古絲喀山毯，去年在港拍賣時，一位收藏家就以二十五萬元購入一幅此種古絲毯拍賣。此外，還有多幅珍貴中國古毯拍賣。



（圖為一九一〇年製的中波斯喀山古絲毯）

淘大設訓練中心
培養專業以配合多元化生產

【本報訊】淘化大同訓練中心前天成立，該公司董事經理麥馬倫，董事兼總經理鄭正訓，人事經理高敏雄，訓練主任吳嘉欣主持儀式。

啓用禮中，麥馬倫、鄭正訓相繼致詞，指出這一中心的設立，是在加強管理體系概念下，培養專業，以配合多元化生產。

訓練中心成立之後，訓練對象將側重於管理級人員，範圍將包括：紙品、汽水、食品、貿易（包括內外市場）、機器、建築、修車、研究、財務等廠部。

女青事工展覽今開幕

【本報訊】香港基督教女青年會今日下午五時在大會堂低座展覽廳舉行六十周年紀念事工展覽開幕禮，由行政局首席非官守議員簡悅強主禮並致詞。

展覽將於明後兩日每日上午十時至下午六時開放，歡迎各界人士參觀。

浸會學生會新員
今天舉行交職禮

【本報訊】浸會學院學生會第十三屆幹事會已選出，今日（星期五）下午五時在該校舉行交職禮，由院長謝志偉主持監誓儀式。

該會幹事名單如下：會長陳小青，副會長何德炎、何國輝，財政龍漢銘，秘書李雪芳，學術陳錦麟，康樂任建華，體育黃漢文，福利羅億明，出版梁從源，公關鄭慧雲，宣傳馮燮玲，總務胡泰禎。

保良局公告

本局庚申年總理經已依法選出，謹訂於四月二日（星期三）下午三時在本局福利大廈禮堂舉行就職典禮。茲將各新總理台銜公佈如後：

主席：趙振邦先生
副主席：林王兆淑女士（林秀棠夫人）
胡永輝先生
林文山先生
梁紹鴻先生
伍樹焰先生
總理：嚴禮先生
林賴元芳女士（林百欣夫人）
王祖基先生
江振聲先生
洪桐城先生
吳朱蓮芬女士（吳多泰夫人）
許晉平先生
麥偉英先生
鄧汪梅列女士（鄧家雄夫人）
鄭建銘先生
黃張鴻英女士（黃源彝夫人）
梁李少霞女士（梁少基夫人）
江潤紅小姐
葉文慶小姐

保良局己未年主席蕭司徒潔謹啓
九八〇年三月七日

國際網球巨星大賽
市政局及香港網球總會聯合主辦
三月十四至十六日 維多利亞公園網球賽場
三月十四及十五日 下午四時開始
三月十六日 下午二時開始
職業－業餘網球混合賽 三月十三日下午四時舉行
套票：一零八元（三月十四日至十六日）
普通票：三十元（三月十四日）
四十元（三月十五日）
五十元（三月十六日）
學生票：五元
門劵現已開始發售
售票處：大會堂票房
The Tennis Grand Masters,™ Inc.

辰衡圖書有限公司
SWINDON BOOK CO., LTD.
九龍業道13—15號（地下鐵路尖沙咀站附近）
週年大減價九天
最後三天
營業時間：9.00AM—6.30PM 星期日：1.00PM—6.00PM

PANIN GROUP
泛印國際財務有限公司
辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	15.375%	16.500%
三個月	15.625%	16.750%
六個月	15.625%	17.000%
十二個月	13.125%	16.250%
十八個月	13.000%	15.750%
廿四個月	13.000%	15.500%

總行：香港康樂大廈十七樓 電話：5-266385(6線)
旺角分行：九龍亞皆老街124 H 怡安閣地下 電話：3-044119(4線)
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 瑞興大樓十二樓 電話：3-697307(4線)
銅鑼灣分行：香港百德新街2號 恆隆中心1205室 電話：5-769322(3線)

THE YORK HERBART SCHOOL
920 Yonge Street,
Toronto, Ontario
CANADA M4W 3C7
Tel.: 416-961-4998
加拿大多倫多
約勤中學
教育專題講座
「加拿大升學問題」
日期：一九八零年三月十日
時間：下午三時至五時
地點：九龍窩打老道五十六號（華仁書院）
通訊電話：3-010857
校長：何鎮源

新僑旅行社有限公司
代理廣州流花賓館訂房業務，並代客預訂廣州市區中心旅館客房。
辦理海外華僑及港澳同胞贈送肥料，香港買單，福州、廈門、泉州提貨。
～復活節旅行團～

遊覽地點	天數	去程／回程	收費	出發
桂林	6天	[illegible]	HK $1,760.	3/4
北京	8天	[illegible]	HK $3,320.	1/4
上海·蘇州·無錫·杭州·桂林	13天	[illegible]	HK $3,610.	19/4
北京	8天	[illegible]	HK $3,320.	24/5
廣州、西樵、佛山	4天		HK $ 470.	2/4
廣州、從化	3天		HK $ 380.	6/4
博羅、惠州	4天		HK $ 410.	3/4
西樵、從化、廣州	4天		HK $	4/4

（並備有3,4,5,6月份各綫旅遊團以供選擇，歡迎電話或親臨查詢，主要綫路如下：廈門、泉州七日遊，菲律賓6日、7日，泰國六天，華東10天等。）
香港德輔道中254—256
電話：5-447192 5-431711

廣東潮劇團陣容强

主要演員包括姚璇秋及洪妙等

演出場次劇目已經編定

陣容鼎盛的廣東潮劇團一行六十四人，已於三月五日抵港。該團以李雪光為團長，鄭文風、姚璇秋為副團長，秘書長、秘書及舞台監督的工作分別由馬喬、倪路及陳彥擔任。

今次來港的潮劇主要演員包括：姚璇秋、洪妙、李有存、蔡錦坤、吳麗君、張長城、范澤華、黃瑞英、朱楚珍、林舜卿、謝素貞、陳麗華、葉清發、方展榮、陳瑜、鄭健英、陳麗璇、吳玲兒、蔡明輝、鍾怡坤等。

廣東潮劇團蒞港演出日期、場次、劇目編排如下：（夜場開七時四十五分，日場開一時四十五分）。

三月七日（夜）：《井邊會》、《回書》、《鬧開封》。

三月八日（夜）：《荔鏡記上集》。

三月九日（日）：《井邊會》、《回書》、《鬧開封》。

三月九日（夜）：《荔鏡記下集》。

三月十日（夜）：《荔鏡記上集》。（包場全滿）

三月十一日（夜）：《荔鏡記上集》。（包場全滿）

三月十二日（夜）：《荔鏡記下集》。（包場全滿）

三月十三日（夜）：《荔鏡記下集》。

三月十四日（夜）：《鬧叙》、《留傘》、《香羅帕》。（包場全滿）

三月十五日（夜）：《荔鏡記上集》。

三月十六日（日）：《鬧叙》、《留傘》、《香羅帕》。

三月十六日（夜）：《荔鏡記下集》。

三月十七日（夜）：《井邊會》、《回書》、《鬧開封》。（包場全滿）

三月十八日（夜）：《鬧叙》、《留傘》、《香羅帕》。

三月十九日（夜）：《荔鏡記上集》。（包場全滿）

三月二十日（夜）：《荔鏡記上集》。

三月二十一日（夜）：《荔鏡記下集》。（包場全滿）

三月二十二日（夜）：《荔鏡記下集》。

三月二十三日（日）：《刺梁冀》、《思凡》、《香羅帕》。

三月二十三日（夜）：《春草闖堂》。

三月二十四日（夜）：《春草闖堂》。（包場全滿）

三月二十五日（夜）：《春草闖堂》。

三月二十六日（夜）：《春草闖堂》。

歡迎宴會（圖片說明由上至下）：何賢替洪妙點香煙，姚璇秋與任劍輝及白雪仙相見歡，李嘉誠與姚璇秋談笑風生，潮籍工商界人士馬餘集（右二）等同潮劇團成員聊天，新馬師曾與姚璇秋握手言歡。（曾夏攝　詳請留意港聞版報道）

廣東潮劇團蒞港演出特刊 ①

廣東潮劇團簡介

廣東潮劇團於一九五六年組成，一九五八年，又以廣東潮劇團為基礎，再次吸收正順、三正、沅正、怡梨、玉梨、賽寶等較有影響的潮劇團的成員，以及一部分新文藝工作者和戲曲學校學生，成立了廣東潮劇院，開始分五個演出團，還設置一些專門從事藝術創作和研究的機構。

二十多年來，廣東潮劇院在「百花齊放，推陳出新」的方針指導下，努力繼承傳統，不斷進行藝術的革新、研究，取得顯著成績。

這個劇院整理的優秀傳統劇目如《荔鏡記》、《蘇六娘》、《告親夫》、《金花女》、《劉明珠》、《辯本》、《鬧叙》、《掃窗會》、《蘆林會》、《刺梁冀》、《井邊會》、《趙寵寫狀》、《闖開封》，新編歷史劇如《辭郎州》，現代題材劇目如《松柏長青》、《江姐》、《萬山紅》等，都深得好評，成為歷演不衰的保留劇目。在多次參加的文藝會演中，不少劇目分別獲得劇本創作、音樂設計和優秀演出獎，一些演員獲得個人表演獎。

這個劇院挖掘了傳統劇目一千三百多個，徵集和記錄傳統唱腔、伴樂曲譜和套曲曲牌近一千首。並分別整理了潮劇丑、旦的表演藝術，以及服裝、臉譜的品種、式樣等，為更好地繼承傳統，創造革新和開展藝術研究，積累了寶貴的資料，提供了有利的條件。同時，在保持本劇種特點的前提下，加强與各兄弟劇種兄弟藝術形式之間的交流，從多方面博取衆長，逐步增強自己的藝術表現力和生命力。隨着上演劇目日益豐富，交流和研究活動廣泛開展，表演導演水平不斷提高，舞台上呈現一派花團錦簇的景象。

這個劇院的演出隊伍中，前輩藝人如洪妙、郭石梅、蔡錦坤、李有存等，老當益壯，藝術常青；一批中年演員如姚璇秋、吳麗君、張長城等，青出於藍，卓有成就；新進人材方展榮、鄭健英、吳玲兒、蔡明輝、鍾怡坤等，也如花着露，漸沁芳菲，這充分顯示了潮劇這個古老的地方劇種，後繼有人，前途燦爛。

這次由廣東潮劇院組成的中國廣東潮劇團，陣容鼎盛，既擁有許多為廣大觀衆熟悉、喜愛的知名演員，又增添了一批新生力量；所帶劇目，都是觀衆喜聞樂見，並在多年演出的基礎上，經過進一步整理提高的優秀傳統劇目，唱腔表演風格不同，舞台色彩絢麗繽紛。

TNA 機構榮譽出品

潮州名劇 清官斬孝女（生死牌）

汕頭地區揭西縣潮劇團演唱

由名演員：林木漢　林愛鑾　丘小瓊　洪淡英　鍾英主唱

原庄正版汕頭錄音　立體身歷聲（全套三盒）

盒帶經已空運抵港即日面市
各大唱片公司均有代售

總代理：香港興記行（唱片公司）　電話：5-479591
經銷處：保聲唱片公司　電話：3-300858

祝賀
廣東潮劇團蒞港演出
聯記號黃光炎致意

祝賀
廣東潮劇團蒞港演出
香港潮商互助社理事長
林本典
楊文波
鄭持章
致意

文志唱片

香港九龍彌敦道607號新興大厦302室　電話：3-887245 3-888619

潮劇總滙

選購立體身歷聲潮劇卡式盒帶、唱片，請到文志唱片公司

分銷處：官塘輔仁街99號（銀都戲院對面永安唱片公司）

最新潮劇介紹：

名稱	演唱者	名稱	演唱者	名稱	演唱者
陳北科上京（一盒）	陳燕蘭、丁楚翹	孔雀東南飛（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	双頭鳳（五盒）	陳楚惠、曾珊鳳
夫妻上京（一盒）	方巧玉、陳文昌	劉璋下山（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	潮州女狀元	鄭楚香、陳楚惠
孝義忠存・吳漢殺妻（一盒）	方巧玉、陳　瑛	呂蒙正（三盒）	陳楚惠、梅　貞	八仙賀壽新年頌	陳楚惠、方漢桂
雙鸚鵡（一盒）	陳燕蘭、李玉華	牡丹亭驚夢（三盒）	陳楚惠、陳麗麗	剪月客（二盒）	曾珊鳳、張應炎
狄青會姑（一）（二）	玉蘭香、陳惠芳	李子長活祭（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	秦雪梅（三盒）	方巧玉、張蘭芳
狄青征西（一）（二）	玉蘭香、陳惠芳	紅鬃烈馬（三盒）	方巧玉、陳楚惠	紅梅孔（二盒）	陳楚惠、陳麗麗
翟鳴鳳（一）（二）（三）（四）	玉蘭香、陳惠芳	孟麗君（三盒）	陳楚惠、方巧玉	秦原關道（四盒）	陳楚惠、方巧玉
三看御妹劉金定（一）（二）（三）	玉蘭香、陳惠芳	雙獅圖（三盒）	陳楚惠、陳麗麗	桃園奇冤（四盒）	陳楚惠、方巧玉
八仙賀壽（炮竹聲）	玉蘭香、陳惠芳	仙姬送子（三盒）	陳楚惠、陳麗麗	一門三進士（四盒）	陳楚惠、方巧玉
狄青班師回朝（一）（二）（三）	玉蘭香、陳惠芳	狀元巡更（三盒）	陳楚惠、方巧玉	人道（四盒）	方巧玉、姚佳雄
焚香記（一）（二）（三）	玉蘭香、陳惠芳	元宵案（三盒）	方巧玉、陳楚惠	借劍（三盒）	陳楚惠、丁　敏
二八嬌妻二歲夫（一）（二）（三）	玉蘭香、陳惠芳	三娘得道（三盒）	陳楚惠、方巧玉	迎新年（一盒）	謝子蘭、謝子雲
珍珠塔（一）（二）（三）	方樺、柳惜春、許雲波	共傘奇緣（三盒）	陳楚惠、方巧玉	三代歸婚（四盒）	陳楚惠、方巧玉
百歲掛帥（一）（二）	柳惜春、陳碧珍	紅葉姻緣（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	天攸認母（二盒）	余旭新、丁　敏
楊文廣平南（一）（二）	柳惜春、陳碧珍	雙起解（三盒）	陳楚惠、方巧鳳	怒斬楊廷芳（四盒）	陳楚惠、方巧玉
玉觀音（四盒）	莊雪娟、石　玲	紫釵記（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	玉鴛鴦（三盒）、新台恨（三盒）	丁　敏、陳燕蘭
搜書院（四盒）	莊雪娟、石　玲	叔嫂冤（三盒）	陳楚惠、方巧玉	新台恨（三盒）	
秦德避雨（三盒）	莊雪娟、石　玲	奇雙會（三盒）	陳楚惠、方巧玉	火燒碧雲宮（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳
二堂放子（一盒）	蕭甫英、莊雪娟	薛丁山與樊梨花（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	急子回國（三盒）	方　旋、林美玉
非夢奇緣（三盒）	莊雪娟、石　玲	三反叛（三盒）	陳楚惠、方巧玉	三騎馬（四盒）	方巧玉、陳綠綠
碧血揚州（三盒）	許雲波、柳惜春、陳惠芳	洛神（三盒）	陳楚惠、方巧玉	別店（二盒）	陳燕蘭、丁　敏
威武帝下江南（五盒）	許雲波、柳惜春、陳惠芳	崔鳴鳳晋袈裟（上集）（三盒）	陳楚惠、方巧玉	金殿歸本（二盒）	陳楚惠、曾珊鳳
鳳求凰（四盒）	柳惜春、陳惠芳	崔鳴鳳晋袈裟（上集）（三盒）	陳楚惠、方巧玉	包公會李后（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳
義重如山（四盒）	方巧玉、丁　敏	玉蓋夢（二盒）	陳寶蓮、陳惠芳	包公三審蝴蝶夢（三盒）	方巧玉、余旭新
嚴蘭貞蔽破玉花瓶（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	瀟湘飲恨（二盒）	陳惠芳、陳寶蓮	梁山伯與祝英台（四盒）	柳惜春、丁　敏
碧玉簪（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	三家福（三盒）	陳楚惠、方巧玉	雙月華（三盒）	陳楚惠、方巧玉
薛剛反唐（三盒）	陳楚惠、方漢桂	皇姑嫁何人（四盒）	陳楚惠、方巧玉	威武帝游江南（五盒）	許雲波、柳惜春
春香傳（三盒）	陳楚惠、曾珊鳳	百年好合、萬壽無疆	陳楚惠、曾珊鳳	雙生貴子（四盒）	方巧玉、丁　敏

種類繁多　不能盡錄　歡迎免費索取目錄

百利唱片公司

潮劇精選

歡迎零售批發、目錄寄備、函索即寄

港九各國貨公司……均有售

地址：灣仔摩利臣山道23號南洋大厦二樓　電話：5-740580

九龍消防總長昨談防火常識

【本報訊】九龍消防總長翟恂昨日在扶輪社午餐席上指出，防火其實是應有的普通常識，亦是容易實行的。

九八〇年三月七日

保良局己未年主席謹啓

國際網球……市政局及香港網球總會……

潮劇表演的特點

——廣東潮劇團今天起在北角新光戲院演出。本文僅
如何欣賞潮劇作點介紹，以供參考。

林牧

嚴謹的程式規範

潮劇和全國的戲曲劇種一樣，它表演人物的手段是「唱做念打」。潮劇的唱和念，由於受到潮州方言的制約，因而具有它的特點，特別是潮劇的唱腔音樂，保存了許多古老的牌子曲，又吸收了弋陽、崑腔的聲腔，加上當地土生土長的民間樂曲，形成了自己獨特的風格。本文只就潮劇的表演，談它的特點。

潮劇不論生旦淨丑，各行當都有一套相對固定的表演程式，這些程式，是演員的基本功，是表演人物的一種手段。由於劇表演的虛擬性，特定的環境依靠演員的表演而產生的，演員表現環境的動作有嚴格的程式規範，比如開門、關門、上船、下船，這些程式動作，是約定俗成的，觀眾一看便都理會。像《闖釵》中，胡璉與他的母親、親孳、妹妹、小英，為了找尋金釵，從廳堂來到後花園，演員只是在舞台上跑了一個圓場，就表示到了花園；《井邊會》的劉咬臍，騎一趟馬，就跑了許多路。跑圓場、趟馬，都有程式規範，離開特定的程式，觀眾也就不能理會他的表演了，這是各行當都共同的。

由於人物身份、性別、年齡、職業等方面的不同，各個行當的程式又各有各的規範，就以手勢的活動區位來說，潮劇就有「花旦齊肚臍，小生在胸前，烏面（淨）到目眉，老丑胡亂來」的基本規定。青衣出手，要慢出慢收，收比出慢；花旦出手要快出快收，收比出快；生旦出手，總是欲左先右，欲上先下，花旦手勢，處處要劃弧（指手的活動軌跡），丑行的動作，要求矮、縮、卜，烏面則處處拉架子。

潮劇的表演，可謂處處有法，步步有法，演員表演一定要有法度，離開法度，就失去了戲曲的特點。但是，程式是死的，人物是活的，所謂一套程式，萬種性格，演員掌握程式之後，又要從人物出發，有選擇、有目的的去運用。外國觀眾說中國戲曲的表演是「有規則的自由行動」，潮劇的表演也符合於這個情況，像姚璇秋演的《掃窗會》和《井邊會》，雖然都是青衣行當的程式，但演起來卻是兩個具體不同的人物。這就是所謂「演人不演行」。

力求神似的寫意風格

潮劇的表演程式，並不是生活動作的機械照搬，它是經過歷代藝人的概括提煉的，是藝術化、舞台化了的動作。比如人物睡覺，就不是按照生活的樣子在床上躺下，潮劇《時遷偷雞》中，時遷的睡覺是頭朝下、腳在上的倒立而「睡」的，潮劇《擋馬》焦光普掛起酒店招牌，也不是用雙手掛上，而是倒立着用雙腳夾着招牌掛上去的。

潮劇表演人物，總是抓住最能表現人物精神實質的動作，加以藝術化的誇張，力求神似，而不拘泥於形似，比如《井邊會》中的李三娘，在風雪交加中到井邊汲水，她肩上挑着水桶，但水桶不像生活中的水桶一樣大小，而是舞台化的（適合於表演的）水桶，她汲水、挑水，也不是按照生活的動作，神似而已，因為觀眾要看的，不是她挑了多重的水，而是要看她此時此地的思想感情和內心活動。《井邊會》的兩個配角——老王和九成，他們的一舉一動，也是以求神似而已，你看他們追隨在劉咬臍馬後，劉咬臍策馬奔馳，他們在後面急跑緊跟，那動作完全是寫意的。（上）

前車之鑑　睇得講得

素文

《歡樂今宵》月中出新嘢，決心大改革，每晚有固定專題，連《尋幽探秘》也出籠，據報載它會有點「味」，據望它不要蹈當日「麗的」《哈囉夜歸人》覆轍。想起那支節目最短主題曲「哈囉——亞夜歸人——呀！」不禁為之「骨痹」矣！

人會改變

江楓

經過重大變故，黃杏秀終與任達華結了婚。結婚的當天，他們向大哥劉松仁敬茶，劉松仁的何文達，終算有點笑容，還要他們今後好好做人。家庭主婦咸謂，這個衰佬總算有點人情味。劉松仁，是會演戲之人也！

視与聽

《上海灘》學生示威 高喊「打倒招振強」

「無線」下週推出《上海灘》。它的片頭何會出現這個口號，看本文便知分曉。

「無線」中篇劇《上海灘》學生示威，遭軍警毒打的片頭拍得很迫真。和這個戲的監製招振強和導演陳翹英茶敘時提及，他們問：「你們知道學生們在叫什麼口號嗎？他們在高喊打倒招振強。」

「有這種事情嗎？」聽來令人相當驚異。陳翹英說，當時在香港中區海事處旁一條小巷拍這段戲，要求幾名演員飾演示威學生，手拿寫了標語的小旗，高喊示威口號，氣氛是相當刺激的。當時他們發現街頭正停泊有一部警車。雖然這場外景，已照會警方，但喊什麼口號才不會造成擾亂治安、侵犯到別人罪名呢？大家想來想去，結果認為最好是呼喊打倒招振強了。這樣的口號，既沒有政治色彩，也相信不會有一個與招振強同姓同名的人，喊這個口號最是安全。結果，全體演員便異口同聲喊出打倒招振強的口號了。當時喊聲震天，招振強聽了也有點心驚膽戰。只是這個鏡頭在播映時，已將打倒招振強口號的口型改配上了另外的口號了。

問招振強，是不是看了別台的《浮生六劫》那個車老闆演得出色，才動起了拍《上海灘》？他說，相信他們構思拍《上海灘》比別台拍《浮生六劫》的更早，他說，最初也不是想用這個劇名的，後來在宣傳上、預告都用了這個劇名，便決定不改了。其實這個劇名相當不錯。

還有什麼想法嗎？問招振強。當時招振強說，是想拍以民初為背景的戲，上海在當時的社會現象和性質又有點像香港，因此便想到拍《上海灘》。

《上海灘》是一個中篇劇，共廿五集，將於下週繼《鹽梟》之後推出。《鹽梟》也是以民初時代為背景的。這個戲主要演員有周潤發、趙雅芝、黃造時、林建明、呂良偉等，描寫在大時代下上海當年的情景和個別人物心態的變化，周潤發飾演的一個青年人，由滿懷抱負走到另一個極端的過程。

關德興為黃飛鴻片集入選香港國際電影節而感高興。

「麗的」何只兩隻虎？

阿帆

米雪剛加入「麗的」，就傳她和余安安不和，不知是真還是傻水？

米雪拍影視已有不少日子，她應該懂得人情世故，何況電視劇決不是一兩個紅牌可以包得了，阿帆相信她不會如此細路氣的。

余安安拍影視也有不少日子，有報紙說她們不和是因為一山不能藏二虎。其實，任何一個長篇電視劇集，也不只識有一隻老虎。從《天蠶變》到《天龍訣》，余安安就曾遇過不少「老虎」。《天蠶變》中有馬敏兒和苗可秀，《天龍訣》中有薛家燕和魏秋華，和那麼多「老虎」在一起也未聞說余安安有意見，怎麼會米雪才來便有事？

阿帆希望不和是傻水。假若是真的，米雪和安安，也該戒細路氣了。

天倫、親情、手足情三名取一 李添勝講新劇戲經

周潤發做爛仔鄭裕玲扮工廠妹
故事情節演員扮相均與網中人迥異

李添勝昨天親自陪伴雪梨化粧，目的是看看她的造型。

李添勝監製第十一個長劇，劇名暫定有三個，計為《天倫》、《親情》和《手足情》等。這劇再起用《網中人》原班人馬，所以，記者問他怕不怕有《網中人》的陰影呢？

他說，公司不能讓其他藝員給他，只有這些藝員能抽出時間，所以，只有再用《網中人》的演員。

這劇與《網中人》不同，不再以煽情為主，故事敢為溫馨與真實，着重寫親情。至於各演員的造型與《網中人》不同，周潤發是一個時下無心讀書的青年，有爛仔作風，類似《有樓收租》裏的造型。鄭裕玲飾演一個外剛內柔的工廠女，有男人婆的性格。任達華是一個斯文的留學生。李香琴不做有錢婆，轉做爛衫戲。關海山做一個爛賭漢，一定給觀眾新感覺，不會有《網中人》的影子。

記者又問他怎會選中雪梨呢？

他表示，當趙雅芝通知他不能演這劇時，他確十分徬徨，不知怎樣好。由於原定是趙雅芝，塑造角色自然是按趙雅芝去寫，唯一能給觀眾新鮮感，就是找新面孔。他看過《百合花》，覺得雪梨不錯，便找雪梨試鏡，試鏡後，認為她合條件，[illegible]有明星架子，[illegible]所以，就簽了她。

這劇定十八集，在三月二十四日開工，四月二十一日推出。

最後，李添勝表示，他沒有放棄走高潮路線，在第十三集長劇中，他會再創新路線，不過，現在他的心理負擔很重，怕累了全家（指「無線」）。

雪梨自稱不會模仿姊姊

編者

雪梨加盟「無線」後，昨天，首次與記者座談。她說，她希望多方面嘗試，做多類角色。所以，當「無線」提出與她簽約，她就答允了。雪梨說，她不會去模仿姊姊米雪，而且，兩個人的型都不同，根本不可對門。

米雪在雪梨踏入這個圈子之時，曾向妹妹講述圈內的事，教她小心做人，不要做錯事，而且，要有禮貌。米雪對這妹妹可算十分關心。

雪梨想做多方面角色

黃飛鴻講話像斷椒禾蟲 關德興自謙怕說錯對白

為有八片集入選國際電影節感高興

在一九四九至七九年間，由關德興主演的黃飛鴻片集超過八十部，儘管每部的內容不外是標榜儒家仁義忠信的思想，但還是很受歡迎的，無論在中外電影史來說，這都是個罕有的現象。正因為這個原因，本屆香港國際電影節《香港功夫電影研究》所選廿八部電影中，黃飛鴻片集佔上八部之多。

關德興對於自己的作品和粵語電影再受到重視，表示十分高興。他認為黃飛鴻片集能夠受觀眾擁護多年，主要因為電影中所抱的立場堅定，宗旨明確，每集都是審慎拍攝而成的，不比一些粗製濫造的武打電影。他說：「我們拍攝黃飛鴻片集時，工作態度很嚴謹，我在片中說話像斷椒禾蟲般一節一節的斷開，也是因為害怕說錯對白。」

訂正

昨天本版圖片說明，韋以茵誤為韋以莊，謹此訂正。

電視節目選

▲「麗的」二台在今日晚上十時三十分將播映一個特備節目《奇勒基寶紀念特輯》。

雛鳳昨日移師澳門演出

雛鳳鳴劇團昨日拉隊前往澳門，作為期六日公開演出，地點是澳門永樂戲院，一共演出七場。

昨日在港澳碼頭和雛鳳合柱龍劍笙談及今年賀歲粵劇演出情況，據龍劍笙表示，今年他們在大專會堂和利舞台兩地演出，成績相當不俗。利舞台方面還特別加演一場。

所以特別旺場，相信今年雛鳳鳴劇團獲得廣東粵劇學院協助，派出燈光師和佈景師，加強舞台方面來配合演出，給予觀眾一種新印象，也有關係。

昨日和雛鳳一起去澳門的，還有梁醒波、靚次伯等。一羣雛鳳戲迷去到碼頭相送。

梁醒波、靚次伯與雛鳳在港澳碼頭合影

影語　娛樂性仍擺在首位

——談香港觀眾的口味

白屏

真湊巧，兩套提前賀歲的影片：《國際機場一九八〇》和《師弟出馬》，都是映期維持得[illegible]，票房收入也是最高的。《師弟出馬》的賣座，據說超過一千萬，相信是香港電影票房最新的紀錄。

從票房收入，看香港觀眾口味，一部影片的娛樂性，仍是擺在首位的。對於影片的內涵，香港多數的觀眾，似乎仍擺在次要的地位。

《師弟出馬》的賣座，有人認為「門獅」一場戲，剛好配合了賀歲的氣氛，因此相得益彰。這個說法是不錯的，但影片不是只靠這場戲，而是整部影片的整體；成龍都施展了渾身解數，使由始至終都充滿了豐富的娛樂性。武場戲是如此，文場戲——石堅與成龍的對手戲，也取得這樣的效果，觀眾看得開心，覺得「物有所值」，也就有口皆碑。

《國際機場一九八〇》的娛樂性，出自於航機多次遇險富於變化的處理。航機的選擇，採用了最新型的超音速飛機，而且由各個角度展示它的雄姿，這就使得觀眾既覺驚險，又有新奇感，顯得個中的娛樂性相當不入俗套，[illegible]影片也就產生吸引力，但有的影片，在處理上娛樂性[illegible]，或娛樂性未能滿足觀眾，影片的賣座便有所不如。眼前的例子是基斯度化‧[illegible]主演的《午夜追殺》，影片以偵探片的形式，其內涵是不俗的，去揭露政壇醜聞的偵查過程，但由於對案件的偵查過程，缺乏曲折、刺激的處理，一般觀眾有沉悶之感，收入便不如理想。

一部影片，若拍攝得既有深刻的內涵，又具豐富的娛樂性，票房紀錄擠保又可以創新的。

小說林

犯罪廣告

松本清張 著　晏洲 譯

七

「終於清楚了？……副局長，八田先生，這麼深可以了吧？」

他把目光移到兩人身上，傲然說道。

「可以了。給你添了大麻煩。很對不起。」

八田和副局長一同低頭致歉。

源作悠然從坑裏上來，他把站在四周的人滴溜溜地看了一匝，打下褲後面的泥土，坐在六張蓆房間的外沿。站在那裏的八田和竹內連忙把腳後退。

「喂，伴子。拿煙來。」

八田慌忙從自己口袋裏掏出香煙送上。源作取了一隻，八田打燃打火機。

「吶，八田先生。」

源作吊着眼睛望他，一邊吐着長煙說道。

「這樣，鎮裏對我的猜疑可以消除了吧？」

「當然。正如你所說，誰再說什麼也沒有用了。一切猜疑，從根消清。」

八田主席的謙詞說得接近肉麻。

「副局長先生，你怎麼看？警方也可以接受嗎？」

「明白了。不，現在全部弄清楚了。」

副局長說時，面色頗為欠佳。

「吶，金次郎……」

他接着用敏銳的眼神望着坐在八田後面那個面色蒼白的油商。

「你看到這裏，都清楚了嗎？」

「實在是給你添麻煩了，對不起，源作先生。請不要生氣吧。」

金次郎垂手致意。

「竹內先生如何？」

「就是這樣了。」

印刷店老闆雙手垂膝行禮。

「是嗎？」

他掃望了全部屏息凝氣站在那裏的人，高興一般地笑了。

「就因為一個瘋子，鎮上各位高明就都像傻瓜一樣，胡塗起來。這個世界倒滿有意思。石頭會浮，樹葉會沉，不是同這件事一樣麼。吶，副局長先生。」

源作的老婆伴子從後面毫無表情地向這邊張望。

第二天，末永甚吉也沒有回到竹內印刷店。

然而，油商金次郎在鎮裏的名聲突地大降。這個人，竟信了甚吉的話，給鎮上添了麻煩。

金次郎這傢伙，跟甚吉一樣，還能夠讓他在鎮上住下去嗎？」

（三八）

黑天鵝　新助手巢永森

中夢

包租婆口沒遮攔，唱到容某面黃，唱罷又作飲作食，笲曰：「講乜都假，呢處規矩新入伙要賀一賀，請大家擦一餐，煙屎都識做喇。落時你食得人多，輪都輪到你請了。」

容某不怕包租婆唱，反正口痕亂唱有講笑成份，大可笑置之，入伙請食飯就咪搞，八百元租一個房間還要擺入伙酒，講下笑好。笑曰：「好呀，搵日大家得閑，去擦一餐飽翅應又點話？當入伙酒也好，當春茗也好，幾千，濕濕碎喇。」

自然沒有下文。舊同屋知容先生不是闊綽之人，他堅決拒絕請客還可以開他玩笑，他大方地答應了即係有得傾。廢話一輪，一哄而散。容某也乘機出去買床買被。

床是尼龍床，被是尼龍被，想起做一家之主時的高床軟枕，頗有搵苦來辛之感。只不過想深一層，大丈夫能屈能伸，吃苦一些無所謂，骨氣不能沒有。租交了，床買了，被買了，也就是下定決心分手，從此恢復自由身，不必受八婆的氣，甚至有權追求任何異性了。這樣一想，心情輕鬆起來，把行李、被鋪打點一下，總算有一個棲宿之所。第二天回到寫字樓，經過出口部時，只見薛姑娘已在座，知她是自動提早調職的。這樣也好，省掉不少唇舌。入到入口部，才知道調來做他助手的竟是巢永森。

巢永森侍熟賣熟，見了上司也沒有站起來打個招呼，笑曰：「薛姑娘調職去出口部，張主任調我入來幫你手。暫時性嗜，其實我對入口部工作唔多在行，做落容主任如果認為不滿意，可以分分鐘調我出去者。」

容某和巢永森本來不同部門，但是由於雙方同時熱烈追求過麗珍，彼此間不免有些「心病」。容某也不想請一個男助手，兩條懵佬每天相對八個鐘頭之久，太枯燥了。目前未有適當人選，巢永森調進來既是老張的主意，不看僧面看佛面。手一擺，笑曰：「做佐先喇，工作很簡單嗜，我會吩咐你點做。」

入口部和出口部工作，本質不同，程序方面則大同小異。巢永森在出口部有幾年工作經驗，調到新部門還應付得來，沒有什麼出錯和破綻。這一天一切正常，薛姑娘也遵守寫字樓規矩，公私分明，沒有走進入口部。

（一〇四五）

香港家庭瑣憶

林明屏

六五、曾灶財

果然不出所料，眾人到了秀茂坪一看，但見新區依舊，住客已非，哪裏還有曾灶財的影子？曾公的事蹟以及他的事迹，倒是有口皆碑的。一般人相信，三山國王時代的曾灶財，曾經落腳在牛池灣，即今坪石邨側老榕樹下那間聞名的古廟附近，那是更久以前的事了。後來觀塘大興土木，把所有能開闢的山谷和山頂變成新區，據說曾公的確有一段時間是住在秀茂坪的。但近年新區居民流動性也大，有人認為香港暴發戶所佔全人口中比例亦以新區為多，曾灶財恐怕是其中之一，發迹了誰還貪戀棧豆？所以問遍了左鄰右舍，竟沒有一個人清楚記得見過曾公，更沒有人說得出他究竟是怎麼樣的聲音容貌。

大家失望之餘，藝術家又領了眾人到自己以前住過的地方打聽。可惜相離較遠，查問起來更是隔靴搔癢，也就更加沒有結果。

有人說：「如今正因為香港遍地是鈔票，格外誘人犯罪，搶劫擄掠的事無日無之。曾公身為「曾灶財國皇路」的最大股東，既富且貴，他的行藏竭力守秘密還怕有疏虞，哪裏會仍像從前那樣隨便拋頭露臉？」

雖然如此，但佐敦谷至觀塘一段地下鐵許多高架橋墩和車站入口處，那大書特書的「曾灶財國皇路」以及其他許多的「皇清顯考」、「曾盆金公」和「天下為公第一人一萬歲」等等，墨跡猶新，並且都是如假包換的曾公親筆字，誰也沒有看見他寫可是他卻寫了這許多，真是神出鬼沒。

阿英和文小姐今天志在趁熱鬧，提議就此結束了尋找曾灶財這個乏味的節目。但他們的畫家老師說，他受人重託，毫無結果的白跑一趟，和朋友相見難免面目無光。所以他要獨自留下來繼續努力，好像志在必得。

大家不便潑冷水，只好聽便，少不了說幾句有志者事竟成一類的廢話，終於分手。

梁山等一行五人，如今要去乘地下鐵了。這才是梁山自稱鄉下佬進城的第一個正經節目。

由秀茂坪起程，有專程巴士接駁到地下鐵車站。這種車有M字為記，車班格外密，可是乘客很稀少，比起由秀茂坪到觀塘碼頭、尖沙咀和大角咀各線巴士的擠迫情形，原來真有天上地下之別。到了地下鐵觀塘站，輾轉到這裏的短程巴士M線還有好幾路，乘客同樣稀疏。

（四九九）

從

龍音

八六．汪思奇轉了行

緯綺連忙跑上前去看看，果然不出所料，便馬上回轉身來告訴雁玲：「這張桌子就是了。」

「結果還是他們遲到了。」雁玲發現擺在桌子中央的一個定座牌上面，寫着汪先生三個字，便有點疑惑起來：「哥哥，原來不是你請客?!」

「誰說不是？」

「你看，這個牌子上面寫的是汪先生。」

「哦，因為這張桌子是他打電話留的。」緯綺對雁玲解釋了一過，便又笑笑道：「汪先生定座，並不等如汪先生請客呀。」

侍者端上一壺茶，隨手給這兩個剛就座的來客各斟滿一杯。就在這時候，傳來一陣女聲，叫嚷着道：「他們已經來了！」

反應得最快的是孫緯綺，他認出是誰的聲音，便馬上抬起頭來看看，愛湄和汪思奇正走近前來，在他身邊停下。

「對不起，我們來遲了。」汪思奇循例的道歉一聲，便坐了下來，而愛湄則由緯綺招呼着，早就入了座了。

雁玲急忙在腦子裏搜索汪思奇的印象。

「這裏一帶，要找個車位泊車，就跟中彩券一樣難。」思奇還沒坐定便說：「我們不停的在附近幾條街兜圈子，足足兜了十多分鐘，才勉強找到一個擺得下車子的地方，那個車位還是不合法的。」

「所以我寧願坐的士。」緯綺跟着介紹愛湄給雁玲認識，到介紹汪思奇的時候，便看看雁玲又看看思奇道：「你們是做過同事的，大概用不着我來介紹了，雁玲，現在見了面了，還記得他嗎？」

雁玲模稜兩可的點了點頭。

「孫小姐，恐怕沒有什麼印象了吧？」

「小姐什麼的，大家好像自己人一樣，你就叫她雁玲好了。」緯綺連忙打岔着道。

「我倒記得，你是在會計部辦事的。」思奇對雁玲說。

「是的，」雁玲稍頓：「汪先生你是在……」

「雁玲，別先生先生的，太士了。」愛湄把雁玲的話打斷道：「他是我表哥，我叫他的名字就算。你還是跟我一樣，叫他CK可以了。」

「我是在營業部的。」思奇回雁玲道：「不過，我早就離開了，有三四個月了，現在也轉了行了，要不是早兩個星期聽愛湄說起，我就只知道你叫做雁玲，卻不知道你原來就是緯綺的妹妹。」

「CK，你先點了菜再說吧。」愛湄把菜牌遞給思奇。

折挫

夏易

無價寶

這之後，一連好多天，緯麗的話都縈繞在文傑的心頭。

「是選擇的時候了。」他想，「她說得對，不該猶豫了。她真厲害，我讓她完全看穿了。她看穿我整天在心底描繪幻想。」

「那麼，我選擇什麼呢？選擇緯麗和現在的生活？」他想。

但是，當他假想自己作了這樣的選擇的時候，他覺得自己很滑稽，他不願意再往下想。

文龍延遲了五天才回來，回來之後，又休息了兩天才從新拿起一切來管。他對文傑很滿意。

他私下跟妻子說：「文傑人太好了，又聰明，腦筋非常靈活。他替我下的判斷都很對。他比我想像的還要忠誠。這個弟弟，我要好好待他。我們千萬不要虧待他一分一毫。」

妙姿淡淡地笑了笑說：「你放心，我不但不會虧待他一絲一毫，我早已經加意優待他。他的起居飲食，我照料得比阿莊阿欣沒去外國以前還要認真。這還不夠好？」

「你知道，」文龍笑瞇瞇地，低聲地，好像講什麼秘密似地，說：「阿傑呀，是我們的無價寶。你再找不到第二個人像他那樣能幫我的了。」

「你以前對高植標還不是非常欣賞？」

「是的。」文龍點點頭說，「高植標也很會動腦筋。某方面說來，比文傑還有用。他常常會想出些主意，連我怎樣也想不到。不過，你知道，他是外人呀！這種人，你留不長的。待他摸熟了門路，他便會自己打天下，說不定成為你的對手的了。」

妙姿點點頭說：「那是的，我也覺得這個人，你得提防他一點。」

「上個月，他提出過辭職啦！」

「哦？你怎樣？」

「我知道他對文傑不大服氣。我也免得麻煩啦，我就把他和文傑兩個人分擔的職務劃清界線，不讓他們兩個碰頭。」

（四十九）

俠淚

敦林

方醫生說的是事實，因為，如果受暗襲的不是翁若善，早就成了瞎子。

如磨說：「他要不是年青時學過一些拳腳，人也比較靈活，只怕早就給他們摔倒了，早就閃避不了了。」

如磨說的也是事實。不過，她一方面僥倖一方面為丈夫的未來擔心。究竟，這樣下去，是不是終歸有一天會因被暗算倒下來呢？

徐神父為了像如磨的想法獨自跟若善談論。

神父說他懂得若善為人，這個「善」字，正合他的思想行為：「我聽過病人稱讚你，聽過同事和街坊鄰里稱讚你。因為人人稱讚你，你對民眾有影響力，他們不能不擔心你會煽動群眾。不過，依我看，暗算你的，不一定是「蘿蔔長官」的主意，說不定正是那街道殯房去的一夥。但不管怎樣，翁醫生……我想你最好的辦法還是設法跑出這地區……」

「神父也這麼想嗎？跑出去，這是每個人的希望，但怎麼能一下子全家跑出去？老婆，四個兒女，要就不去，去就一個不留。而且，老婆的看法是，我已經在他們的監視、包圍裏了，不容易跑的。所以我到這裏來，所以我要參加「維持會」。神父，不瞞你說，今後我會在「維持會」裏爭取一個委員位置，做得更積極。而我的朋友正在地下組織設法聯繫，在適當時期，把我們帶出去。」

神父聽着若善不停眨眼睛，說：「你的眼睛怎樣了？方醫生怎麼說？」

「方醫生肯定我不會變瞎子，但是否……有毛病，很難說。」

若善和神父談話後的第三天，他已經能夠離開病床。不過，眼裏時不時沁出淚水，叫人好不舒服。

方醫生每天給若善檢查，卻不能作出肯定的結論，只說：「一時不易復原，也許眼沿毛孔受到侵蝕，可能要經過一些時日才能復原。」

（一八七）

第三張　一九

最近出版的《民族畫報》上，刊登一套西藏羊八井地區地熱電站照片。它的總發電能力為一千千瓦，是一座用地熱蒸汽作能源的發電站。

在一九七六年，全世界地熱發電的裝機容量總共有一百三十六萬二千千瓦，以美國佔最大份額。美國去年地熱發電量達六十六萬三千千瓦，其中以建在加利福尼亞州蓋瑟斯的乾蒸汽地熱帶的電站規模最大，目前總裝機容量已達六十萬千瓦，還準備進一步加以擴大。

新西蘭的懷拉開地熱電站也是世界聞名的……

特約稿

除以上帝陵外，四座后陵中以臭名昭著的慈禧的定東陵最引人注目。這座陵墓的規制雖不及帝陵，可是殿宇內部的裝飾美奐美輪，僅享殿和東西配殿壁上雕花、刻花的貼金一項，就消耗黃金四千五百九十多兩，至今金光閃耀奪目。我看見內務府檔案中慈禧陵工的一本清帳，那是還未完工時的支出已達……

……十萬株，連同山坡散植的海樹近一千萬株。在前清，東、西陵都屬禁區。凡文武官員越過「下馬碑」私入山陵的，按律以「大不敬」論罪。誰敢毀壞一草一木，罪不容誅。《大清律例》規定：「凡山前、山後，各有禁限，如紅樁以內盜砍樹株、取土取石、開窰燒造，放火燒山者，比照盜神御物，斬！」

民國成立，這條「王法」隨着廢弛。……畝，包買山場，自砍自銷，兩三年工夫就把近便地方的山林濫伐一光。曹錕的兄弟曹銳當了「省長」，一見這塊山荒竟是聚寶盆，派了一團大兵佔領東陵，指斥奸商盜賣國家財產，下令沒收官辦，嗣後一律現金交易，頭一年就盈利七、八十萬元。此後，軍閥們走來彼往，輪流坐莊，一會兒李景林，一會兒張之江，今天是國民軍，明天是奉軍，他們莫不借「林墾」為名，……新。這期間，還鬧了個可恥可笑的插曲。當奉軍掛起「直隸東荒墾殖局」的招牌，籌措餉源的時候，早先「東陵林業督辦」載澤已經把林墾抵押給美商豐業公司了。洋商派了印度武裝士兵駐守林區「保護押產」。這樣，引起雙方交涉。幾個阿鬍子的「紅頭阿三」，竟敵不過關外的「紅鬍子」，畢竟被驅逐出境。

當初建陵時，各陵隆恩門內和寶城磚山一帶，都按形勢分植儀樹，以資蔭護的……

此時此地

也談「炸彈驚魂」

這個把兩個月來，「炸彈驚魂」事件不斷發生，使到警方疲於奔命，可能也曾出動軍火專家。

炸彈有真假，真的炸彈幸而未致釀成慘劇，便是有驚無險，假的炸彈叫做「詐彈」，如果不是有意愚弄人家，便是存心向治安當局製造神經戰，帶給人們一場虛驚，此「炸彈驚魂」之所以成為老記筆下的「時髦術語」也。……

……內，大大影響了社會安寧，則是非同小可。詐中之詐的事故，是一名二十一歲的男子因報假案被判入獄三個月，罪名為浪費警力。此人是向警方虛報某人與一宗爆炸案有關，後被查明他與某人曾有積怨，詭謀報復之故，終於難逃刑責。作為警務人員，往往假老虎也要當真老虎來打，儘管明知其詐，仍得認真對付，這是他們的職責。如果「詐彈」或詐中之詐，是不法之徒向警方的一種挑戰行為，事情就不簡單了。……

以小見大

倘拾即事

藍梅

家中的信箱近月來少了的是搬屋公司宣傳品，但另一種商業宣傳品卻驟然多了起來。

——犯罪偵查卻驟然多了起來。

如果記憶不錯，近月來，我已第三次收到這類宣傳品了，雖則沒有記住它是否同一來源。

犯罪偵查，本是政府部門的事，但私人……

世界地熱電站現況

董思

最近出版的《民族畫報》上，列登一套西藏羊八井地區地熱電站照片。它的總發電能力為一千千瓦，是一座用地熱蒸汽作能源的發電站。

在一九七六年，全世界地熱發電的裝機容量總共有一百三十六萬二千千瓦，以美國佔最大價額。美國去年地熱發電量達六十六萬三千千瓦，其中以建在加利福尼亞州蓋瑟斯乾蒸汽地熱帶的電站規模最大，目前總裝機容量已達六十萬千瓦，還準備進一步加以擴大。

新西蘭的懷拉開地熱電站也是世界聞名的。它由十三台汽輪發電機組組成，總容量十九萬二千六百千瓦，由六十一口生產井供給地下熱汽，最大一個機組的發電容量為三萬千瓦，最小的單機容量為六百五十千瓦。

興建地熱發電站在今天具有極大吸引力。首先，地熱這個能源可以代替日益稀少、漲價沒有止境的石油。其次，此項電站對污染環境的影響極小。世界目前已在開始利用地熱發電的國家有美國、意大利、新西蘭、冰島、日本、蘇聯、印度和菲律賓等。中國也是一個地熱資源豐富的國家，具有發展地熱電站的條件；除上述羊八井地熱電站外，在廣東省的豐順、鄧屋，山東招遠，河北懷來，江西宜春，遼寧營口等地，也都建有地熱試驗電站。

目前一些國家的地熱電站都是只利用地熱蒸汽發電，伴隨蒸汽噴出的熱水在進行汽、水分離後隨即就被排放掉，而只把蒸汽通入電站供汽輪機使用。

利用地下熱水發電在今天還是一個需要進一步研究與發展的科技項目，而且水溫要達到一百五十度以上方才合算。

鑽地取熱同鑽採石油雖在形式上是相同的，可是開發熱田需要更加精密的技術和工具。這是因為石油儲藏在較軟的岩層和砂礫中間，而地熱由於是地心的熱透過岩層破裂處的空隙升到接近地面之處的，所以鑽機需要更加堅硬的鑽頭，能轉動更快，還需要特殊的潤滑劑，在砌襯井壁時需用特殊的附着材料。

此外，熱田裏的汽和水的溫度越高，就越發最適宜於發電。在碰到超過攝氏一百二十五度的溫度時，一般用來測量溫度和壓力的儀器，其結構和質地就會發生變化，以致喪失效用。

例如電子測量儀器的構件（包括電阻、電容器、晶體管），其表面有多種加上塑膠絕緣材料的包裝，它們會在高溫中迅速融解。如把它們放入鑽井裏進行測量，必然是不能發揮作用的。

這些技術難關以及必須創新的工具，目前正分別由各國專家研究和試驗之中。這些問題解決了，地熱電站的發展就會有更好的保證。

大公園

向水屋筆語

記《文藝世紀》

侶倫

不多久之前，我在這裏談過六十年代前後香港文藝界的風氣，流行着出版叢刊式的同人合集，——如《新雨集》、《新綠集》、《五十人集》、《五十文集》、《海歌·夜語·情思》和《市聲·淚影·微笑》等。但這都是個別地表現他們同人之間的文學趣味的形式。而較能具體地集中表現那時期香港文藝界的活動主流的，應該是定期出版的文藝刊物——在這方面，值得提起的是《文藝世紀》。

《文藝世紀》是月刊。夏杲編輯，上海書局發行。創辦於一九五七年，創刊號出版於那一年六月。它是同時期的一些以「文藝」標榜而實際是綜合性雜誌的刊物中較突出的一本。它的內容純粹是文藝性質的，而且也是較有份量的。因此出版後，頗受到注意。因為在此之前，香港還不曾有過像《文藝世紀》那樣風格的文藝刊物。尤其是在「街頭所見的小册子」，除了特定的八股而外，便是三四角錢的「阿飛文學」（曹聚仁語）盛行的時期。《文藝世紀》是十六開本，每期頁數在四十六頁至五十頁之間。雖然是薄薄一冊，內容却包括了一份文藝刊物所應有的項目——創作小說、詩歌、散文、劇本、特寫文章、雜文、隨筆、小品、翻譯小說。此外，還有文藝作品、美術作品的評介，中外作家評論，中國古典文學和外國文學的研究，對青年作者，有寫作指導和介紹創作經驗的文章。

這不是同人雜誌，而是容納所有香港各方面作家作品的文藝刊物。當時經常為《文藝世紀》撰稿的有：葉靈鳳、曹聚仁、陳君葆、張向天、胡春冰、辛文芷、阮朗、何達、黃蒙田、夏易、夏炎冰、洪膺、張千帆、王乃凡、蕭銅、吳其敏、侶倫、林檎、夏杲、葉苗秀、吳羊璧、李陽、洛美、海辛、陳浩泉……等。畫家有黃般若、伍步雲、任真漢、鄭家鎮……等。

《文藝世紀》每期還增刊《青年文藝專頁》，為香港、澳門和海外青年作者提供了文藝創作園地。同時為每篇作品寫的評介文字，很受到各地青年作者的歡迎。

由於刊物除了在當地發行，也發行到海外各個地區，同海外各地區的文藝工作者和畫家發生聯繫，他們都向《文藝世紀》寄稿，因而使這本刊物內容平添了濃厚的海外生活氣息。特別是經常刊載關於東南亞國家的民間故事和民間傳說，更使刊物內容具有海外的地方色彩。

也許就由於刊物內容具有較好的份量和它本身的特點，《文藝世紀》才在有「文藝沙漠」之稱的香港能夠站穩腳跟而且出版下去。這決不是偶然的。曹聚仁在他的《海天談藝》中談到《文藝世紀》時，曾經說過這樣的話：「有一位朋友問我：『假如我袋中的錢只夠訂一份雜誌的話，叫我看那一種的好？』我想了一想，說：『那只好選購文藝世紀了。』我的話並非由於偏好，而是由於這一刊物確乎讓我們對於文藝這一部門的常識知道得很不少；而編者對於表達的文字技巧上，同樣是注重了的。」

這可說是對《文藝世紀》的一個評價。《文藝世紀》出版到一九六六年，《文藝世紀》滿十年。葉靈鳳在《新晚報》二月六日的《霜紅室隨筆》裏也說過如下的話：「《文藝世紀》是一個已經有了十年歷史的純文藝刊物。一個銷路並不特別大，一直維持着一定水準的文藝月刊，在這裏居然能支持了十年，簡直是一個奇蹟。如果說這個刊物已經有了什麼成功，我覺得它的存在就是最大的成功。十年樹木，經過十年的灌溉，無論有人說香港是什麼文藝沙漠，經過這樣長期的培育，撒下去的種子總有一些已經落地生根，發芽成長了。」這是真的，一個文藝刊物能夠從未斷過期地支持十年，在香港的確是個奇蹟。

而這奇蹟的時間還延長多兩年。《文藝世紀》是在出版了一百五十一期之後，在一九六九年十二月停刊的。雖然沒有《文藝世紀》繼續辦下去，但它究竟是香港新文藝歷史上一個劃階段的標誌。

特約稿

從皇陵到廢墟

——清東陵雜記之一

舒諲

就消耗黃金四千五百九十多兩，至今金光閃耀奪目。我看見內務府檔案中慈禧陵工的一本清帳，那是還未完工時的支出已達一百二十多萬兩，嗣後重建、維修又花去一百多萬兩。另外，順治和康熙的四個奶媽，也「蒙恩」付葬在東陵。

除以上帝后陵外，四慈禧的定東陵最引人注目。這座陵墓的規制雖不及帝陵，可是殿宇內部的裝飾美奐美輪，僅享殿和東西配殿壁上雕花、刻花的貼金一項，

隨着清皇朝的覆滅，東陵也逐漸荒廢。殿宇傾頹，禾黍離離，百餘萬株參天松柏，砍伐殆盡，從龍門口遙望各陵，寶城、享殿一目了然，「一目窮數十里而無礙」。自康熙二年（一六六三）此興建陵寢以來，時間不過三百多年。若非解放後，國務院將東陵列為全國重點文物保護單位，它也許除了荒煙蔓草中光禿禿的壘壘高塚而外，一無所存了。

首先，東陵山前山後原來是一片蓊鬱的森林。神道兩旁，栽種儀行樹，有松二十萬株，連同山坡散植的海樹近一千萬株。在前清，東、西陵都屬禁區。凡文武官員越過「下馬碑」私入山陵的，按律以「大不敬」論罪。誰敢毀壞一草一木，罪不容誅。《大清律例》規定：「凡山前、山後，各有禁限，如紅椿以內盜砍樹株、取土取石、開窰燒造，放火燒山者，比照盜神御物，斬！」

民國成立，這條「王法」隨着廢弛。

由於北洋軍閥政府財政支絀，拖欠優待清室經費，守陵的文武官弁、太監、工匠人等，只得另謀自力更生之道，想出靠山吃山的辦法，開墾山後的地畝，由旗、綠各營佃耕代餉。

自從有了商業資本，它的觸角所及，足跡隨到。北京宣武門外因有家天豐裕網緞局的東櫃，眼看大好木材被開荒燒山燬掉，就和護陵大臣、輔國公載澤訂立合同，以每畝二元五角的代價，領贈山荒四萬畝，包買山場，自砍自銷，兩三年工夫就把近便地方的山林濫伐一光。曹錕的兄弟曹銳當了「省長」，一見這塊山荒竟是聚寶盆，派了一團大兵佔領東陵，指斥奸商盜賣國家財產，下令沒收官辦，嗣後一律現金交易，頭一年就盈利七、八十萬元。此後，軍閥們此來彼往，輪流坐莊，一會兒李景林，一會兒張之江，今天是國民軍，明天是奉軍，他們莫不借「林墾」為名，濫伐森林，或官砍官運，或交商承辦，為了賺錢多、賺錢快更不惜「大放盤」，七折八扣，砍光賣光為止。有個吃心最狠的國民軍師長唐之道，駐防不久，除向各木商勒索大量現金外，並將各陵周圍的二百多年的古柏九百餘株，一律砍伐無遺，不久，奉軍又大肆翦伐，各陵旗籍員役也假借名目，紛紛盜賣「祖業」，於是「根株悉拔」，大好山林「一掃而空」。不僅如此，連各陵隆恩門殿的窗櫺戶牖也劈為柴新。這期間，還鬧了個可恥可笑的插曲。當奉軍掛起「直隸東荒墾殖局」的招牌，籌措餉源的時候，早先「東陵林業督辦」載澤已經把林墾抵押給美商豐業公司了。洋商派了印度武裝士兵駐守林區「保護押產」。這樣，引起雙方交涉。幾個阿翳子的「紅頭阿三」，竟敵不過關外的「紅鬍子」，畢竟被驅逐出境。

當初建陵時，各陵隆恩門內和寶城磚山一帶，都按形勢分植儀樹，以資蔭護的。如孝陵一處，即種樹四萬三千餘株。寢門內的樹，歸樹戶（七十名）專門打掃。寢門外的儀行樹和山樹，歸專設的割草人（四十名）打掃，並由馬蘭鎮標弁兵設卡巡守和分段擔任移栽澆灌的工作。到後來，守陵的阿監逃，大伙都參加到坐地分贓的行列了。

人民政府接管東陵以後，不僅對陵寢進行了維修保養，逐漸恢復了殿宇、碑亭、牌坊的原貌，而且在陵區廣泛種植風景樹。原來的松柏，雖在半個世紀前已經漸次消亡，可是如今它們這些「新遷戶」却在茁壯成長，蔚然成為新的一代了。（下）

咖啡或茶

蔡元培向校役脫帽鞠躬

張散

蔡元培初長北大時，上任第一天，校役們排隊在門口恭恭敬敬迎接，向他行禮。

在此以前，歷任校長駕到，從不理睬校役。但蔡元培不同，他立即脫下禮帽，規規矩矩地向校役們鞠了一躬。校役和學生們先是大為驚訝，其後則覺到，這是風氣大改變的先聲。

此後蔡元培每天出入校門，校警向他行禮，他也脫帽鞠躬。

民主思想，表現無遺。

在他接任以前，北京有「兩院一堂」之稱。兩院，即參議院、衆議院。一堂，即京師大學堂，北大之前身（香港稱大學堂，來歷想亦如此）。這座學府一直保持着清朝規矩，學生有事跟校長接洽，須寫呈文，校長批了貼在布告板上。蔡元培也進行了改革：「此後學生對校長應用公函，不得再用呈文。」

他為女學生入學進行了突破。一九二〇年二月，他破例准許九名女學生到北大文科旁聽，以後又招收女生，影響所及，各地紛紛仿效，開男女同校，教育平等之先聲。

在任職北大校長前，他曾任南京臨時政府第一任教育總長，有人前往祝賀，遇上他正在洗衣服。

《蔡元培年譜》最近已經出版，對於他臨終前作客香港情況，會有一些紀錄。

萬木春（套色木刻）

鄭震

閒居集

俞振飛與李薔華結婚，予未往道賀，輒補此詩

劉郎

俞家雙喜溢門庭，道喜華堂欠一登[一]。小橘子猶甜夏蜜[三]，新姑爺既壽成星[四]。抽毫未寫神先醉[五]，銜盞初傾暈已升[六]。想見《奇雙會》上螢[七]，郎官七品欲忘形[八]。

一、振飛於一月間與薔華結婚，三月上海有盛大會演，慶祝振飛登台六十周年。

二、他沒有請老朋友吃喜酒。

三、早在抗戰時期的重慶，薔華還是少女，有個外號叫小橘子，是人們對她的愛稱。

四、新郎今年七十九歲。

五、《太白醉寫》

六、《貴妃醉酒》

七、八《奇雙會》即《販馬記》，為振飛名作之一，他演《寫狀》一場，嗲得要命。但望三月的會演中，與新夫人合演此劇，大嗲一場。

隨意篇

家長們又開始奔波了

杜臨風

離開暑假還有好長一段時間，一些家長已開始為子女入學奔波了。

這一兩年，香港雖然減少了一些小學，但小學的學位還是足夠安排適齡兒童入學的，做父母的到底為何要奔波呢？

前兩天有一段新聞介紹，港九的官小已開始派發報名紙，但前往取報名紙的家長似乎曾經相約，有些官小一天派發了上千張，有些則幾乎無人問津。為何會出現如此不均勻的現象？相信不用我解釋，讀者都知道是什麼一回事。這絕對不是偶然，絕對不是地區問題，而是家長們對每一家官小的校譽，心裏有數。

替子女找一家好的小學，這是十分正常的現象，決不能怪責家長崇拜名校，事實上如果小學讀得不好，升中派位，就很難有希望進入一所較好的中學。

關於香港的教育制度，不少教育界的名人發表過意見。有人批評名校，認為不該把較好的學生集中一起，有人則認為學生按水平分類，對培養人才還是有積極意義的。到底那一個辦法好一些？我這個百分之九十九的門外漢，是沒有資格發表意見的。

但作為一個家長，我也曾為我的孩子有過憂慮。因為他們入小學時沒有認真的替他們考慮，一沒有考慮校風，二沒有考慮學校的學科的水平，真至升上了中學，才發覺他們就讀的小學，基礎比較差，學科的水平比較低，同樣是優等生，別校升來的優等生，基礎穩固多了。結果是小學不趕中學趕，吃力得多。

那麼是不是平均一些好呢？把最好的學生和基礎較差的學生放在一起，使各個學校的水準較為劃一一點好一些呢？

我想，世界上的事情是很難絕對平均的，不懂不該絕對平均，事實上也平均不了。如果說一個班級有四十人，四十人中也必有第一和第四十之分。我的一個女兒基礎之所以比較差，正因為小學時在一所不分第一和第四十的學校就讀，結果，她曾經認為九十分是合格，六十分也是合格，兩者之間沒有甚麼不同。此刻想起，還陣陣心痛。

家長們又開始為子女奔波，我是十分十分的同情的。

跨欄談

海龜的保護及其宅

逍遙子

雖然海龜長壽，但海龜七種中竟有六種已瀕臨絕滅的危險。海龜肉和卵都是易得的食物，隨着人口的增長，海龜便倒了霉。古語說：「象有齒，以焚其身。」現在將是「龜有肉，以損其種」。

前些時許多國家的科學家們，聚集在一起開會討論保護海龜的問題。許多科學家提出了自己對海龜生活研究的結果。有人發現，有的海龜不到十一歲就到了成熟期，有的却要五十年。即使同一種類，也自不同地方來，有的地方食物營養足，於是它很成熟得早。海龜吃腐食物，要變得對它身體有用，得靠微生物幫忙。這種微生物生在它消化系統的前部。這就使得海龜這種龐然大物，每天吃進的食物不及其體重的百分之一。吃得少，可以擴充龜卵使用的養料自然就少了。這樣，自不利於後代的繁殖。對海龜的聚集、產卵，也有人做了研究，有的人懷疑它終生只產一次卵。還有人研究了海龜卵孵化時的溫度和雄雌兩性比例的關係。結果是：在高或低的溫度下，孵化出的卵都是雌性，而中間溫度，則都是雄性。有人把海龜卵移到塑料巢裏孵化，但不少人認為這樣做對海龜的傳種接代，並不更為有利。會議結束時，科學家的共同結論是：海龜要保護自無疑問；不過現在對海龜的生活狀態，還是所知有限。因此，科學家們都認為還要對它作深入研究，才能作好保護工作。

其實，研究海龜的學者對海龜的生活各個方面都有了一定的研究，但是正像古語所說的，「學然後知不足」。的確，科學就是要潛心鑽研才有用；略窺門徑，便大吹大擂，只能騙騙外行，熱鬧一番之後，定將毫無所得。我國吃過這樣的虧，總算取得了經驗。學外國人就是要學這樣的傻勁。即使只是海龜問題，也要鑽透，以便說保護，就要取得實效。西雙版納熱帶雨林和神農架林木的保護問題提出來了，下一步自然還是要作深入地科學研究，才能保護好。照現在來看，是會這樣做並做得好的。

此時此地

也談「炸彈驚魂」

廣東先生

這個把兩個月來，「炸彈驚魂」事件不斷發生，使到警方疲於奔命，可能也曾出動軍火專家。炸彈有真假，真的炸彈幸而未致釀成慘劇，便是有驚無險；假的炸彈叫做「詐彈」，如果不是有意愚弄人家，便是存心向治安當局製造神經戰，帶給人們一場虛驚，此「炸彈驚魂」之所以成為老記筆下的「時髦術語」也。

「詐彈」也有兩種，一是不法之徒以假亂真，你以為它是炸彈，其實不是炸彈；一是好事之徒虛報假案，你以為什麼地方有了爆彈，其實並無其事，警方擾攘一番，徒勞往返。這是詐中之詐，惡作劇者也太可惡了！

發現炸彈或「詐彈」的地方，是戲院巴士和其他公共場所，其中以戲院為最多。不法之徒為什麼看中了戲院，是不是戲院老闆跟人家過不去，此刻還找不到答案！但在公共場所製造恐怖，連巴士這等地方也包括在內，大大影響了社會安寧，則是非同小可。

詐中之詐的事故，是一名二十一歲的男子因報假案被判入獄三個月，罪名為浪費警力。此人是向警方虛報某人與一宗爆炸案有關，後被查明他與某人曾有積怨，詭謀報復之故，終於難逃刑責。作為警務人員，往往假老虎也要當真老虎來打，儘管明知其詐，仍得認真對付，這是他們的職責。如果「詐彈」或詐中之詐，是不法之徒向警方的一種挑戰行為，事情就不簡單了。

警方發言人就屢屢發生的「炸彈驚魂」事件提出警告，放置炸彈者最高刑罰可被判終身監禁，因報假案以致浪費警力者，最高可被罰款二千元及入獄六個月；特別指出報假案乃是一種不負責任的嚴重罪行。

這是警方對炸彈事件的重視，蓋影響所及，足以打亂社會秩序，危害公眾安全，非獨「驚魂」而已也。然而，僅僅重視而沒有對策，是沒有用的。首先，得查明犯罪者的動機何在，緊接着便是採取行動了！

西方漫畫選

偏向虎山行

（法國漫畫）

「老天爺，你沒有更有效的自殺方法嗎？」

集雜集

幸災樂禍的投資

孫乙芸

最近，金銀貿易場理事長胡漢輝在「一九八〇年香港投資研討會」發表演講說：今年金價會比較穩定。

參與研討的投資專家哈里布朗還說：金價已有轉趨平穩的跡象，投資者應作別的選擇，例如轉向貨幣市場進行投資。

在貨幣市場進行「投資」，那就是着眼於利率和匯率的變遷。

最近，美元利率冒升，有人因此可以「白賺」一大筆利息。

美國大通銀行於上週末才把優惠利率提高到十六厘七五，事隔不到兩天，又再將利率提高為十七厘二五。這是個史例空前的高利率。

紐約消息還說：美國的其他銀行隨即跟進，都要把利率提高到十七厘以上。

至於歐洲美元存款利率，據報價：現在一個月期的存款利率超過十七厘，三個月期的存款利率更是高達十八厘。現時香港的銀行貸款優惠利率仍是十四厘半，同歐洲美元存款利率相差三厘多。

因此，香港的銀行家也就說了：在香港的銀行借到一筆錢，轉作歐洲美元存款，一轉手間，輕易就可以「白賺」一大筆利息。為什麼利率會提到這樣的一個高度呢？

自從二月十五日美國聯邦儲備局宣佈將貼現率提高一厘，跟着日本、瑞士、西德、法國、比利時等亦宣佈要加息，金融業者認為這就掀起一場「利率戰」。

瑞士中央銀行強調說：提高利率是為了要加強瑞士法郎的地位。

金融業者因而亦認為：西方各國搶着要提高利率，無非就是為要「保衛」其本國的貨幣。

因此，「利率戰」也可以說就是「貨幣保衛戰」。

不過，高利率必然會抑制消費、妨礙投資，從而使原來已走向下坡的經濟景氣，從而變得更消弱。

這是一個災難性的後果。

因此，如果轉向貨幣市場「投資」，而企圖在導致災難的過程中「白賺」一筆利息，那就可以說是幸災樂禍的「投資」了。

小啓

《京華小記》明起恢復。——編者

俯拾即事

以小見大

蕭梅

家中的信箱近月來少了的是搬屋公司的宣傳品，但另一種商業宣傳——犯罪偵查却驟然多了起來。如果記憶不錯，近月來，我已第三次收到這類宣傳品了，雖則沒有記住它是否同一來源。

犯罪偵查，本是政府部門的事，但私人代辦，也是早已有之的，如私家偵探之類。但近日接到的宣傳品，却不只是印象中的私家偵探業務，而是包羅甚廣。不避宣傳之嫌，照抄其業務示衆：商業秘密、假冒商標、職員行踪、疑騙財物、遺產物業、婚姻品行、兒女活動、失蹤、國外跟蹤等的偵查，以及負責搜集通姦邪行、分居離婚的證據，還代人秘密攝影、錄音、跟蹤；此外，它還代辦出入保護、櫃款保護、工廠保安，以及包收爛賬等等。

作為一種商業，它是依賴社會需要而存在的。通過上開業務，人們從中不難窺見這個社會的光怪陸離，以及人際關係之複雜，當然更有治安之不靖。

守得雲開

鍾盈

兩個到非洲探險的人在談他們探險的目的。一個是厭倦城市生活，酷愛大自然；另一個却因為兒子開始學小提琴。

這只是一則憑空設想的笑話，但却可以反映出，一般人對樂器初學者都是退避三舍的。小時候，我曾經因為哥哥學吹喇叭，使我們耳根受罪，而和他大吵一頓；後來小兒子學小提琴，每次練習時，總弄得家裏雞犬不寧。就是從聲音較悅耳柔和的鋼琴來說，每天反覆地聽着那幾個單調的音符，大概也會對鋼琴演奏興趣大減。

我想，學音樂的人要想成功，除了毫不懈的練習外，還得忍受在初學時常聽到的嘲弄和取笑（儘管那不是惡意的）。香港一般的居住環境比較狹小，不見得每個學生都能擁有自己的練習室，不受別人騷擾，也不騷擾別人。有孩子在學樂器的父母和家人，假如能加以忍讓和鼓勵，相信孩子一定會學得更出色。

社會課程

江鴻

朋友到紅磡五育中學主講某一課中大校外課程，上課時間是公餘的晚上時刻，那裏地點僻靜，上課時不必「勞氣」。他上課至七時左右，却突然從樓下操場傳來嘩嘩嬉戲之聲，幾乎把他講課的聲音也蓋過。他還以為是五育中學學生在開聯歡晚會。及下課後與校工閒聊，才知道那是新設的校外課程。校工說：「又會咁嘅！玩集體遊戲，有四十幾人參加。剛才在玩什麼龍擺尾。」

朋友回家後翻查那本課程特刊，發覺在「社會工作課程」項下，加設了一項「新遊戲介紹」，每週上課兩次，內容介紹約卅多種集體新型遊戲，教授作主持人之「技巧及如何通過遊戲發展人際關係」。「它適合青少年工作者、負責課外活動之教師及青少年領袖參加。」學員可穿着便服上課。

朋友說，怪不得他們玩得如此開心了。

流行於粵東閩東及東南亞一帶 潮州戲藝術絢麗多采

兩類劇目——宋元南戲文詞典雅樂曲古樸 民間傳說情節曲折雅俗共賞

廣東潮劇團蒞港演出 特刊②

潮劇，即潮州戲，是中國古老的地方劇種之一，流行於廣東省東部、福建省南部和東南亞一帶。

潮劇屬元明南戲的一支，歷史悠遠。現在尚存明代嘉靖丙寅年（公元一五六六年）《重刊五色潮泉插科增入詩詞北曲勾欄荔鏡記戲文》和稍後刊刻的《摘錦潮調金花女大全》（其中附有《蘇六娘》）等戲文版本，可見潮劇在明代中葉以前已經形成自己的唱腔和完整的戲劇演出形式。

潮劇傳統劇目可分兩大類：一是來自宋元南戲與元明雜劇，如《琵琶記》、《荊釵記》、《白兔記》、《拜月亭》、《繡襦記》、《破窰記》、《躍鯉記》、《玉簪記》、《漁家樂》等，此類劇目與古本大多相同，文詞典雅，樂曲古樸，做工精細；一是取材於地方民間傳說或以當地實事編撰的劇目，如《荔鏡記》、《金花女》、《蘇六娘》、《龍井渡頭》、《李唔直》、《柴房會》、《換偶記》等，這類劇目情節曲折，戲文雅俗共賞，富於地方色彩。

潮劇唱腔是以曲牌聯綴為主的曲牌體和板腔體的聯合體制，至今仍保留着一唱衆和（幫腔），二、三人以上合唱一曲或曲尾的形式，風格比較獨特，伴樂部分，保存許多古樂曲，又吸收了大鑼鼓樂、廟堂音樂、民歌小調等，樂曲牌子很多，僅嗩吶牌子就有四、五百首，如果包括曲牌、弦套、笛譜，總共在千首以上，以豐富多采見勝。曲調有「輕三六調」、「重三六調」、「活五調」、「反線調」和「輕三重六調」之分，能表達各種深刻複雜的感情、情緒，音樂以板眼區分節奏和節制速度，板式結構嚴謹，變化靈活，一曲之中可以有「頭板」、「二板」、「三板」、「拷打」、「撲花」等不同板式變換，表現力很強。樂器的不同組合，……傳統劇目又分大鑼戲、小鑼戲、蘇鑼戲三種，大鑼高亢，小鑼輕巧，蘇鑼氣氛莊嚴熱烈，其中以大鑼戲較為古老。

潮劇著名丑角李有存（左）在輔導青年演員（中國新聞社供稿）

《荔鏡記》上集撲蝶的一鏡頭

五娘——吳娘兜飾

益春——蔡明暉飾

（中國新聞社供稿）

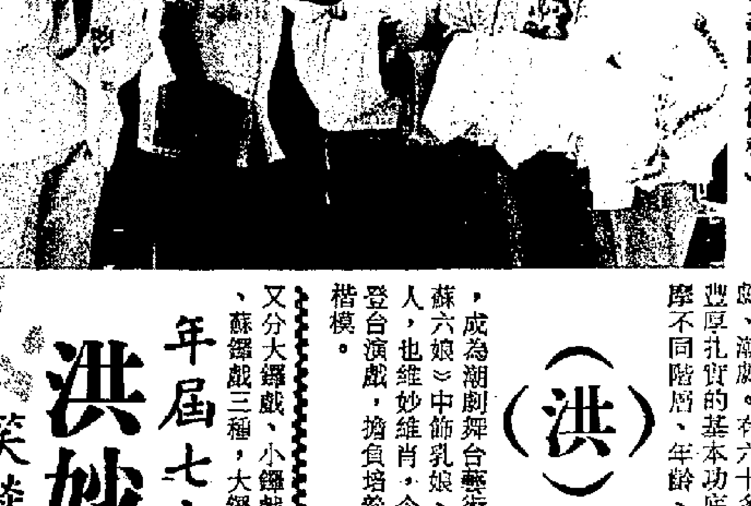
姚·璇·秋

潮劇著名青衣、閨門旦姚璇秋，是廣東潮劇院副院長、中國戲劇家協會理事、中國劇協廣東分會副主席，廣東省婦女聯合會委員，廣東省政治協商會議委員。

自小學唱潮劇，一九五三年進入劇團，有二十六年的舞台經驗，是新中國成立後培養出來的潮劇著名演員。擅於刻苦學習，博取衆長，就藝以求，請教過不少名師，馳名國內外的戲劇大師梅蘭芳、蓋叫天等，都曾為她授課傳藝。

她表演上的主要特點是唱腔圓潤，咬字清晰，音色甜美，能以情帶聲，聲情並茂，以聲抒情，表演風度雍容嫻雅，身段婀娜輕盈，做工細膩貼切，流暢自然，且富於內在感情。因為造詣超脫，在廣東省中南區舉辦的文藝會演中，曾榮獲演員獎、優秀演出獎。

《荔鏡記》下集中的五娘（姚璇秋飾）（中國新聞社供稿）



潮劇著名老藝人洪妙（左二）在輔導青年演員練好表演技巧（中國新聞社供稿）

（洪）（妙）

潮劇著名老旦洪妙，廣東省政治協商會議委員，現年七十七歲。八歲時加入潮州大鑼鼓班，後演紙影、潮劇。有六十多年的演戲歷史。數十年來，勤學苦練，具有豐厚扎實的基本功底和真假嗓結合運用的優美唱腔。善於揣摩不同階層、年齡、身份、性格的婦女的言談、舉止、神貌，在舞台上創造了許多形象鮮明的典型婆角。尤其在《辯本》一劇中，塑造順爵正直、曾經運籌帷幄的風雲人物楊令婆，成為潮劇舞台藝術的非凡奇響，風靡了海內外廣大觀衆。在《蘇六娘》中飾乳娘、《劉明珠》中飾太后、《香羅帕》中飾賴夫人，也維妙維肖，令觀衆難忘。特別是，他雖年屆古稀，仍堅持登台演戲，擔負培養新一代的任務，老當益壯，成為後輩學習的楷模。

洪妙不減當年

年屆七十七歲高齡

笑談秘訣是「熟能生巧」 懂「用氣」「偷氣」有好處

潮劇著名藝人洪妙，香港觀衆對他並不陌生，當年潮劇團來港演出，他演《蘇六娘》的乳娘，使觀衆傾倒，演《楊令婆辯本》的楊令婆，有「活令婆」之譽。論年齡，以七十七歲之年，早已退休了，但在潮劇舞台生活一輩子的人，潮劇事業就是他生命依附的事業，因此，名義上是退休，實際上仍領百分之百的工資，做百分之百的工作，打倒「四人幫」後，他心情舒暢，幹勁十足，多次登台演出他的拿手好戲《楊令婆辯本》，還參加喜劇《換偶記》的演出。「四人幫」垮台時，老人還登台演活報劇《江禿哭林禿》，把江妖婆的醜態，刻劃得淋漓盡致，觀衆為之笑絕！

筆者有幸，今年初看了洪妙演出的《辯本》，其表演藝術，可謂爐火純青，唱聲高亢圓潤，不減當年。《辯本》是唱工戲，大段大段的唱腔，據說青年人演出也吃不消，但他已是七十多歲高齡，演出毫無勞累之感，演出後，問他有何秘訣，他笑着說：「沒有什麼秘訣，就是熟能生巧罷了。」唱曲的「巧」，就是要懂得「用氣」，還要懂得「偷氣」。按他老人的解釋，所謂懂得「用氣」，就是要氣出丹田，唱時要控制氣息，要使氣用得均勻，進出在拖腔時要用氣托緊，不要光用口腔咬字，這樣，唱腔才能自如，流暢，省力。所謂「偷氣」，就是要在長段的唱腔中，借助表演和有鑼鼓點的地方，進行「偷氣」，「偷氣」要自然，巧取，不能生砍硬斃。

（韓子）原文經摘錄

李有存在化粧（中國新聞社供稿）

李有存

廣東潮劇院主要演員李有存，廣東省人民代表大會代表，著名丑角，有四十三年演戲歷史，得潮劇名丑謝大目、徐坤全等的指點教誨，勤奮繼承先輩的優秀傳統，又潛心於鑽研，藝術精益求精，得到發展。他擅有上乘的腰腿功，扇子功根底也很雄厚，還擅於運用靈活多姿的形體，模擬各種動作，乃至猴子、螳螂、皮影、木偶的動作，表演充滿民間氣息，樸素詼諧，風格獨特。無論是扮演《柴房會》中的李老三，還是《刺梁冀》中的萬家春，都卓有盛名。這次在《續荔鏡記》中他飾演縣令，身段、動作、表情利落準確，意趣橫生。

蔡·錦·坤

廣東潮劇院主要演員蔡錦坤，著名丑角。八歲入戲班，初演小生，後改扮花臉，二十四歲開始，拜潮劇前輩名丑謝大目為師，專攻丑戲。表演技巧豐富精采，扇子功絕妙高超，動作誇張洗練，近於風格化，又靈活自然。擅長嘲弄諷刺。師授丑戲《周不錯》，衣鉢其傳。後演《蘇六娘》中的楊子良，《闊叙》中的胡連等，更為出色。特別是扮演胡連時，成功地運用了潮丑的特殊演技，把這個放蕩成性的紈袴公子乖戾、輕浮、精神上的愚蠢、空虛，無遺地暴露在觀衆面前，取得強烈的喜劇效果。

吳麗君

廣東潮劇院主要演員吳麗君名青衣，也演老旦。一九五二年開始演戲，是潮劇新秀之一。唱腔委婉深沉，纏綿甜潤，表演溫存穩實，樸素真摯。曾在《荔鏡記》中扮演五娘和安人歐氏，《蘇六娘》中扮演六娘及其母親，人物年齡、身份、性格，把握得有分有寸，形象樸實感人。這次在《井邊會》中扮演李三娘，形體、身段，文靜淡定，曼聲折轉的唱腔，被溶進了人物的內心世界，把這個苦人處在苦境中的一腔苦情，被抒發得盡致淋漓，在觀衆中產生了強烈的藝術感染力。

香港藝聲唱片公司

地址：香港銅鑼灣留仙街3C地下　電話：5-703612-13

歡迎廣東潮劇團蒞港演出

本公司潮劇出品一律九折優待

·潮劇盒帶·

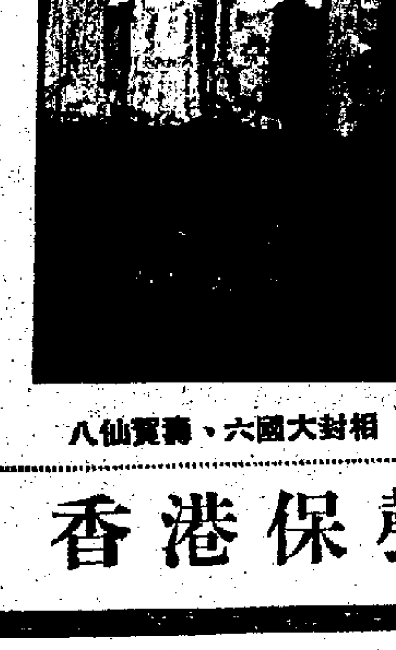
蘇六娘(全)	吳麗君、陳馥閩
告親夫(全)	林舜卿、葉清發
火燒臨江樓(全)	姚麗珊、吳嬋貞
白兔記(全)	范澤華、陳瑜
辞郎洲(全)	姚璇秋、吳麗君
陳三五娘(全)	姚璇秋、蕭南英、黃清城、謝素貞
（電影錄音）	
陳三五娘下集(全)	吳麗君、翁鑾金
思凡	許惠芳
掃窗會	姚璇秋、翁鑾金
蘆林會	范澤華、黃清城
芙蓉仙子	黃瑞英
三哭殿	陳雪螢、陳正江
蔡伯喈認像	李欽裕、杜淑芳
王允獻貂	吳林榮、張妙音
剪月蓉	還花、麗珍
探窰	黃佩芳、田佩鵑
楊乃武與小白菜	姚璇秋、黃清城
白蛇傳	姚麗珊、翁妙輝
金山戰鼓	張長城、林舜卿
報仇記	姚璇秋、翁鑾金
南山會	鄭若發、陳惠芳
王茂生進酒	林明才、黃添和
楊子良討親	楊財順、許玉卿
會李后	洪妙、蟻錫深
李三娘	陳麗璇、林炳利
包公三勘蝴蝶夢	劉娟蓮、楊俊立
義民冊	楊遜姎、陳秦夢
薛仁貴回窰	溫美蕉、陳書栩
乾隆皇遊石蓮	還花、雪珍
楊令婆辯本	洪妙、林銀門
銀瓶公主	李靜、郭智略
柴房會	蔡錦漢、李玉蓮
姑嫂鳥	陳楚楚、沈炎卿
鬧開封	張長城、朱楚珍
牛郎織女	姚麗珊、吳嬋貞
羅衫記	李玉蓮、李欽裕
雙玉魚	翁全、吳嬋貞
魚子回園	朱紹琛、李欽裕
王佐斷臂	柳錦蘭、李欽裕
桃花過渡	陳玩惜、楊麗卿
[illegible]明會妻	麗珍、麗珠
紅鬃烈馬	翁淑玩、林锡調
春香傳	范澤華、陳玉
[illegible]前別	陳書栩、李秀芸
望夫石	林娟、朱瑞娜
梅英表花	邱靜吟
夫人城	田佩蘭、李欽裕
關王廟	黃蓮葉、李美娥
孟合求乞	麗珠、呂銀
王金龍之梅亭會	周少玲、鄭淑卿
左維明斷案	詹考方
孔雀東南飛	李秀芸、黃丙卿
火燒臨江樓之賣花	姚麗珊、溫美蕉
藍繡子	翁全、李楚卿
[illegible]娘冤	周少玲、鄭淑卿
龍井渡頭	許炎娥、林娟
拒父離婚	范英、陳鸞英
蘇六娘（選曲）	姚璇秋、翁鑾金
桂蘭尋夫	朱瑞娜、吳似鉊
寶蓮灯（選曲）	范澤華
[illegible]釵	吳麗君、蔡錦坤
藍關雪	吳林榮、郭石梅
京城會	王怡生、羅月清
井邊會	朱瑞娜、許炎芳
梁山伯與祝英台	陳麗華、李玉嬋
孟麗君	范澤華、陳鸞英
荔枝記	姚儀貞、楊麗卿
辭郎	姚璇秋
繡襦記	朱如香、陳惠芳
荊釵記	周少玲、鄭淑卿
牢獄會	李子廷、陳悅容
張羽煮海	鄭城輝、黃丑卿
蘇六娘	姚璇秋、陳馥閩
（電影錄音）	
哭長城	余靜君、黃丙卿
八仙鬧東海	朱麗珊、丘楚霞
萬龍袍	施清美、吳文蘭
[illegible]漢[illegible]	李秀雲、吳介孝
[illegible]水記	江惠貂、陳惠芳
齊王求將	李海創、沈雪華
劉明珠	范澤華、洪妙
槐蔭別	黃清城、吳麗君
寶蓮灯	陳瑜、朱楚珍

·最新盒帶·

廣東民歌	鴉公仔	石紅	演唱(S)
廣東音樂	步步高	汪炳炎等	演奏(S)
歌曲	放馬山歌	馬評	演唱(S)
歌曲	思鄉曲	翁克強	演唱(S)
京劇	春草闖堂（全三盒）	劉長瑜、梁幼蓮、寇春華	演唱(S)
京劇	清江紅（全三盒）	孫岳、楊秋玲等	演唱(S)
閩南民歌	採蓮歌	王麗珍、曉峯	演唱(S)
閩南民歌	四季美景	王麗珍、曉峯	演唱(S)
二胡獨奏	牧羊姑娘	黃安源	演奏(S)
琵琶獨奏	陽春白雪	楊寶元	演奏(S)
古琴獨奏	廣陵散	吳光文、李祥庭	演奏(S)
閩南吹打樂	錦綉前程	黃滿堂	領奏(S)
民歌	掛紅灯	王慧雲	演唱(S)
閩南吹打樂	鑼鼓樂	黃滿堂	領奏(S)
呂劇	姐妹易嫁（全二盒）	錢玉年、劉艷芳等	演唱
閩劇	釵頭鳳	李紅娘、鄭英英	演唱
閩劇	甘國寶與王蓮蓮盤答	何詩中、鄭英英、李紅娘	演唱
輕音樂	絲樂合奏選輯	中央樂團合奏組	演奏(S)
歌曲	孫家香獨唱歌集（全二盒）	中央樂團蒞港演出實況	錄音(S)
歌曲	獨唱歌曲選輯	羅天蟬、文征平	演唱(S)
歌曲	獨唱歌曲選輯	胡松華、岳重	演唱(S)
小提琴獨奏	盛中國小提琴獨奏選輯	中央樂團蒞港演出實況	錄音(S)
鋼琴獨奏	劉詩昆鋼琴獨奏選（全二盒）	中央樂團蒞港演出實況	錄音(S)
舞劇	絲路花雨（全二盒）	甘肅歌舞團蒞港演出實況	錄音(S)
廣東音樂	八仙賀壽	粵劇樂隊	演奏(S)
京劇	楊門女將（全三盒）	楊秋玲、寇春華等	演唱(S)
笛子獨奏	姑蘇行	東方歌舞團樂隊	演奏(S)
客家山歌	竹板歌	李素雲	演唱(S)

（S）表示立體身歷聲錄音

最新出品　海陸豐戲劇錄音帶



八仙賀壽、六國大封相

岳芝莿拔水

雙玉魚

粵曲戲寶，百聽不厭

妙婦追舟	任劍輝、白雪仙唱
大鬧三門街	任劍輝、新馬師曾唱
蝴蝶盃	新馬師曾、吳君麗唱
芙蓉恨	新馬師曾、鳳凰女唱
白帝城會妻	任劍輝、吳君麗唱
金葉菊	任劍輝、余麗珍唱
一代天嬌、游龍戲鳳	陳秀英、白鳳英唱
四郎探母	新馬師曾、鳳凰女唱
寃枉相思	芳艷芬、任劍輝唱
情僧偷到瀟湘館	何非凡唱
卧薪嘗膽	新馬師曾、吳君麗唱
周瑜歸天	新馬師曾、任劍輝唱
孟麗君與風流天子	新馬師曾、吳君麗唱
白兔會	任劍輝、吳君麗唱
艷陽丹鳳	芳艷芬、林家聲唱
香羅塚	任劍輝、吳君麗唱
晨妻暮嫂	新馬師曾、吳君麗唱
一樓風雪夜歸人	任劍輝、吳君麗唱
梁紅玉擊鼓退金兵	新馬師曾、吳君麗唱
一彎眉月伴寒衾	任劍輝、吳君麗唱

香港保聲唱片公司出品

九龍旺角砵蘭街215號德昌大廈203室　電話：3-300858

九龍觀塘同仁街23號（寶聲戲院側）　3-893158

分行：九龍深水埗欽洲街102號地下　3-704919

一角及金馬

《龍門春曉》

…和創新技法雕刻而成，其難能可…合到好處，令人嘆為觀止。

…刻廠李友增，他積二十餘年經驗…少，而且不斷摸索藝術新領域。

…身，他有四十餘年經驗，其雕刻…新雕刻的美女，造型優美，生動

…龍救主及清"八旗"盔甲

《…入藏》

…氣熱烈

…的氣度和滿心喜悅自豪的神情…謙恭、誠懇，樂女的輕盈，舞…喜悅，長者的恭敬，以及駿馬…在表現技法上採用了「吳家…流暢，挺勁，飛動的線條美

…也很着力。「儀門」巍然屹立…挺拔奔放，流水源源流長…造就了蔚蔚壯觀、隆重熱烈…裝飾性和濃烈的民族風格。同…深遠寓意。

…、道路、牙木結合天衣無縫…處理場面大而不散，人物多…、動靜、起伏、呼應都相得…，氣氛更加熱烈，裝飾更加

…、深雕、透雕和鑲嵌各種技…一件綜合性的雕刻藝術品。

由於進行了仿古處理。瑩潤的牙黃美使作品呈現出古色古香的高雅感。

仿古牙雕「文成公主入藏」是一件氣勢磅礴，形象生動，雕刻精細，裝飾富麗，氣氛熱烈，色澤文雅的成功的藝術珍品。它的誕生凝結着南京工藝雕刻廠，五十多位雕刻藝術工作者七個多月的辛勤勞動和智慧，是他們用藝術心血孕育澆灌而成的碩果。

論，在我們面前將展現出一個持久的、美好的前景。

一會主任。

中國工藝品展覽 特刊

主辦：中藝（香港）有限公司
地點：尖沙咀星光行三樓 中國出口商品陳列館
日期：1980年3月8日－31日
時間：每日下午一時至五時半（逢星期二休息）
古玩部份收入場券五元

古今精美工藝品共滙一堂

故宮藏品首次運港展出

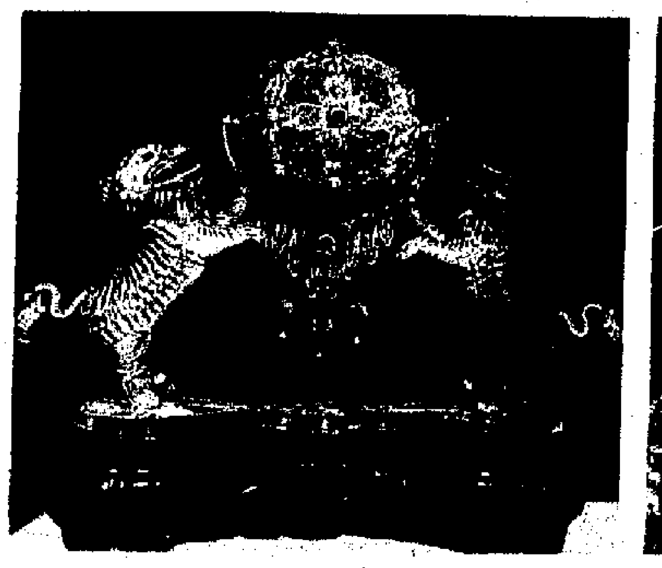
由東晉至清朝文物難得一睹

「中國工藝品展覽」是匯集中國古今精美手工藝品的一個盛會。它向各界提供鑑賞和收藏我國古代藝人精湛傑作的良機，也是介紹近代藝人絢麗多姿創新作品的園地。

這次展出的古玩部份分有展品和賣品。為增強展覽的聲勢，展會特别商請北京故宮博物院借出三十一件珍藏品，由故宮博物院專家專程護送來港展出。這批故宮藏品均是非賣品。以年份較久的瓷器為主，有東晉青釉、唐三彩、宋代龍泉、明代青花等歷代名瓷，包括有盆、盒、觚、罐、枕、樽、瓶、花插等，也有少數玉刻、雕漆、漆器及清朝八旗盔甲。其中有些是難得一見的珍貴物品，如清乾隆大宴時用的剔彩漆飛龍宴盒、供皇帝觀賞的碧玉仿古觚，此外，還有明代仇英的「餞行圖」、唐寅的「觀梅圖」，文徵明的「蘭竹石」，沈周的「桐陰玩鶴圖」真跡。這批故宮藏品除其中一、兩件曾到日本展出外，其餘均是首次運出內地展覽，對香港觀衆來說，是一個難得的欣賞機會。

同時，為適應對古玩有研究興趣的藝術愛好者和鑒賞人士的需求，展會商得中國文物商店的同意，提供了少量過去没有准許出口的瓷器，經有關部門的鑒定和批准，特許出口，在展會展售，供收藏人士雅賞。

展出的賣品還有精緻的仿古製品和工藝品，仿古製品有仿蒙鎏、仿古銀器、仿唐馬、仿舊彩牙木雕刻等，其他工藝品有為大衆所喜見的各種傳工藝，如玉雕、石雕、牙雕、景泰藍、玻璃製品、料器、漆器、金木刻、龍眼木刻等等。其中有幾件大型作品備受觀衆注目，如被評為我國九大工藝作品之一的仿古牙雕「文成公主入藏」、以一百八十公斤重象牙雕成的大型牙雕作品「龍門春曉」以及採用高級碧玉雕成的名貴碧玉花鳥宮燈等。



銀擺件"雙獅戲球"　金擺件"綉紅寶石龍鳳戲球"一角及金馬

東晉青釉鏤孔雙系罐

青瓷在兩晉時期，燒造水平已達到一個新的階段。東晉時以光素褐斑為時代特點，在工藝技巧方面也很突出，如鏤孔裝飾的廣泛應用，器形有爐、熏、罐等。

這件青釉鏤孔雙系罐身劃弦紋七周，上部多鏤圓孔，排列整齊、釉質光潔、造形别緻，是件珍品。

珍貴歷史文物紛呈眼底

隋黃釉席紋壺

故宮展品中，除了東晉青釉鏤孔雙系罐外，這件黃釉席紋壺也有一千四百年歷史。隋代已有白瓷燒製，但青瓷仍是生產的主流，由於氧化焰的作用，往往出現黃、黃褐、青褐等釉色。

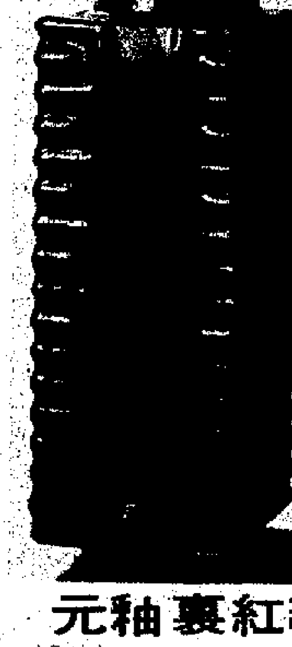
這件黃釉席紋壺的釉色為黃中閃褐，器形是頸短流小、肩有雙系，附有把柄，周身劃刻編織席紋，平底，為隋、唐時期的主要特徵。這件壺造形更為穩重大方。

明宣德青花纏枝蓮蓋罐

明代永樂時期燒製青花瓷器達到了一定水平，宣德時青花瓷器更為發展，造型新穎，生產數量較前為多，特點是色澤濃艷，泛有黑斑，紋飾豐富多采。

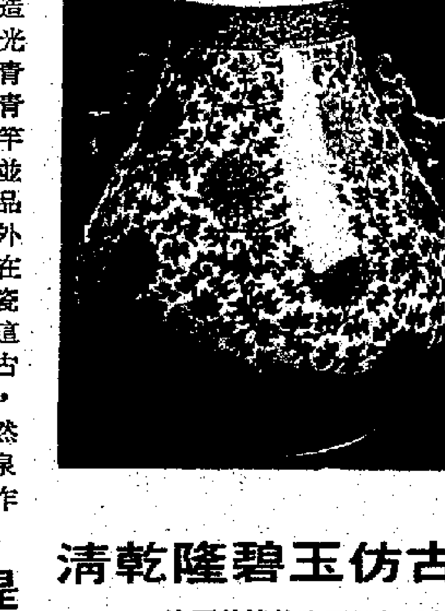
這件青花纏枝蓮蓋罐，器形端莊，通身繪纏枝荷蓮，清晰明快，色調艷麗，是宣德青花瓷器的代表作。

宋龍泉窰琮式瓶



「龍泉窰」產在浙江龍泉縣，宋代開始燒造，以釉質青翠光潤著名於世，青色多種，以粉青、梅子青、竹竿青稱為上品，並有摹仿官窰作品的特色，為中外人士所喜愛，在宋代龍泉窰青瓷就遠銷遠洋。這件琮式瓶造型古樸、釉質瑩厚，紋片的形成自然有致，是宋龍泉窰的一件代表作品。

清雍正青花釉裏紅纏枝蓮尊



青花釉裏紅器的燒製，元、明時期已很成功。清代雍正時技術更為提高，掌握了銅紅的性能燒製成很多精品。這青花纏枝蓮尊就具有代表性。它的器形秀麗大方，紋飾清晰，青紅二色具各鮮明，互相映輝，成為完美的圖案，是件珍貴的釉下彩器。

景德鎮燒造顏色釉在清代時期是一新的發展，以雍正時為最美，尤以天藍釉最為成功。另一件展品天藍釉雙螭尊是摹仿唐代形製，造型雋秀，線條優美，色調雅潔，它是雍正時期製瓷藝術的傑出作品。

元釉裏紅纏枝軍提

元代景德鎮已經逐漸成為全國製瓷中心，青花、釉裏紅、紅、藍釉是景德鎮製瓷工藝的新成就。

「釉裏紅」是一種釉下彩，它是氧化銅為呈色劑，繪畫紋飾的白地紅花瓷器。這件纏枝牡丹軍提胎質潔白，色彩濃郁，紋飾富麗。

清乾隆碧玉仿古觚與白玉插

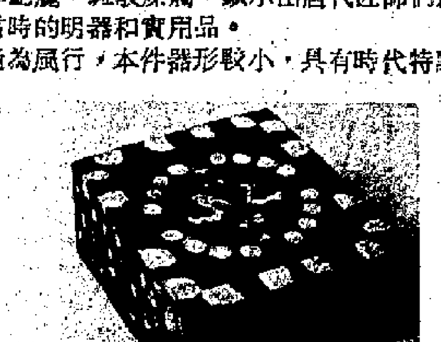
這兩件清乾隆玉器均是精選整塊產自新疆和闐的碧玉和白玉，經過巧匠精工磨琢而成。由碧玉仿古觚是仿照周代青銅器的方觚。上下部分是焦葉紋，腹部是獸面紋，口外沿和足邊是筍紋，造型古樸，玉質瑩潤，色澤碧綠，是清宮裏的陳設品，也是清乾隆時期仿古玉器中的精品。

白玉全蓮荷葉花插是以一整塊完整無瑕的白玉，經過高超的精鏤巧琢而成，一葉大片荷葉的筒形花插，插上有春燕二隻，一飛一落，相對默語。插旁荷花、靈芝前後相聯，一個豐碩的蓮蓬依偎着太湖石，花實逼真，琢工圓潤，是一幅水面美景，又是很實用的花插陳設品。

唐三彩對鴨枕

「唐三彩」是唐代新興的工藝，唐三彩流傳很廣，世界各地多有收藏。它是以低溫燒製的鉛釉陶器，有藍、黃、綠、白、赭等色，光澤艷麗，斑駁燦爛，顯示出唐代匠師們創造藝術的智慧。多為當時的明器和實用品。

枕在唐時極為風行，本件器形較小，具有時代特點，枕的兩面均刻對鴨紋飾，同唐代織錦圖案相符，均勻的施以黃、綠參差的晶瑩釉汁，十分美觀。



明唐寅「觀梅圖」

明沈周「桐陰玩鶴圖」軸

沈周，字啓南，號石田，自稱白石翁，初號玉田翁。長洲人（今江蘇吳縣）。明宣德二年丁未（1427）生，正德四年己巳（1509）卒，年八十三歲。擅長山水、人物、花卉、翎毛、走獸。著有《石田集》傳世。兼工詩、詞書法。這裏陳列的「桐陰玩鶴圖軸」，縱123.8、橫62.6厘米，絹本設色畫，像這樣的青綠重彩，在沈畫中還是不可多得的。其左弘歷辛丑（乾隆46年1781）、壬寅（乾隆47年1782）兩次詩題，詩塘弘歷書「賞趣」二大字，可見弘歷對本畫珍重和賞識。

唐寅，字伯虎，一字子畏，號六如居士。吳（今江蘇吳縣）人。明成化六年庚寅（1470）生，嘉靖二年癸未（1523）卒，年五十四歲。擅長山水、人物、仕女、花鳥、樓觀，兼工詩文、書法。這裏陳列的「觀梅圖軸」是「為梅谷徐先生」畫的，並為其題七言絕句一首，不愧是詩、書、畫「三絕」。其左還有都穆、王應麟等三家詩題，可見當時愛重了。

有乾隆御筆的明沈周《桐陰玩鶴圖》（左）
明唐寅觀梅圖（右）

傑出牙雕《龍門春曉》

「龍門春曉」是結合傳統和創新技法雕刻而成，其雕能可貴處，在於人物和景物配合得恰到好處，令人嘆為觀止。

負責設計的是北京象牙雕刻廠李友增，他積二十餘年經驗，不僅全面掌握象牙雕刻的奧妙，而且不斷摸索藝術新領域。作品生動逼真，高度傳神。

另一位作出貢獻的是仝不舟，他有四十餘年經驗，其雕刻技法，精巧細緻，爐火純青，所雕刻的美女，造型優美，生動自然，别具風格。

參加「龍門春曉」雕刻工作，尚有五十餘位藝人，使重達一百八十公斤的象牙，經過連續七個月的精雕細琢，成為不朽傑作。眼見藝術珍品，想起所花的時間心血，實在值得讚嘆。

福建龍眼木雕趙子龍救主及清"八旗"盔甲

大型 仿古牙雕《文成公主入藏》

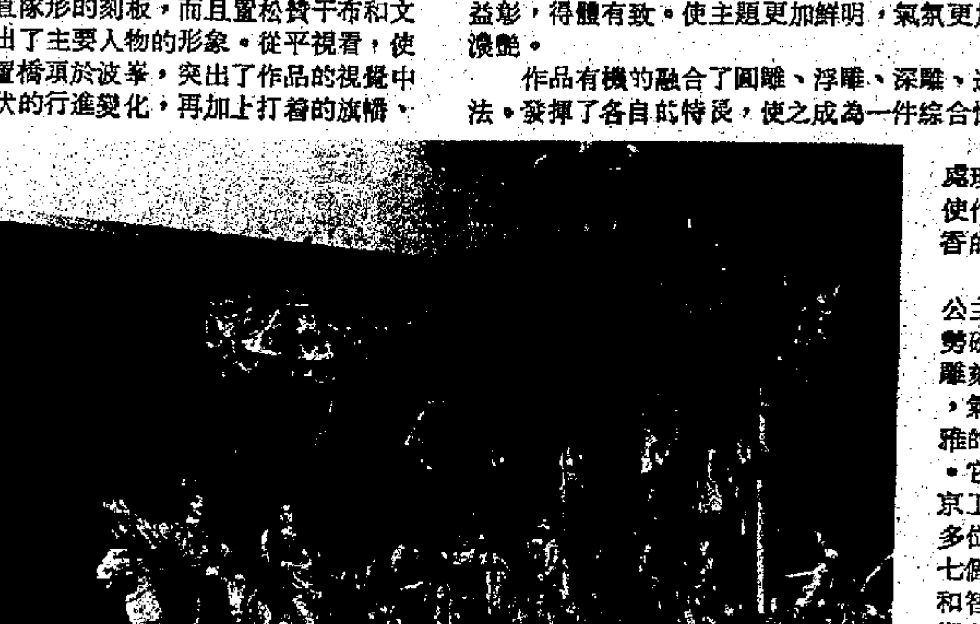
雕刻精細·形象生動·裝飾富麗·氣氛熱烈

大型仿古牙雕《文成公主入藏》是牙雕展品的鉅作，全長二點四米，塑造了四十九個人物，十四匹駿馬，以及駱駝、牌樓、古松、花卉等，曾受到鄧副主席的表揚和廣大觀衆的稱讚，被評為全國九大工藝作品之一。

這件作品依據公元六四一年（唐貞觀十五年）唐太宗對吐蕃王松贊干布「妻以文成公主」這一漢藏兩族友好史上的重大聯姻事件，再現了松贊干布親自前往迎娶公主入藏的熱烈場景，松贊英姿勃勃，喜悅地向公主介紹隆重的歡迎儀式，前面，是漢藏聯合組成的儀仗隊和歡迎的人羣。後面，是護送公主入藏的江夏王李道宗和西藏使臣祿東贊，以及攜帶良種、犂鏵、絲綢、書畫等物品的隨員，作品成功地反映了我國漢藏民族骨肉相親的悠久歷史淵源，譜寫了我國各民族間的友好團結和祖國統一的詩篇。

作品在大的構圖上利用石橋巧妙自然地採取了一個「S」形的變化。不僅改變了平直隊形的刻板，而且置松贊干布和文成公主能向觀衆。從而突出了主要人物的形象。從平視看，使道路形成一個波狀變化，置橋頂於波峯，突出了作品的視覺中心。而且使隊形有一個起伏的行進變化，再加上打着的旗幡、帳幔華蓋和設置的儀門、蒼松，產生了參差的谷峯，使作品在大的構圖上具有氣勢磅礴的韻律節奏感。

作品對人物的形態刻劃方面下了較大的功夫，特别着重在「以形寫神」「形神兼備」上苦心經營。所塑造的四十九個人物各具形態，個性突出。文成公主的形象汲取了唐代佛教菩薩的特點。造型豐腴優美，神態莊重、文雅、氣度昂軒。塑造了松贊干布「驍勇多英略」的形象，表現了他英俊豪放的氣度和滿心喜悅自豪的神情。李道宗的落落大方，祿東贊的謙恭、誠懇，樂女的輕盈，舞女的翩躚，武士的威武，羣衆的喜悅，長者的恭敬，以及駿馬的飽滿威武，都塑造得栩栩如生。在表現技法上採用了「吳家祥」（唐代吳道子）的風格，講究流暢，挺勁，飛動的線條美。



作品主題突出，配置的景物也很着力。「儀門」巍然屹立，富麗壯觀。古松高古蒼勁，山花挺拔奔放，流水源源流長……，精雕細刻，琳琅滿目，為作品造就了蔚蔚壯觀、隆重熱烈的熾熱氣氛。使作品具有富麗的裝飾性和濃烈的民族風格。同時，為作品賦予了發展民族團結的深遠寓意。

作品巧妙地利用木塑處理山石、道路、牙木結合天衣無縫渾然一體。特别是在整個作品中，處理場面大而不散，人物多而不亂。主次、大小、隱顯、疏密、動靜、起伏、呼應都相得益彰，得體有致。使主題更加鮮明，氣氛更加熱烈，裝飾更加濃艷。

作品有機的融合了圓雕、浮雕、深雕、透雕和鑲嵌各種技法。發揮了各自的特長，使之成為一件綜合性的雕刻藝術品。

由於進行了仿古處理。瑩潤的牙黃美使作品呈現出古色古香的高雅感。

仿古牙雕「文成公主入藏」是一件氣勢磅礴，形象生動，雕刻精細，裝飾富麗，氣氛熱烈，色澤文雅的成功的藝術珍品。它的誕生凝結着南京工藝雕刻廠，五十多位雕刻藝術工作者七個多月的辛勤勞動和智慧，是他們用藝術心血孕育澆灌而成的碩果。

專訪

在國內生產電子零件 有助於香港電子工業

本年六月份香港有微型電腦產展

生產力促進中心技術部顧問張澤明昨指出

，香港生產力促進中心技術部張澤明在接受本報記者訪問時指出，港商在國內生產電子部件，對本港電子業有助，而本港工業教育已有初步的成果。

他說，香港生產力促進中心出版的香港工業指南，詳述對本港工業援助的機構與設施，至於香港生產力促進中心對本港工業的援助，則包括科技傳展服務，已設立有科技傳展部門，負責推進技術的輸入，中心又舉辦經常性研討會、課程、展覽會，本年六月將有一個名為微型電腦技術展覽會，該中心又做研究工作，例如微型電腦控制自動配研究，又擔當技術性事的仲裁。

談及本港工業時他指出，本港因條件所限，適宜生產周本快、資本少、所需生產技術不高的產品。這樣的情況未必一定不好，有些產品如玩具是時常改變設計，不適宜大量生產，就適合香港。

現時電子廠所應用的機械已是儘量先進，電子製成品工廠，自動化較少，在機械方面的投資多為一百萬以下，電子零件廠則自動化設備較多。本港電子業技術水平已比十年前進步得多，一些產品如電視遊戲，手提遊戲機等，是需要相當高的技術與設計心思。又一些卡式機廠技術也高了很多，產品在世界上有地位，其線路是廠商自行設計。現時卡式機廠以中型廠為多。

現時電子廠購置新機器的困難，是一些機器本港沒有代理，有代理的則由於大部分代理商主要為貿易性質，缺乏技術支援服務，廠商有時在機器維修方面向生產力促進中心尋求援助，但有時該中心亦無能為力。他以為這情況對小廠影響最大，因大廠可派人往外地受訓。

本港電子工業所需的電子零件，輸入所佔的比例仍大，本港廠商在國內設廠多是生產部件，零件則較少。這些部件的生產，亦使用部分國產零件。由於價格較廉，對本港電子業有助。

港府提供的工業教育，對本港工業肯定有幫助，例如工業學院訓練的技術員，可填補技師與技工之間的空缺，廠家亦很樂用受過工業教育的人材。本港工人教育水平提高，亦有助於生產技術提高。由於生產技術亦是某一行業所特有，員工轉業已較困難，例如電子錶廠與收音機廠的工作相差很遠，不只工程人員的工作如此，工人方面也有類似現象。

本港所做的研究與發展工作很少，現時一些大廠，主要是外資廠，在本港生產一些需要高科技的產品，也只是將已有的生產過程移來而非自行設計，香港的優勢是工資低（包括工程人員的工資），外國同樣職位的工資約本港的兩倍至五六倍，而在港設廠，則可較靠近產品的市場（本港與及東南亞）與及在香港繳稅較少，也可能是具吸引力的條件。

本報記者　丁戈

粵港協議補償貿易 生產「維他純鮮奶」

新產品估計可於下月中銷港

香港荳品公司在四十週年紀念中透露

【本報訊】「維他奶，點只汽水咁簡單」，以暢銷維他奶著稱的香港荳品有限公司，昨晚假座華富邨碧翠宮舉行四十週年紀念，主人向記者透露，該公司以補償貿易形式，同廣東合作生產的「維他純鮮奶」，將於下月中正式銷港。

據稱，由澳洲辦運的奶牛，將陸續運到廣東鄰近香港地區，估計下月約有近二千頭奶牛投入生產，到較遠的將來，如果生產進行順利，奶牛總量有可能增至四千頭。要是這樣，這個奶牛農場的規模就頗大。

「維他純鮮奶」的最大特色，據說是：原色，原質，原味，也就是說，不再從中抽出其中營養成份，製造「芝士」等副產品，因此營養價值應當比較高。而生產過程則採用新的技術操作。每瓶純鮮奶約為十安士重。

據分析，如果生產合作成功，以後港粵合作生產飲品前景寬廣。

香港荳品公司現有工廠兩家，一在九龍，一在香港。董事長羅桂祥，總經理羅友禮。產品以維他奶為主，但產品品種多，中有麥精奶，維他汽水，維他果汁，檸檬茶，菊花茶，甘蔗汁，自從在港首創紙包包裝後，產品推銷尤為方便。

貨幣市場利率極高 產生巨大套利活動

一月份銀行貸款總數額銳升

【本報訊】有關今年（一九八〇）一月份的貨幣供應及金融統計數字，已於昨日發表。該月份之貨幣供應（M1）上升百分之一點八，較去年十二月份上升率百分之四點一為低，主要原因是該月雖增加發行鈔票，但有待農曆新年（二月中旬）才推出使用，故未列入。至於貸款總額則告銳升，其中銀行在本港之貸款上升百分之六點四，接受存款公司之貸款則升百分之七點三。

據公佈解釋，上述之銳升情況可能是特別的季節性或其他因素所做成，並非有任何實際的增長。

一月份另外一個重要因素是在迄農曆年為止的一段時間，由於貨幣市場利率極高，而產生巨大的套利活動。

最狹義的貨幣供應（M1）非由銀行及非由接受存款公司持有之法定鈔票及硬幣，加上持牌銀行的活期存款（除銀行及接受存款公司所持有者），在一月份上升百分之一點八，較十二月份的上升率百分之四點一為低。雖然一月份發行之鈔票有增加，由於農曆新年在二月中旬始告到臨，故在一月底時，該批鈔票仍存在銀行內。

M2，即M1加上持牌銀行之定期及儲蓄存款（除銀行及接受存款公司所持有者）在一月份上升百分之二點九，比十二月份的上升率百分之三點二稍微下降。

銀行存款額增逾一成七

銀行總存款在該月份內上升百分之三點一。

M3，即M2加上接受存款公司的公眾存款，在一月份內則上升百分之五點三，而十二月份的增加率為百分之四點一。

一月份之數字顯示，接受存款公司的存款上升百分之十二點七，大部份由於該月內的套利活動所做成。

銀行在本港之貸款在一月份上升百分之六點四（四十億元），而去年十二月則為百分之六點一。一月份增加數額包括透支增二十一億，起碼有部份反映出該月套利活動。

一月份接受存款公司在本港之貸款增加達百分之七點三，而去年十二月則為百分之三點七。

一月份在本港之總貸款增加百分之六點六，比去年十二月份百分五點七略高。

一月份海外放款總額下跌，銀行海外放款為二百零七億零五百萬元，減少七千三百萬元，而接受存款公司[illegible]百三十一億[illegible]，減少十五億八千八百萬元。

資產負債表比率：所有銀行之資產平均流動比率由十二月份之百分之四十八升至一月份的百分之五十三點六。

一月份，所有接受存款公司之資產平均流動比率為百分之四十九，由於規定該等公司要遵守一個最低流動資產比率的規定在今年初始生效，因此尚無比較數字。

接受存款公司的貸款與存款比率，從百分之五十五點四下降至一月份的百分之五十二點七，反映其存款激增。

一九八〇年一月份之銀行總數由一百零五家，增至一百零六家。該月份內另有三間接受存款公司開業，故總數增至[illegible]家。

據統計，截至今年一月止，香港一百零六家銀行存款總額達七百億三千六百萬元，比去年十二月份增百分之三點一，比去年同期則增百分之十七點三。對本港的貸款及墊款總額為六百六十二億二千三百萬元，比去年十二月份增百分之六點二，比去年同期則增百分之三十六點九。

今年一月份二百七十五家接受存款公司的存款總額為二百七十五億九千六百萬元，比去年十二月份增百分之十二點七，比去年同期增百分之一百三十一點二。對本港貸款及墊款總額為一百四十五億一千二百萬元，一月份增百分之七點三，比去年同期則增百分之四十三點九。

拆息跌一厘多

「隔夜錢」成十五厘半

【本報訊】昨日銀行同業拆息稍告回順，早上「隔夜錢」尚成十六厘二五左右，及後逐步回降至十五厘七五、十五厘半，比前日曾高成十六厘七五至十七厘回降一厘有多。

國產鋁銅製品受到用家歡迎

近日銷路直線上升

【本報訊】據代理中國銅、鋁入口經銷商稱，中國鋁製品在新春開盤之後，由於報價合理，市面反應良好，近日來已有不少用家訂入期貨。

據悉，中國鋁製品是去年底才在本港市場開始銷售的工業用金屬原料之一，來貨計有鋁平片、鋁大平片、鋁捲片、鋁花紋片及純鋁線，由於規格多，品質好，和取價公道，目前已佔同類產品的本港市場百分之九十以上，銷路直線上升。

這些中國鋁製品與市面一些以往銷流較多的外來貨比較，顯然在品質方面已達到國際水平。據來貨商表示，以往中國銅工業原料一向並無來港銷售，因為此等金屬原料在中國列為國防工業用途。在外貿公司大力發展出口及支持本港市場底下，去年底開始由中國鋁加工廠撥出一定數量供應港市需求，對於此間工業界來說，貨源為一有力支持。

目前此間市場上對中國鋁製品的反應，一般認為比以往市面其他牌子貨品貨好。在新春開盤後，由於取價合理，成交十分活躍。另外，中國獨有的黃銅線及導電紫銅棒，也是在港銷售的最受歡迎品種之一，其質量同樣達到國際水平。經銷商表示，目前他們繼續接受訂購中國鋁、銅製品期貨的訂單。

經濟漫談

香港美匯可能回升

港市的美元價格，現已比一個月升逾百分之三。美匯回升，使不少入口商的經營遇到困難。有些入口商辦日貨來港，賬佣比率原約為百分之七，現在港元兌美元一個月跌去百分之三，已使他們的利潤率變成微之又微了。

本來近日日圓兌港元跌價，港商如用日圓訂日貨應屬有利。但問題是大部分日貨輸港，現在日商都規定用美元計價成交。所以港市美匯一旦急升，而入口商又因互相競爭激烈，而無法要求訂貨人補加貨價，他們便要自行承擔匯水損失了。

有些入口商現在代廠商購日本電子零件，已規定由廠商自行開信用證，以免因港元跌價而蒙受匯水損失。但這種情形不大普遍，例如銷量頗大的電子材料積層板，入口商不但要開信用證訂貨，且要向廠家放賬三月之久。生意難做，於此可見一斑。（思）

生產力促進中心將加強扶助工業

已建港首創資料服務

【本報訊】據剛出版的《生產力通訊》三月號報道，香港生產力促進中心將加強現時的工業扶助服務。

該刊物引述香港生產力促進局主席及經濟多元化諮詢委員會委員[illegible]的談話：「香港生產力促進中心已被推選為提供工業扶助設備的核心機構。」香港生產力促進中心將加強現時的工業扶助服務，而一個[illegible]理技術[illegible]及[illegible]工業多元化運動[illegible]發展部門亦將成立，該刊物指出，要迅速達致多元化目的，除最重要是本地製造商採納及應用適當的工業及新科技。去年生產力中心已成立一項科技傳展服務，此外，又出版一份科技傳展資料集季刊。該中心又擔任海外技術供應商與本地工業的科技傳展代理。

經濟多元化諮詢委員會提議生產力中心應擔當推廣科技傳展的重任。預料作為科技傳展代理，將承擔下列責任：（一）為技術與科技發展之來源。（二）協助工業界尋找其他工藝來源。（三）分析工藝資料及協助商議資料的各項細則。（四）在訂定合約細則及當採用技術而遇上困難時提供建議。（五）採納外國技術後，促進工[illegible]和提供技術顧問工作。

現時生產力中心設有一項綜合資料服務，提供技術資料、顧問服務及圖書館援助等服務。為着迅速獲取最新科技及其他資料，該中心與美國各大資料庫作好安排，透過一部資料通訊機，提供一項聯線尋索資料服務，此項服務在本港屬首創，為工業界提供收費式服務，香港的用者在數秒鐘內可獲取各類不同的報告書、專利權，研究結果的最新資料。

日紙張新訂價報漲

粉面灰底咭紙漲達三成

台灣與南朝鮮產品新價亦提高

【本報訊】下（四）月份銷港的日本道林紙、瓦坑芯紙、和新聞紙等訂價均告提升，其中粉面灰底咭紙漲幅達百分之三十。港紙商認為紙價上漲幅度比想象中為大，且較為混亂，故對新盤均不感興趣。

據一些紙商說，最近日本紙廠陸續有四月份輸港紙張訂盤報來，新訂價多告上升，其中尤以粉面灰底咭紙漲幅最大，每噸C．I．F．香港高要六百十二美元，比去年底未升價前高達百分之三十。道林紙每噸C．I．F．香港報二十二萬三千日圓（約為九百一十五美元），比三月份來價上升一成多。瓦坑芯紙每噸C．I．F．香港高要四百五十美元。新聞紙每噸報五百六十美元，升幅亦有約一成多，由於該月來價升幅大，故紙商均不感興趣落單，多數仍採取觀望態度。

受四月份日本紙張港價格上升影響，南朝鮮、台灣粉面灰底咭紙和南非瓦坑芯紙等盤價也告提高，南朝鮮訂下的低價粉面灰底咭紙，近日該地有個別廠家竟向港商提出每噸補價四十美元，現貨買賣雙方仍在斟酌中。

最近此間紙張市價亦較為混亂，部分商人多將市價稍為提高，但有些急於現金週轉以及手上尚有低價貨者，仍多照舊價沽貨或略為提升，不過目前大盤買賣並不很活躍。

人民幣兌港幣

【本報訊】香港中國銀行的人民幣牌價：每百元人民幣兌港元，賣價三〇三．四，買價三〇二．五〇。

國際拍賣價大跌

港金市仍疲軟

寄望拍賣價回升者已感到落空

【本報訊】國際貨幣基金組織第四十三期黃金拍賣經已揭曉，拍賣平均價為每安士六四一．二三美元，比上期之七一二．一二美元低了七十點八九美元，投標總額為一百四十一萬二千四百安士，也比上次為少（按：上次為一百九十四萬安士）。

由於此次的黃金拍賣結果比預期為差，加上部分揸家亦早已顯露倦態，不但購意轉淡，且續有回吐，所以影響昨日此間九九金價又告下跌，每兩比前降了十七元。這個跌幅雖然不大，但起碼已反映出一些寄望此次拍賣能刺激金價有所回升的投機人士，其希望是落空了。

昨日九九金最高價為開市的三七八〇元，最低價則為收市的三七五七元，走勢是先高後低，高低差額為廿三元。

當然前晚收市紐約金價回降至六四三．五美元（比前降了八美元），也是促使此間九九金價回降的因素之一。昨日下午收市此間九九金價約為至每安士六三四美元。

飾黃金價昨仍企在每安士三九〇〇元。飾白金價則為五七〇〇元一兩。

黃金・白銀・美元

（8月6日　港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	3,780.00	1,780.0
收市	3,757.00	1,780.0
最高	3,780.00	1,780.0
最低	3,757.00	1,780.0
息	-26.21	平息
交收	7,000.0	......

	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	497.40	496.0
收市	497.80	496.3
最高	499.00	497.5
最低	497.40	496.0

股價又稍反彈

觀望者多交投跌破二億

有些認為不一定加息

【本報訊】昨日股價稍轉回升，但幅度不大，交投減少。恒生指數升七點七七，升為八六五點二八，遠東指數升四點四九，升為四六四點零八。金銀指數升四點一六，升為七四一點四六，綜合指數升五點八，升為七三九點四二。金指數升八點九四，升為八三一點零五。細股多升些。英泥股升二元，升為五十三元。九龍倉股升二元，升為六十五元半。長實股升七毫，升為二十三元二。怡和股升五毫，升為十六元六。新鴻基股升四毫，升為十七元二。電話股升三毫，升為二十八元三。匯豐、和黃股各升二毫，前者升為二十二元三，後者升為八元半。

股票成交共值一億七千一百五十七萬五千元，其中九龍佔六十八萬五千，金銀佔六千零八十五萬，遠東佔七千一百四十七萬，香港佔三千八百六十萬，比前天減四千二百二十二萬。

昨日股票市場中，人們多半觀望。其所以如此，主要是市場中人們對香港銀行利息，有兩種不同的看法。其一是認為銀行利息提高已難免，只是時間問題。這由上週至今一直影響着大市的一種看法。其二是另一部分人認為，香港銀行不一定要提高利息，理由是近一週多以來，游資來港還比離港者多，形成港元有較強的承托力。因此，人們對買賣便比較觀望，昨日沽家因之減少，市價乃得稍升。

煤氣集資九千萬

【本報訊】香港中華煤氣有限公司，集資八千九百二十萬元，每十股配售三股，每股共十八元半。有關配售新股詳細說明書已於昨日連同「臨時配股書」一併寄予各股東。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年三月六日港幣實際匯兌率降為，九三．九〇。

原棉原糖黃豆期貨

（8月6日每磅美仙計）

月份	原棉	比上日
三月	78.70	+0.50
五月	78.70	+0.10
七月	78.80	+0.10
十月	75.40	+0.10
十二月	72.80	+0.30
	原糖	
五月	25.85	+0.15
七月	27.55	+0.55
九月	28.55	+0.55
十月	29.05	+0.75
一月	29.55	+1.05
三月	30.05	+0.85
原糖現貨	23.40	+0.50
	黃豆（每包港元計）	
三月	101.60	+1.80
四月	104.20	+0.80
五月	104.20	+1.40
六月	104.20	+0.40
七月	105.80	+1.60
八月	108.00	+2.00

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	直航
山澄丸 "YAMASUMI MARU"	3月8日到 3月9日開	新加坡
必達時 "BEATRICE"	3月12日到 3月13日開	新加坡 庇嚨
昌隆 "FORTUNE MARINER"	3月16日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	3月18日到 3月19日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5 445167　5 439504

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生
OLDFAIR 高輝 即日收貨 船泊A28泡 7日晚開行
MOUNT FELIX 菲力斯 3月12日 3月14日
BLACK WHALE 黑鯨 3月19日到 3月21日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一號
電話：⑤468151

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "OSA MENOR" 奧沙文娜輪 直透：星加坡 三月十一日到 三月十二日開
M.S. "CHEN KEE" 祥記輪 直透：新加坡、庇能 三月十六日到 三月十七日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H249428-9；250241（十線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 三月八日開落行貨
光榮雅士 M.S. "GLORY ACE" 三月十三日開落行貨
華利雅士 M.S. "FAMILY ACE" 三月十九日開落行貨
往羅省、溫哥華B.C、長堤、三藩市、西雅圖、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。
馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE" 三月十六日開落行貨
收貨站：葵涌現代貨箱碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五－二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

順昌航業有限公司
M.S. TAIPOOSHK 大寶石 直透：新加坡、庇能 三月廿一日抵港 三月廿三日開行
M.S. SINGWIND 乘風 直透：曼谷 即日落貨 三月八日下午開行 船泊B19號泡
M.S. TAIFOOKSHAN 大福山 直透：曼谷 三月廿三日抵港 三月廿五日開行

M.V. "BULSOOK" 美貝美 直透：曼谷 三月十二日落貨 三月十四日下午開行 泊A7泡
M.V. "MAH" 美西美 直透：曼谷 三月十九日落貨 三月廿二日下午開行
本行接洽是荷 貴客付貨請到 振盛行有限公司 千諾道西88號 船務部直線電話：5－485749　5－40690

DAHZUN LINE
香港新幾內亞定期航線
CATHERINE MARU V-3
三月十四日截貨，三月十五日抵港
直航：YAP, KOROR, LAE, PORT MORESBY & RABAUL
收貨站：鈴江貨倉，青衣島TEL：12-450174-5
KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. "BIG GLORY" V-9
三月十九日截貨，三月二十日抵港
直航：GUAM, SUVA, LAUTOKA, NOUMEA, VILA & SANTO.
M.V. "SAVOY STAR" V-8
四月四日截貨　四月五日抵港
直航：SUVA, LAUTOKA, PAPEETE, RAROTONGA, PAGO PAGO & APIA.
兼收NUKUALOFA貨物由SUVA轉運
收貨站：美利貨倉：TEL：8－648307－8
總代理：大煦企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811（三線）

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大廈303室
電話：5-245159　5-245150
"IONIAN CAREER" 江成輪 三月十日到港
直航：NOUACKCHOTT,
"ROSS CAREER" 江興輪 三月廿五日到港
直航：LAGOS (SEN No. B014066), DOUALA, TEMA, BANJUL
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-238091-8（8Lines）

第四張

曼谷	B19	順昌
馬尼拉	國際橋	海運
洛杉磯紐約	現代橋	新興
南美	A33	流蘇
高雄日本	現代橋	東洋
東非	現代橋	新興
加州紐約	現代橋	馬士基
R基隆	B	海豐
高雄	油麻地	東海
漢堡歐洲	國際橋	寶隆
M釜山	油麻地	和平
江海	A15	日郵
（八時）基隆	A34	港貨櫃

泊表

停泊處	公司
吉列島	海通
西區	招商局
吉列島	海輝
吉列島	招商局
A47	招商局
西區	招商局
西區	招商局
西區	招商局
西區	招商局
B20	華夏
西區	招商局

馬尼拉	8月16	中央
馬尼拉	8月16	海運
新加坡曉能	8月17	協成
新加坡庇能	8月17	協成
新加坡巴生	8月18	永泰
新加坡	8月19	海聯
印尼	8月19	海馬
曼谷新加坡	8月20	馬士基
北亞線		
釜山	8月10	港興
日本	8月10	東亞
日本	8月11	東方
上海	8月12	招商局
日本	8月13	東洋
日本　釜山	8月13	福來
釜山	8月14	港興
日本	8月15	天祥
釜山	8月15	和平
釜山	8月17	和平
日本	8月18	豐利行
線		
南美	8月9	美邦
洛杉磯紐約	8月9	百保利
加州	8月9	利達
美國西岸	8月9	海陸
NIX 美國西岸	8月10	太平
加勒比海	8月10	泛洋
加州委內瑞拉	8月11	百保利
美國西岸	8月11	港恒
紐約美國東岸	8月12	百保利
加州紐約	8月12	港郵
加州紐約	8月12	美輪
南美	8月12	大三
美國西岸	8月13	山下
美國西岸	8月13	天祥
南美	8月13	渣華
西雅圖溫哥華	8月13	港郵
洛杉磯紐約	8月14	新興
紐約	8月14	利達
加州	8月14	總統
加州紐約	8月14	馬士基
中南美	8月14	大三
加州西北太平洋	8月14	美林
加州	8月15	捷成
KIY溫哥華	8月15	華林
美國西岸	8月16	海陸
美國西岸	8月16	太平
加州	8月16	香島
溫哥華	8月17	森那美
加州紐約	8月17	美輪
加州	8月17	總統
線		
澳洲	8月10	港郵
澳洲	8月11	新興
澳洲	8月11	福來
弗里曼特爾	8月12	森那美
新西蘭	8月13	太古
南太平洋	8月16	大興
澳洲	8月16	怡和
澳洲	8月20	香島
新西蘭	8月21	太古
新幾內亞	8月21	大興

代貨箱碼頭及彩虹德記
代貨箱碼頭裝貨

截貨	普通截貨	到港
	7/8	9-10/8
	13/8	15-16/8
	21/8	23-24/8
	28/8	30-31/8

直航：非濟羣島、渥克蘭、威靈頓、列提頓。

收貨	截貨	到港
Auckland & Wellington		
開始 9/8		12/8
開始 17/8		19/8

收貨	截貨	到港
HONIARA,		
24/3	24/8	24/8
RABAUL, HONIARA, NOUMEA,		
26/4	26/4	26/4

公司
澳門6463

開航日期	直航
8月8日 8月23日	西非各埠
8月8日 8月16日	東非毛里求斯
8月11日 8月25日	南非各埠
8月8日 4月8日	拉丁美洲各埠
8月13日 8月28日	南美東岸
8月8日 8月23日	可倫坡

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午三時)	基隆	現代橋	大三
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER(上午一時)	馬尼拉	國際橋	港郵
沙歌芙	SURCOUF(下午)	基隆	A13	沙唷
新丹丸	SEDAN MARU(上午六時)	仰光	A16	新興
金亞麗莎	GOLD ALISA(下午二時)	基隆	現代橋	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	A	海豐
利來得	NL.DEJIMA(上午十時)	日本	國際橋	寶隆
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU(上午十時)	日本	現代橋	山下
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(上午八時)	高雄	現代橋	捷成
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(晚上)	日本	海厦	馬士基
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午九時)	新加坡	現代橋	馬士基
利來科加多士	NL.FORCADOS(上午六時)	新加坡	A33	渣華
蜜瓜王	MELON KING(下午)	日本	B	嘉信
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
太平洋特使	PACIFIC CONVOY(上午一時)	曼谷	國際橋	港郵
二見丸	FUTAMI MARU(下午三時)	基隆	A15	日郵
豐友	UNITED BOUNTY(上午四時)	新加坡	A34	港貨櫃
沙利士	CIRRUS(中午)	丹絨馬尼	B11	積誠
百樹拿	PELAWAU(下午二時)	喀拉蚩	A39	東元

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
派那可基	PIONER NAKHODKI(下午)	歐洲	國際橋	華林
海輝	HOI WAI(下午)	雅加達泗水	油蔴地	海豐
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	新加坡印尼	A25	福來
熙興丸	YOHKOH MARU(上午九時)	基隆日本	國際橋	豐利行
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(上午二時)	依力	現代橋	新興
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午十一時)	熱內亞馬賽	現代橋	大三
剛娜	RATNA(下午)	雅加達	B21	海洋
銀星	SILVER STAR(下午五時)	釜山	B14	新興
高輝	OLDFAIR(下午)	新加坡巴生	A28	大源
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU(半夜)	杜拜達曼	現代橋	日郵
拉雷約卡	LARIOJA(下午)	新加坡南非	A14	太古
利來施	NL.SCHIE(下午)	角城西非	A8	渣華
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午)	澳洲	現代橋	太古
格蘭總統	PRES.GRANT(上午)	加州	國際橋	總統
列地蒂襪士	LETITIA LYKES(上午九時)	墨西哥灣	A13	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
海富	MARINE CONTAINER(上午十時)	基隆	B4	海豐
利來富士美	NL.FUSHIMI(下午)	科倫坡東非	A31	渣華
	ANCO ENDEAVOUR(下午四時)	馬尼拉	青衣島	太古
馬哥商人	MARCO TRADER(下午二時)	馬尼拉	B16	大三
新馬尼拉	ZIM MANILA(中午)	馬尼拉	現代橋	新興行
威馬	VEMA(上午十時)	南中國海	九龍塘	怡和

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
漢普頓丸	HAMPTON MARU	基隆	A	日郵
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	A	美邦
長城	KOTA PANJANG	黃埔	A	太平
新海德	NEW HYDE	印尼	B	聯航
海明	OCEAN EMINENCE	日本	A	大三
泰士來	TYSLA(上午十一時)	日本	國際橋	寶隆
地中海	MEDITERRANCEA(下午三時)	歐洲	現代橋	天祥
山澄丸	YAMASUMI MARU(下午九時)	日本	B	海聯
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	B	東源
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
麥運	SL.MCLEAN	美國	現代橋	海陸
新海發	ZIM HAIFA	美國	現代橋	新興
江海丸	KOKAI MARU	日本	B	東源
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	A	福來
海德	OCEAN ENTERPRISE	南非	A	日郵
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	A	海運
海强	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
光輝	BRILLIANT	新加坡	B15	協成
太平洋特使	PACIFIC CONVOY	曼谷	國際橋	港郵
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	國際橋	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	海厦	馬士基
泰士來	TYSLA	地中海	國際橋	寶隆
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
乘風	SINGWIND	曼谷	B19	順昌
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	國際橋	海運
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	現代橋	新興
利來科加多士	NL.FORCADOS	南美	A33	渣華
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	現代橋	東洋
金亞麗莎	GOLD ALISA	東非	現代橋	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海豐
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	油蔴地	東海
利來得	NL.DEJIRA(上午)	漢堡歐洲	國際橋	寶隆
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	油蔴地	和平
二見丸	FUTAMI MARU(下午)	紅海	A15	日郵
豐友	UNITED BOUNTY(上午八時)	基隆	A34	港貨櫃

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
永樂	EVER LUCK	吉列島	海通
清豐城	QENGFUNGCHENG	西區	招商局
利干	RIGON	吉列島	海輝
寬城	KUAN CHENG	吉列島	招商局
寶亭	BAOTING	A47	招商局
延門	YAN MEN	西區	招商局
新風	XIN FENG	西區	招商局
龍江	LONG JIANG	西區	招商局
華亭	HUATING	西區	招商局
東勝	FORTUNE VICTORY	B20	華夏
桂陰	GUIYIN	西區	招商局

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	8月9	東亞
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	8月9	怡和
金富	GOLDEN FORTUNE	新加坡	8月9	源源
金花	GOLDEN LILAC	基隆	8月9	美亞
蘇亞	IBN ZUHR	台灣	8月9	怡和
東方專家	ORT.EXPERT	高雄	8月9	港郵
大輪滿	TELAMON	基隆	8月9	日郵
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	8月9	大三
東光	DONG KWANG	釜山	8月9	東宇
連登	LINDEN	基隆	8月9	日郵
熱帶女神	TROPICAL VENUS	日本	8月9	東洋
百保飛	BARBER PERSEUS	新加坡	8月9	百保利
上海	SHANGHAI	上海	8月9	招商局
加西亞總統	PRES.GARCIA	日本	8月9	泛洋
利來士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	基隆	8月9	渣華
大環球	GREAT UNIVERSE	基隆	8月9	新興
阿馬遜丸	AMAZON MARU	日本	8月9	大三
莎莉洋	SALLY OCEAN	基隆	8月9	川崎
富山	TOYAMA	歐洲	8月9	寶隆
陶南一號	DONAM No.1	釜山	8月9	港興
金寶	GOLDEN WONDER	廈門	8月9	源源
農城	KOTA PETANI	新加坡	8月9	太平
岩手丸	IWATE MARU	東非	8月10	日郵
長豐	EVER HARVEST	地中海	8月10	利達
勇城	KOTA BERANI	華北	8月10	太平
和泉丸	IZUMI MARU	基隆	8月10	日郵
柔貝亞	IBN JUBAYR	台灣	8月10	怡和
萬輸	MAIN EXPRESS	美國	8月10	捷成
新依力	ZIM EILAT	新加坡	8月10	新興
斯哥培	REGENT SCORPIO	日本	8月10	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	8月10	海豐
華拉利亞	VALERIA	基隆	8月10	日郵
君重丸	KIMISHIGE MARU	釜山	8月10	山下
江成	IONIAN CAREER	上海	8月10	泛洋
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	8月10	沙唷
得來	TURQUOISE	日本	8月10	新興
長生	EVER VITAL	歐洲	8月10	利達
海皇	SEAKING	日本	8月10	天祥
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	8月10	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	8月10	利達
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	8月10	太平
長和	EVER HOPE	高雄	8月10	利達
多利多	TELENDOS	日本	8月11	百保利
大犬座	CANIS MAJOR	日本	8月11	大三
利家拿	NAGARA	澳洲	8月11	百保利
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	8月11	馬士基
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	8月11	太古
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	8月11	捷成
天時	TENNESSEE	美國	8月11	百保利
斯威特	SWAT	新加坡	8月11	東海
金星	VENUS	日本	8月11	東方
能登丸	NOTO MARU	基隆	8月11	日郵
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	8月11	美輪
奧沙文娜	OSA MENOR	日本	8月11	協成
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	8月11	新興
約翰碧琪	JOHN BAKKE	三藩市	8月11	森那美
利來菲芝	NL.FIJI	新加坡	8月11	渣華
延寶	UNION YENBO	台灣	8月11	施必成
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	8月11	怡和
大順	SPES	日本	8月11	大三
愛莉斯	ARISTEUS	基隆	8月11	日郵
柏得士	BELLATRIX	日本	8月11	邊行
海藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	8月11	港恒
	MOUNT PROSPECT	日本	8月11	東源
陶南六號	DONAM No.6	釜山	8月11	港興
文珍	MANGAN	南美	8月11	天祥
菲力斯	MOUNT FELIX	日本	8月12	大源
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	8月12	總統
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	8月12	日郵
長忠	EVER LOYAL	高雄	8月12	利達
利來名古屋	NL.NAGOYA	新加坡	8月12	渣華
祥記	CHEN KEE	日本	8月12	協成
東安	EASTERN ANNA	日本	8月12	天祥
美真美	BULSOOK	曼谷	8月12	振盛行
伊利奧馬士基	ELEO MAERSK	日本	8月12	馬士基
必達時	BEATRICE	日本	8月12	海聯
保派	POPI P	基隆	8月12	達高
寶利星	BONNY STAR	釜山	8月12	新興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	8月12	福來
金菲利是	GOLDEN FLEECE	基隆	8月12	日郵
川頓	SEA.TRENTON	美國	8月12	天祥
大祥丸	OHSACHI MARU	日本	8月12	新興
東方統帥	ORT.COMMANDER	高雄	8月12	港郵
邊達尼士	BENRINNES	馬尼拉	8月13	邊行
金威達	GOLD VARDA	南非	8月12	新興
東方通商	ORT.EXPORTER	基隆	8月13	港郵
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	美國	8月13	總統
世界之獅	WORLD LION	曼谷	8月13	海陸
神山第七	KINABALU TUJOH	日本	8月13	天祥
雅詩	ACE	釜山	8月13	和平
大信	FIDES	日本	8月13	大三
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	8月13	海豐
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	8月13	港恒

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
海明	OCEAN EMINENCE	地中海	8月9	大三
長和	EVER HOPE	地中海	8月10	利達
連登	LINDEN	地中海	8月10	日郵
華拉利亞	VALERIA	地中海	8月11	日郵
長忠	EVER LOYAL	歐洲	8月12	利達
柏得士	BELLATRIX	貝魯特利馬索耳	8月12	邊行
能登丸	NOTO MARU	亞爾及爾	8月12	日郵
金菲利是	GOLDEN FLEECE	地中海	8月13	日郵
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	8月14	利洲
利來荷安	NL.HOORN	歐洲	8月14	寶隆
大拿成利	THANA VAREE	歐洲	8月15	港貨櫃
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	8月15	華林
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	8月16	捷成
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	地中海	8月17	聯懋
渣士尼亞寶	ASTARNIA BOR	歐洲	8月18	天祥
邊德	BENDEARG	歐洲來後士	8月19	太古
奧果高華	NADEZHDE OBUKHOVA	歐洲	8月20	華林
長豐	EVER HARVEST	地中海	8月20	利達
地中海	MEDITERREANEA	熱內亞馬賽	8月20	天祥
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	8月21	華林

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港察耳那	8月9	日郵
得來	TURQUOISE	仰光	8月10	新興
連登	LINDEN	遮打	8月10	日郵
蘇亞	IBN ZUHR	波斯灣	8月10	怡和
勇城	KOTA BERANI	紅海	8月11	太平
君重丸	KIMISHIGE MARU	波斯灣	8月11	山下
柔貝亞	IBN JUBAYR	紅海	8月11	怡和
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	8月11	馬士基
新百靈	NEW LARK	波斯灣	8月11	新僑
新熊	NEW BEAR	波斯灣	8月12	新僑
能登丸	NOTO MARU	遮打	8月12	日郵
多利多	TELENDOS	波斯灣	8月12	百保利
延寶	UNION YENBO	紅海	8月12	施必成
新丹丸	SEDAN MARU	仰光	8月12	新興
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	8月12	新興
金菲利是	GOLDEN FLEECE	阿丁	8月13	日郵
岩代丸	IWASHIRO MARU	科倫坡	8月13	日郵
大拿成利	THANA VAREE	遮打	8月15	港貨櫃
東方鴻圖	ORT.CHARGER	波斯灣	8月15	港郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙歌芙	SURCOUF	西非	8月9	沙唷
大環球	GREAT UNIVERSE	西非	8月10	新興
大輪滿	TELAMON	南非	8月10	日郵
利來士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	南非	8月10	渣華
大西洋丸	ATLANTIC MARU	西非	8月10	大三
金花	GOLDEN LILAC	拉高士亞巴巴	8月10	美亞
阿馬遜丸	AMAZON MARU	南非	8月10	大三
勇城	KOTA BERANI	東非	8月11	太平
巴西快輪	BRAZILIAN EXPRESS	拉高士亞巴巴	8月12	安快
伊利奧馬士基	ELEO MAERSK	角城西非	8月12	馬士基
大犬座	CANIS MAJOR	東非	8月12	大三
保派	POPI P	拉高士亞巴巴	8月13	達高

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	8月9	太平
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	8月9	福來
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	8月9	新興
山澄丸	YAMASUMI MARU	新加坡	8月10	海聯
利達馬士基	LEDA MAERSK	印尼	8月10	馬士基
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	8月11	東源
斯哥培	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	8月11	天祥
新海德	NEW HYDE	印尼	8月11	聯航
東光	DONG KWANG	印尼	8月11	東宇
海皇	SEAKING	新加坡巴生	8月11	天祥
金星	VENUS	馬尼拉	8月11	東方
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	8月12	海運
奧沙文娜	OSA MENOR	新加坡	8月12	協成
邊達尼士	BENRINNES	馬尼拉	8月12	邊行
必達時	BEATRICE	新加坡巴生	8月13	海聯
東强	JAPRI VENTURE	馬尼拉	8月13	東源
東安	EASTERN ANNA	曼谷	8月13	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷	8月13	海陸
神山第七	KINABALU TUJOH	新加坡巴生	8月14	天祥
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡雅加達	8月14	港恒
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	新加坡印尼	8月14	總統
美真美	BULSOOK	曼谷	8月15	振盛行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	印尼	8月15	馬士基
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	8月16	天祥
海信風子王	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	8月16	港恒
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	8月16	中央
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	8月16	海運
大成一號	TAISEI No.1	新加坡庇能	8月17	協成
祥記	CHEN KEE	新加坡庇能	8月17	協成
大統	TA TONG	新加坡巴生	8月18	永泰
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	8月19	海聯
韓國	HAN KOOK	印尼	8月19	海馬
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	曼谷新加坡	8月20	馬士基

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
陶南一號	DONAM No.1	釜山	8月10	港興
樂好信	NORDHAUSEN	日本	8月10	東亞
金星	VENUS	日本	8月11	東方
上海	SHANGHAI	上海	8月12	招商局
光榮雅士	GLORY ACE	日本	8月13	東洋
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本 釜山	8月13	福來
陶南六號	DONAM No.6	釜山	8月14	港興
麗爾基	PROF.RYLKE	日本	8月15	天祥
雅詩	ACE	釜山	8月15	和平
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	8月17	和平
天保	TEMPO	日本	8月18	豐利行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
福他山度士	FROTASANTOS	南美	8月9	美邦
百保飛	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	8月9	百保利
長麗	EVER SUPERB	加州	8月9	利達
麥運	SL.MCLEAN	美國西岸	8月9	海陸
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	8月10	太平
加西亞總統	PRES.GARCIA	加勒比海	8月10	泛洋
天時	TENNESSEE	加州委內瑞拉	8月11	百保利
海藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	美國西岸	8月11	港恒
利家拿	NAGARA	紐約美國東岸	8月12	百保利
東方統帥	ORT.COMMANDER	加州紐約	8月12	港郵
美國寶星	AM.AQUARIUS	加州紐約	8月12	美輪
大順	SPES	南美	8月12	大三
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	8月13	山下
川頓	SEA.TRENTON	美國西岸	8月13	天祥
利來名古屋	NL.NAGOYA	南美	8月13	渣華
東方通商	ORT.EXPORTER	西雅圖溫哥華	8月13	港郵
馬賽	MARSEILLE	洛杉磯 紐約	8月14	新興
長剛	EVER VALOR	紐約	8月14	利達
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	加州	8月14	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	8月14	馬士基
大信	FIDES	中南美	8月14	大三
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	加州西北太平洋	8月14	華林
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州	8月15	捷成
依利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	溫哥華	8月15	華林
貿易	SL.TRADE	美國西岸	8月16	海陸
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國西岸	8月16	太平
日光島	SUNSHINE ISLAND	加州	8月16	香島
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	溫哥華	8月17	森那美
美國靈獅	AM.LYNX	加州紐約	8月17	美輪
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	8月17	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	8月10	港郵
新依力	ZIM EILAT	澳洲	8月11	新興
安武士	ANDROS	澳洲	8月11	福來
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	8月12	森那美
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	8月13	太古
	CATHERINE MARU	南太平洋	8月16	大煦
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	8月16	怡和
香港貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	8月20	香島
廣西	KWANGSI	新西蘭	8月21	太古
大明	BIG GLORY	新畿內亞	8月21	大煦

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時34	上午5時46	上午6時55
6時21	7時31	6時10	7時26
6時56	8時08	6時39	7時54
7時39	8時46	7時03	8時22
8時10	9時28	×7時20	×7時38
9時00	10時13	7時45	8時55
10時00	11時15	8時24	9時38
10時55	下午12時18	9時02	10時19
下午12時10	1時23	9時50	11時06
1時05	2時21	10時51	下午12時02
2時05	3時21	11時53	1時16
3時00	4時14	下午12時54	2時16
4時05	5時16	1時58	3時11
×4時20	×4時39	2時54	4時04
5時03	6時12	3時48	5時02
5時30	6時45	4時31	5時42
6時00	7時11	4時52	6時00
6時30	7時43	×5時02	×5時20
7時00	8時08	5時27	6時41
7時56	9時04	6時22	7時31
9時08	10時15	7時15	8時26
▲10時30	11時37	7時45	8時56
★11時00	0時08	8時12	9時23
		9時07	10時21

▲星期六停開，★星期六行走，×紅磡沙田線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時33	上午6時35	上午8時26
上午11時36	下午1時24	上午7時25	上午9時16
下午12時54	下午8時20	上午9時14	上午11時32
下午4時04	下午8時42	上午10時00	下午8時10

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分、上午十一時十分
到紅磡：上午十一時二六分、下午二時零六分
紅磡開：下午一時、下午四時
到廣州：下午三時五十四分、下午六時五十四分

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

RIVERBANK VL-021
海霸 三月廿九日到港 三月卅一日開行

Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache, Port of Spain and Paramaribo.
(Cargo for Colon free Zone, Panama City, Puerto Cortes, Port au Prince Santa Marta, Cartagena, Kingston & Santo Domingo acceptable with transhipment at Barranquilla.)

香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046，5—617123
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司 電話：2515

EASTERN SHIPPING LINES

東利輪 M.S."SEAWOOD ADVENTURER" 三月八日抵港 三月十日開行 直放：山打根 斗湖
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
東強輪 M.S."JAPRI VENTURE" (VOY.74/CS) 三月十二日到港 三月十三日開行 直往：馬尼拉
總代理：東源大地有限公司 香港德輔道西48-51號西區中心大廈21樓 電話：5-468151(五線)
接艙處：東源公司

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5 264311

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯木(愛德雷特經墨爾砵)

船名		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
東方專家	ORIENTAL EXPERT	開始		7/8	9-10/8
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	開始	12/8	13/8	15-16/8
亞洲翡翠	ASIAN JADE	15/8	20/8	21/8	23-24/8
東方大使	ORIENTAL AMDASSADOR	22/8	27/8	28/8	30-31/8

紐西蘭快航 太古，大阪三井，渣華聯合航線 收貨站：海運橋及彩虹德記
直航：非濟羅島、渥克蘭、威靈頓、列提頓。

船名		航線	收貨	截貨	到港
利來芬蘭	NEDLLOYD FRANKLAND	Lautoka, Suva, Auckland & Wellington	開始	9/8	12/8
廣西	KWANGSI	Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton	開始	17/8	19/8

新畿內亞及南太平洋航線

船名		航線	收貨	截貨	到港
湖北	HUPEH	PORT MORESBY, NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, KIETA, RABAUL, LAE, KIMBE & MADANG.	24/8	24/8	24/8
新疆	SINKIANG	JAYAPURA, WEWAK, LAE, PORT MORESBY, RABAUL, HONIARA, NOUMEA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA.	26/4	26/4	26/4

★SUBJECT TO BERTH AVAILABLE

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

(美國線) 長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
安娜馬士基 8月8開
亞士馬士基 8月15開
晏諾馬士基 8月22開
雅打馬士基 8月29開
亞利達馬士基 4月5開

(歐洲線) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
基士頓馬士基 8月8開
折福馬士基 8月23開
康尼利馬士基 4月6開

(波斯灣線) 喀喇蚩、杜拜、巴士拿、達曼、科威特、巴林
意士提利馬士基 8月11開
愛美利馬士基 8月28開

(西非線) 開普頓、洛美、科托努、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、添馬
伊利奧馬士基 8月13開

(印尼線) 曼谷、棉蘭、雅加達、三寶壟、泗水
利達馬士基 8月10開
力沙馬士基 8月17開
多賓馬士基 8月20開
軒利達馬士基 4月9開

馬士基輪船(香港)有限公司
德輔道中71號聯邦大廈八樓 電話：5-266311
澳門代理：澳發航運公司
觀瀾街二號C1 電話：83178

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE

澳大利亞丸 M.S."AUSTRALIA MARU" 特快直航全貨箱公會船 三月七日到港 三月七日開行
東豪丸 M.S."TOHGO MARU" 直往：杜拜(十天到)、達曼、巴士拿 三月廿八日到港 三月廿八日開行
君重丸 M.S."KIMISHIGE MARU" 普通貨船 直往：喀喇蚩、科威特、達曼、多哈、杜拜、阿布打比 三月十一日到港 三月十一日開行
收貨站：油塘灣東源街八號利高集運倉庫有限公司 如蒙惠顧請與接艙處接洽
香港總代理 山下新日本汽船(香港)有限公司 地址：金門大廈2801至2803室 電話：H250088．H245028．H813121．

GUATEMALA PUNTARENAS
加勒比海直航快輪
PRESIDENT GARCIA
加西亞總統
三月九日落貨 三月十日開行
直航：CRISTOBAL, LAGUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, GUATEMALA, PUNTARENAS, SAN JUAN, ACAPULCO, MANZANILLO, ACAJUTLA CORINTO.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-8(8 LINES)
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：12—457112 12—457387

渣華輪船公司
香港5-455633 澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
西非	NEDLLOYD SCHIE 利來施 NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅	3月8日 3月23日	西非各埠
東非	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美 NEDLLOYD SIMONSKERK 利來西門士却	3月8日 3月16日	東非毛里求斯
南非	NEDLLOYD SPAARNEKERK 利來士班列御 NEDLLOYD STEENKERK 利來士必却	3月11日 3月25日	南非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD FORCADOS 利來科加度士 NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡	3月8日 4月8日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD NAGOYA 利來名古屋 NEDLLOYD HONSHU 利來康瑞	3月13日 3月28日	南美東岸
斯里蘭卡	NEDLLOYD FUSHIMI 利來富士美 NEDLLOYD FLORIDA 利來富利達	3月8日 3月23日	可倫坡

奧運足球外圍賽戰情一面倒
中國昨晚攻入七球 輕易擊敗斯里蘭卡
另一勁旅伊朗今晚出戰印度

【本報新加坡六日專電】中國足球隊今晚在此間舉行的奧運會亞洲區第三組足球外圍賽中，以摧枯拉朽之勢，大勝斯里蘭卡七比〇。至此，中國在周末出戰「地頭蟲」新加坡時，打和亦可憑得失球壓倒對手而進入決賽。

現在，這組比賽局勢已暫告明朗化，中國四戰二勝二和，得十一球，失三球，得六分。新加坡四戰三勝一負，得七球，失四球，分數也是六分。但得失球差，中國是八球，新加坡僅三球。周末，倘若中國打贏新加坡，就以八分的未敗成績進入決賽，與另一勁旅伊朗爭奪參加奧運會的「准許證」，若打和新加坡的話，也可以憑得失球壓倒對手進入決賽。故此，周末之戰，中國隊許勝許和，但不能輸，一輸就失掉機會。

這次比賽，原本是中、朝、伊三強之爭，但朝鮮負於新加坡腳下，現在成為中、星、伊三隊爭決賽權，也是始料不及的。

今晚之役，完全是一場「一面倒」的比賽，中國隊控制了戰局。上半場，中國已以二比〇領先。

開賽僅六分鐘，沈祥福先開紀錄。直至四十三分鐘，遲尚斌再入一球。

下半場，中國隊施加壓力，攻勢一浪高過一浪。「中國比利」容志行個人射入兩球，沈祥福再添一球，左樹生、古廣明也各入一球，湊成七比〇之數。

明晚仍有比賽上演，由伊朗對印度。伊朗是這組外圍賽中人所公認的大熱門，前中後三線實力平均，對印度是穩操勝券。印度的特點是後防好，但欠「辣」，今仗印度只能望盡量減少入球而已。

奧運足球外圍賽積分表
（截至三月六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	四	二	二	〇	一一	三	六
新加坡	四	三	〇	一	七	四	六
伊朗	三	一	二	〇	五	二	四
朝鮮	四	一	二	一	九	四	四
印度	三	一	〇	二	四	二	二
斯里蘭卡	四	—	〇	四	〇	二一	〇

南愉周日大戰 門票今天預售
十元票六千張　七元票八千張
十五元高價票配售清倉

【本報訊】萬衆矚目的總督杯足球準決賽南華對愉園，將於週日在大球場開戰。這場比賽的門票，今天上午公開預售，但十五元高價票已經配售「清倉」，今天只有六千張十元票、八千張七元票發售，一俟上述兩種門票沽清後，即推出七千張五元票。門票預售地點是九龍何文田佛光街足總會所及香港加路連山南華會。

對賽雙方對此戰十分重視，愉園昨晨曾兩跑山，鍛鍊氣力，除了患病入院的陳國雄外，全體戰將連跑一小時。

為鼓勵衆人打好波，愉園主席顏同珍今天收操後將拉大隊到利園食自助餐，然後開會，討論週日的大戰。

南華昨天下午在嘉山場大操一課，教練吳偉民將球員分成兩批，練攻防戰。看來，南華周日會排出一個「四四二」陣式出戰，採用穩守突擊的打法，利用兩邊快翼攻門。

門將何容興手傷仍未好得十足，但練波時高飛低撲，狀態不錯。後備門將盛偉聯亦認真操練，隨時準備上陣。

青島杯小球賽 昨舉行開幕禮

【本報訊】飲食業員工職工會主辦、「青島啤酒」贊助的「青島杯小型足球賽」，昨天下午六時半在維多利亞公園三號球場舉行開幕禮。

東區康樂體育事務主任邱韜源、皇家香港警察隊東區分局警民關係主任黃少彬、足總教練盧德權、香港電台體育節目組主任何鑑江、中國啤酒（香港）有限公司營業經理胡國森主禮。

千納斯挫波格
美國的千納斯周二在哥本哈報舉行的美國一歐洲網球賽中，擊敗瑞典的天皇巨星波格，比分是六比三、二比六、六比二。圖為千納斯打球姿式。（合衆國際社圖片）

中國羽隊部分球員 昨天離港返回北京

【本報訊】前往新加坡與印尼進行對抗賽的羽毛球隊的中國羽毛球隊部分球員，日前經港，昨天上午九時乘火車前往廣州，再轉機北上。昨天，羽總主席徐展堂及球員等前往送行。

昨天離港的球員計有韓健、林江利、陳天龍、林詩詮、孫志安、閻玉江、劉霞、張愛玲、韓愛萍、謝樂平。

應邀前往泰國任教的陳玉娘，昨天同車離港返京。

率領中國羽毛球隊前往新加坡比賽及赴泰國訪問的領隊朱仄和秘書呂盟榮，將於今天上午離港經穗返回北京。

體育

吳汝賢停賽兩場
潘長旺一場　馬文拿滿分兩場

【本報訊】足總紀律小組昨晚開會，研究元朗球員吳汝賢以粗口罵球證被控告案，結果判罰停賽兩場。

事緣於二月六日的元朗對騎警聯賽，吳汝賢在賽後以粗口罵球證李錦雄，李遂向足總報告。

另外，東昇潘長旺在上月二十八日對東方的一場聯賽中，被罰出場，昨被判停賽一場。東方馬文拿因黃牌被扣五分，罰分滿十二分，停賽兩場。

聯賽今演強弱懸殊之戰
精工技高攻打市政
曼拿士離港賴翊樞替補

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在旺角球場上演一場「例波」，由榜首的精工出戰「包尾大幡」市政，門票收七元。

今仗是兩隊在聯賽中首次碰頭，雙方實力強弱懸殊，市政料難爆冷，但該隊球員為下屆出路，必定拚搏，憑着場地狹窄，打「九〇一」戰術，或許能將戰情拉緊。

精工曼拿士上周突然返回祖家，今仗改由賴翊樞出替，但面對市政這樣弱的對手，若非「大牌」太過輕敵，今仗理應贏仗。

羅國乒球錦標賽 中國囊括七冠軍

【新華社布加勒斯特三月三日電】中國選手在三月二日結束的羅馬尼亞國際乒乓球錦標賽中，贏得了全部七項冠軍，並取得四項亞軍。

由王建強和陳新華組成的中國男子二隊在戰勝了保加利亞、波蘭和南斯拉夫選手之後，取得男子團體冠軍，南斯拉夫二隊獲得亞軍，羅馬尼亞一隊和南斯拉夫一隊並列第三名。

在女子團體賽中，由閻桂麗和黃俊羣組成的中國一隊獲得冠軍，由楊瑩和張建茹組成的中國二隊獲得亞軍，羅馬尼亞一隊和保加利亞隊並列第三名。

在五個單項的比賽中，中國的王建強在決賽中戰勝了南斯拉夫的卡利尼茨，獲得男子單打冠軍，中國的王軍和楊玉華並列第三名。

女子單打的半決賽和決賽都是在中國選手之間進行的。楊瑩獲得冠軍，黃俊羣獲亞軍，閻桂麗和張建茹並列第三名。

在有十六對選手參加的男子雙打比賽中，中國的王建強和陳新華、周平和楊玉華分別獲得冠軍和亞軍。他們在半決賽中分別戰勝了南斯拉夫名將斯蒂潘契奇和卡拉卡舍維奇、法國的巴星耶蒂和雷維爾。

中國的閻桂麗和黃俊羣在決賽中戰勝了南斯拉夫的帕拉蒂努什和佩爾庫欽之後獲得女子雙打冠軍。中國的楊瑩和張建茹與羅馬尼亞的亞歷山德魯和馬恰安並列第三名。

混合雙打的冠軍和亞軍分別由中國的周平和閻桂麗以及楊玉華和黃俊羣所獲得。

這次錦標賽是二月二十九日至三月二日在羅馬尼亞西部城市阿拉德舉行的。來自保加利亞、捷克斯洛伐克、中國、法國、德意志民主共和國、南斯拉夫、波蘭、敍利亞和羅馬尼亞等九個國家的一百三十多名選手參加了這次比賽。

巴黎銀行體育隊 結束訪穗返抵港

【本報訊】法國國家巴黎銀行職員康樂體育會，本月初應中國銀行廣州分行邀請，組隊赴廣州作足球、籃球、乒乓友誼賽。

球類比賽於二日開始，分別在廣州體育館、廣東體育場及乒乓球室舉行，比賽成績如下：籃球：中國銀行廣州分行勝五十三比三十七；足球：法國國家巴黎銀行勝二比一；乒乓：法國國家巴黎銀行勝四比一。

比賽完畢，翌日遊覽廣州名勝古蹟，大軍於四日乘直通車返港。

排球教練班 現接受報名

【本報訊】國際排球協會、亞洲排球協會授權港九排球聯會主辦的國際排球教練訓練班，即日開始報名，三月十五日截止，訓練日期由四月一日至四月十四日。國際排球名教練松平康隆、豐田博等負責訓練。

參加資格：一，曾經參加排聯主辦排球教練訓練班合格學員或市政局與排聯合辦初級排球教練班合格學員；二，參加一級教練學員必須曾參加國際排球教練班，獲得一級教練證書者；三，參加一級教練班學員必須曾參加香港高級教練班，並獲得證書者；四，學員必須識英語；五，受訓學員取得合格證書後，必須最少為排聯主辦的訓練工作服務二年。

新鴻基財務有限公司
中區歷山大廈32字

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	13.500%	三個月	15.750%
一個月	15.500%	六個月	15.750%
二個月	15.625%	一年	13.375%

（最低存款額HK$50,000）
因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電：
總行：5-261211, 5-254976
5-255715 5-213126
銅鑼灣分行：5-771475, 5-771459
西區分行：5-480252, 5-481258
旺角分行：3-856033, 3-856034
佐敦道分行：3-301348, 3-857873
觀塘分行：3-450291, 3-450292
元朗分行：12-790236, 12-792050

慶祝中國工藝品展覽
三月七日（星期五）在星光行隆重開幕
長城古玩公司張子岑
地址：九龍漢口道八至十號二樓
電話：三—六六五三七四

祝賀
中國工藝品展覽
隆重開幕
宋城有限公司致意

麗聲・國都　昨滿座今請早　加映午夜場
主演：林斑　石堅・利正黄・星火・鈕恬
蛇鶴八步 混彩拳
明天早場處女娘子　明晚午夜場：搏紮

萬年青・灣明月
今天映：乾隆皇與三姑娘　導演：李翰祥
今天兩院聯映：蛇鶴貓混拳（思公八年攻第炮・達司十代勞一）　妞恬・利正黄・石堅
早場：刺的假期　五點半：大殺辣　公餘場：梅水露滴

皇后・皇都
今天獻映：比公司清新意盎然喜劇
梁淑怡監製・梁普智導演
有你冇你
明晚午夜場：雙手遮天

南洋・南華
今天隆重公映　彩色愛情故事片
女5藍號

普慶・東方
絕早滿座今天五場
亦亦亦亦成殺低夜　怪鬼獸人堆人垂幕
東方明晚午夜場：雙手遮天

九港影院聯合廣告

海運・百樂
百樂中環環球票處・恆星戲院
絕早滿座　明天加映四點二十分夜場
慘的爭戰
雙手遮天　明晚午夜場
海運夜場：浴血擂臺

大華
大爆滿第二週
歐洲出品風趣色情大巨片
珠漢娜
宜不童兒

豪華・新大華・華聲
今五場請早
驗試酷殘
寒獄制刑・美女遭殃
華聲明晚午夜場：搏紮

樂聲・國泰
昨滿座今天五場
主演：林斑　石堅・利正黄・星火・鈕恬
混彩拳
明晚午夜場：搏紮

金門・民樂
昨滿座今請早
主演：林斑　石堅・利正黄・星火・鈕恬
混彩拳
搏紮：明晚午夜場

國際　K 820749
今天四場
主演：林駿、莊靜而
有你有你（粵語對白）

紐約・凱聲
第五週五場映
國際機場
明晚午夜場映：搏紮

寶石・富都
今天五場　巨色情片
安妮瑪麗・白烈蒂貝朗妮
淫娃弟七街
搏紮　明午場夜加映四點正

新光・大光明
開邊井回書會 封開
慘痛的戰爭

新都・快樂
今天五場
淫娃弟七街
快樂地球浩劫

珠江・銀都
今日五場盛大獻映
彩色愛情故事巨片
艾藍五號

京都
第二週映
慘痛的戰爭
明晚午夜場：地球浩劫

澳門旅遊服務處
代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。
週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預位處購取。
酒店房租（按金建議）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。
碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話5-457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下　電話5-239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場　電話3-672838
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話3-807193

學駕駛
九龍區 業師傅 12-807431
用新悉心教導 合格率高 歡迎補習

大公報分類廣告
每個位共六行每行可排十字
每個字每位港幣五元

"KF-35" 電視增強器　營業
你或你的親友之電視機收視效果可有不妥之處
本器可使收視效果增強，畫面更鮮艷，更清晰，安裝簡便，可自行動手，回鄉探親或自用之最佳物品。
常備現貨供應。零售、批發，出口一律歡迎，辦公時間，請電3－953020查詢。
香港總代理：國光企業有限公司
地址：九龍廣東道1139號九樓

國內汽車運送
代辦手續，贈送汽車回鄉，香港付款，國內提貨，國內修理宜接入口日本翻新大小型貨客車，特價供應，信用可靠。
廣東省深圳光明華僑汽車修配廠
香港辦事處：國華機械貿易有限公司
地址：荃灣河背街七十七號地下　電話：12—438157—8

國產壽衣
攜帶壽衣　回鄉祝壽　本號常備　經濟壽衣　高級綢緞　綉花衾被　陀羅經被　祭帳輓聯　玉石骨盅　代安骨灰　殯儀用品　一切從廉
上海福祿壽　九龍西洋菜街2—X（登打士街口）電話K—841915

中國口岸汽車轉口
全部車在日本翻新直接進口
現貨供應包辦手續不另收費
大小巴士客貨車由兩至五噸
請電：5-767755或5-768687
通行汽車服務公司賓樹榮洽

耳聾助聽器
世界有名丹麥愛的康OTICON 廠精良製造，分袋式，掛耳式，眼鏡式，隱形式，四種款式，備有現貨十三種，能適合各種不同程度聽覺損失者選用。
售價低廉，免費保養一年，目錄備索。
總代理：香港科學儀器社
香港九龍旺角彌敦道573 A號地下
電話：3—886187（四線）

高級T恤
商貨公司女裝東南亞時裝T恤出口配額供現貨供用貨家店有口批發歡迎大百款美觀
電話⑤691032

裕華中國倉
代客存貨交通暢達設備完善自備車位可容貨櫃多部倉位乾爽取價廉宜
地址：下葵涌葵樂街樂基大廈
電話：12—279801——3

廈門口岸標準裝
錫箔 19"×13" 每斤400張 現貨供應
華源企業公司 電話：K-620688 620623

聲明
遺失聲明
茲遺失荃灣新華銀行第472229港幣定期單及20641活期存摺除已向該行掛失外特此聲明作廢
薛翠蓮啓

惠刊廣告
請打電話
七二六九八〇